10303 09

B2

ENVIRONICS
RESEARCH GROUP

SONDAGES, 6E ÉTAPE

LES EFFETS DU TABAC SUR LA SANTÉ ET LES MESSAGES D'AVERTISSEMENT CONCERNANT LA SANTÉ SUR LES PAQUETS DE CIGARETTES

SONDAGE MENÉ AUPRÈS DES ADULTES ET DES ADULTES FUMEURS

RAPPORT FINAL

Préparé pour :
Santé Canada
POR-02-79/
H4097-025024

Préparé par :
Environics Research Group Limited

Mars 2003

pn5258

Environics Research Group Limited
33, rue Bloor Est, Bureau 900
Toronto (Ontario)
Canada M4W 3H1
téléphone : 416.920.9010
télécopieur : 416.920-3299
http ://www.environics.net

TABLE DES MATIÈRES

1.0 INTRODUCTION 3

2.0 CONSOMMATION EN GÉNÉRAL 4
- A. Marques de cigarettes et habitudes de consommation 4
- B. Tentatives d'arrêter de fumer et personnes qui envisagent d'arrêter de fumer 5

3.0 EFFETS DE LA CONSOMMATION DE CIGARETTES SUR LA SANTÉ 7
- A. Effets généraux et mentionnés spontanément 7
- B. Sources d'information à propos des effets sur la santé 10
- C. Maladies et effets spécifiques causés par la consommation de cigarettes 11
- D. Effets spécifiques sur la santé causés par la fumée des autres 18
- E. Effets sur la santé causés par l'acide cyanhydrique/le cyanure d'hydrogène 22

4.0 DÉCÈS CAUSÉS PAR LA CONSOMMATION DE TABAC 24

5.0 MESSAGES D'AVERTISSEMENT CONCERNANT LA SANTÉ 27
- A. Nombre de rappels et de lectures par jour 27
- B. L'incidence des messages actuels 35
- C. Évaluation des messages actuels 36
- D. Comparaison entre les messages actuels et anciens 38
- E. Évitement des messages 40
- F. Connaissance des messages sur le tiroir des paquets de cigarettes 42

6.0 SUBSTANCES TOXIQUES 44
- A. Connaissance des substances toxiques 44
- B. Effets des renseignements à propos des substances toxiques 49

APPENDICES
- Méthodologie de sondage
- Questionnaires
- Tableaux additionnels

1.0 INTRODUCTION

Environics Research Group a été chargé par Santé Canada, à l'automne 2002, de mener un sondage auprès de la population en général, comprenant des adultes fumeurs et non-fumeurs. L'objectif principal du sondage était de fournir de l'information pour évaluer l'incidence des nouveaux messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes, ainsi que la connaissance et les habitudes des consommateurs. Les nouveaux messages d'avertissement concernant la santé ont commencé à apparaître sur les principales marques de cigarettes approximativement le 1er janvier 2001, puis sur toutes les marques approximativement le 30 juin 2001.

Le sondage auprès des jeunes Canadiens a été effectué séparément et le rapport est présenté sous pli distinct.

Dans ces sondages, nous avons évalué les sources d'information sur les effets du tabac, le degré de sensibilisation et la connaissance des effets du tabac sur la santé, la mesure dans laquelle on croit que des maladies spécifiques sont causées par le tabac et le nombre de décès causés par la consommation de cigarettes. De plus, les sondages ont examiné les perceptions des effets sur la santé des substances chimiques ou toxiques dans les cigarettes, en particulier l'acide cyanhydrique. Les sondages ont également évalué la connaissance et le rappel des nouveaux messages d'avertissement tant sur les abattants des paquets que sur le tiroir, leur incidence sur la connaissance et les comportements, y compris les comportements destinés à éviter les nouveaux messages, les perceptions relatives à l'efficacité des nouveaux messages comparativement aux anciens, ainsi que la connaissance des substances chimiques ou toxiques dans les cigarettes.

Un des objectifs des nouveaux sondages était de créer un échantillonnage et un questionnaire permettant d'établir une comparaison avec les sondages des cinq étapes précédentes : les sondages menés par Environics en juillet 2002, soit après que les nouveaux messages eurent fait leur apparition depuis au moins un an; les sondages menés par Environics en décembre 2001, soit après que les nouveaux messages eurent fait leur apparition depuis au moins six mois sur toutes les marques, les sondages effectués en juillet 2001, soit après l'apparition des nouveaux messages sur toutes les marques, les sondages menés en mars et en avril 2001, soit quelques mois après l'apparition des nouveaux messages, et avec les premiers sondages de référence menés en novembre et en décembre 2000, soit avant l'apparition sur le marché des nouveaux messages d'avertissement concernant la santé.

Le sondage mené auprès de la population en général, c'est-à-dire les adultes fumeurs et non-fumeurs, est fondé sur un échantillon de 682 Canadiens. Il a été effectué entre le 28 novembre et le 13 décembre 2002. Un sur-échantillon de 837 fumeurs a été ajouté pour obtenir un échantillon total de 1 004 adultes fumeurs. Ce sondage a aussi été effectué entre le 28 novembre et le 15 décembre 2002.

La marge d'erreur d'un échantillon de 682 répondants est d'environ 3,8 points, 19 fois sur 20. La marge correspondante pour un échantillon de 1 004 est de 3,1 points.

Le présent rapport offre un résumé des résultats des sondages. On trouvera en annexe de ce rapport la version anglaise et la version française du questionnaire, ainsi qu'une description des méthodes de sondage.

A. Marques de cigarettes et habitudes de consommation

Selon le sondage, environ deux Canadiens adultes sur dix (18 %) fument la cigarette à chaque jour et six pour cent fument à l'occasion. Parmi les non-fumeurs, 84 p. 100 fument à chaque jour et 16 p. 100 fument à l'occasion.

Environ cinq sur dix adultes canadiens (52 %) affirment avoir fumé au moins 100 cigarettes au cours de leur vie. Presque tous les adultes fumeurs (99 %) affirment la même chose. Un peu moins de quatre sur dix adultes non-fumeurs (37 %) affirment également avoir fumé au moins 100 cigarettes au cours de leur vie.

Environ la moitié (48 %) des adultes fumeurs qui fument tous les jours affirment fumer plus de 15 cigarettes par jour, dont huit pour cent qui affirment fumer plus de 25 cigarettes par jour. Environ quatre sur dix (38 %) affirment fumer entre dix et 15 cigarettes par jour. Seulement 15 p. 100 affirment fumer moins de dix cigarettes par jour.

Parmi les adultes fumeurs qui fument chaque jour, les femmes et les jeunes adultes ont plus tendance que la moyenne à fumer 15 cigarettes ou moins par jour.

Les trois quarts (76 %) des fumeurs occasionnels affirment fumer moins de dix cigarettes par jour, les jours au cours desquels ils fument. Dix-sept pour cent fument entre 10 et 15 cigarettes par jour et sept pour cent fument plus de 15 cigarettes par jour.

Consommation de cigarettes par jour
Fumeurs

	Nov-Déc 2000	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
Moins de 10 cigarettes par jour	13	12	12	13	13	15
10 à 15 cigarettes par jour	36	39	35	38	37	38
16 à 20 cigarettes par jour	20	21	21	20	20	20
21 à 25 cigarettes par jour	23	21	23	20	21	20
26 cigarettes ou plus par jour	8	6	7	8	9	8

Q.3
En moyenne, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour ?
Sous-échantillon : fument tous les jours

Consommation de cigarettes par jour
Fumeurs occasionnels

	Nov-Déc 2000	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
Moins de 10 cigarettes par jour	74	75	66	64	69	76
10 à 15 cigarettes par jour	21	18	21	23	23	17
16 cigarettes ou plus par jour	4	4	11	11	6	7

Q.4
Les jours où vous fumez, environ combien de cigarettes fumez-vous ?
Sous-échantillon : fument à l'occasion

Consommation de cigarettes

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Tous les jours	25	89	–	23	88	–	25	87	–	20	89	–	22	84	–	18	84	–
À l'occasion (moins que tous les jours)	5	11	–	5	12	–	6	13	–	5	11	–	6	16	–	6	16	–
Jamais	70	–	100	71	–	100	69	–	100	76	–	100	72	–	100	76	–	100

Q.1
À l'heure actuelle, est-ce que vous fumez la cigarette (de commerce ou roulées) tous les jours, à l'occasion ou jamais ?

Les adultes fumeurs mentionnent plus souvent les Player's légères régulières comme étant leur principale marque de cigarettes (11 %). Des pourcentages de répondants moins élevés mentionnent les Du Maurier grand format (7 %), les Du Maurier régulières (6 %). Soixante-treize pour cent mentionnent d'autres marques.

Lorsqu'on a demandé aux adultes fumeurs s'ils fumaient d'autres marques de cigarettes, les trois quarts (75 %) ont dit non.

B. Tentatives d'arrêter de fumer et personnes qui envisagent d'arrêter de fumer

Environ huit adultes fumeurs sur dix (78 %) affirment avoir essayé d'arrêter de fumer. Quelque deux sur dix (22 %) affirment ne pas avoir essayé d'arrêter de fumer.

Les deux tiers (66 %) des adultes fumeurs qui ont essayé d'arrêter de fumer disent qu'ils ont arrêté de fumer pendant au moins 24 heures au moins une fois au cours de la dernière année. Le tiers (33 %) des adultes fumeurs disent qu'ils n'ont pas essayé d'arrêter de fumer au cours de la dernière année.

Parmi les adultes fumeurs qui ont essayé d'arrêter de fumer, ceux qui sont plus âgés, ceux qui fument tous les jours, ceux qui n'envisagent pas d'essayer d'arrêter de fumer et ceux qui fument plus de 20 cigarettes par jour ont plus tendance que les autres à dire qu'ils n'ont pas essayé d'arrêter de fumer au cours de la dernière année.

Parmi les personnes qui envisagent d'essayer d'arrêter de fumer, environ six adultes fumeurs sur dix (62 %) affirment qu'ils envisagent maintenant sérieusement d'arrêter de fumer. Ce nombre est plus élevé parmi les fumeurs occasionnels. Il n'est pas surprenant que ce nombre soit moins élevé chez les personnes qui n'ont jamais essayé d'arrêter de fumer ou qui n'ont pas essayé d'arrêter de fumer depuis un an.

Tentatives pour arrêter de fumer
Fumeurs

	Nov-Déc 2000	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
Oui	77	79	78	77	79	78
Non	23	21	22	23	21	22

Q.6
Est-ce que vous avez déjà essayé d'arrêter de fumer ?
Sous-échantillon : fumeurs

Nombre de tentatives pour arrêter de fumer
Fumeurs

	Nov-Déc 2000	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
Une fois	20	22	21	19	24	19
Deux fois	14	15	12	16	16	19
Trois fois	10	8	9	8	9	10
Plus de trois fois	16	14	14	16	18	18
Pas pendant la dernière année	40	41	42	40	33	33

* Moins de un pour cent

Q.7
Au cours de la dernière année, combien de fois avez-vous arrêté de fumer pendant au moins 24 heures parce que vous essayiez de cesser de fumer ?
Sous-échantillon : fumeurs qui ont tenté de cesser de fumer

Envisagent de cesser de fumer
Fumeurs

	Nov-Déc 2000	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
Oui	56	58	54	61	64	62
Non	43	41	45	38	35	37

Q.8a
En ce moment, est-ce que vous envisagez sérieusement d'arrêter de fumer ?
Sous-échantillon : fumeurs

Plus de quatre sur dix des adultes fumeurs (46 %) qui envisagent sérieusement d'arrêter de fumer disent qu'ils essaieront au cours des 30 prochains jours. Quarante-et-un pour cent disent qu'ils essaieront au cours des six prochains mois. Dix pour cent disent qu'ils n'essaieront pas au cours des six prochains mois et trois pour cent disent qu'ils ne savent pas quand ils essaieront d'arrêter de fumer.

La plus grande proportion des adultes fumeurs qui envisagent sérieusement d'arrêter de fumer disent qu'ils utiliseraient comme méthode leur propre volonté ou arrêteraient d'un coup sec (47 %). Près de quatre sur dix utiliseraient le timbre transdermique de nicotine (37 %). Des pourcentages moins élevés affirment qu'ils utiliseraient le Zyban (12 %) ou la gomme à mâcher contenant de la nicotine (9 %). Vingt pour cent mentionnent d'autres façons ou méthodes.

Il n'y a pas eu de variation significative du pourcentage de fumeurs qui affirment envisager sérieusement d'arrêter de fumer, comparativement au sondage de juillet 2002. Dans le présent sondage, on observe une légère augmentation du pourcentage de personnes envisageant d'arrêter de fumer qui pensent essayer au cours des 30 prochains jours, un déclin pouvant être attribuable au moment de la réalisation du sondage précédent, soit un mois avant le nouvel an – un moment au cours duquel certains fumeurs prévoient peut-être essayer d'arrêter sous l'impulsion d'une résolution du nouvel an. Une augmentation similaire avait été observé lors du sondage de novembre-décembre 2001, suivi d'un léger recul dans le sondage de juillet 2002.

Fumeurs envisageant d'arrêter

Fumeurs

	Nov-Déc 2000	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
D'ici les 30 prochains jours	38	33	34	43	39	46
D'ici les 6 prochains mois	45	48	49	44	48	41
Pas d'ici les 6 prochains mois	9	10	11	9	8	10
nsp/pr	7	9	5	4	5	3

Q.8b
À quel moment envisagerez-vous d'essayer de cesser de fumer ?
Sous-échantillon : fumeurs qui envisagent sérieusement de cesser de fumer

Façon d'arrêter

Fumeurs

	Nov-Déc 2000	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
Volonté/d'un coup sec/ cesser tout simplement	47	50	48	45	50	47
Timbre transdermique de nicotine	23	25	21	31	31	37
Zyban	19	16	12	12	10	12
Gomme à mâcher contenant de la nicotine	5	6	4	8	10	9
Mâcher de la gomme/des bonbons/manger	1	3	2	3	5	4
Cesser graduellement	5	6	7	5	4	3
Éviter les fumeurs/les situations où vous fumez habituellement	*	1	1	1	1	2
Faire plus d'exercice/ se tenir en forme	1	2	2	3	2	2
Médicaments sur ordonnance	*	–	2	1	2	2
Programme autonome	1	2	1	2	2	1
Hypnose	2	2	2	1	2	1
Acupuncture	1	1	1	1	1	1
Vous distraire	*	1	2	1	1	1
Avis d'un médecin/ professionnel	2	1	1	1	1	1
Programme en clinique/ groupe	2	*	–	1	*	1
Boire	*	*	1	*	1	*
Rinse-bouche/vaporisateur	*	–	1	–	–	–
Autre	3	2	3	2	2	1
Rien/aucun	*	1	*	1	1	*
nsp/pr	5	2	6	6	6	5

* Moins de un pour cent

Q.8c
Si vous deviez arrêter de fumer à un moment donné, quelles façons ou quelles méthodes penseriez-vous utiliser?
Sous-échantillon : fumeurs qui envisagent sérieusement de cesser de fumer

3.0 EFFETS DE LA CONSOMMATION DE CIGARETTES SUR LA SANTÉ

A. Effets généraux et mentionnés spontanément

Plus de huit Canadiens sur dix (86 %) pensent que la consommation de cigarettes est un problème de santé grave au Canada. Un sur dix d'entre eux (11 %) pensent qu'il s'agit d'un problème mineur. Seulement trois pour cent pensent que cela ne représente pas un problème de santé. Chez les adultes fumeurs, environ sept sur dix (72 %) pensent qu'il s'agit d'un problème de santé grave et quelque deux sur dix (22 %) d'un problème de santé mineur. Seulement quatre pour cent pensent qu'il ne s'agit pas d'un problème de santé.

Les résultats de ce sondage ne montrent pas de variation significative du nombre d'adultes canadiens ou d'adultes fumeurs qui disent que la consommation de cigarettes est un problème de santé grave, comparativement à celui de juillet 2002.

La perception que la consommation de cigarettes représente un problème de santé grave est moins présente chez les fumeurs âgés de 55 ans et plus et ceux qui n'ont pas terminé leurs études secondaires. Elle est plus élevée chez les personnes qui envisagent d'arrêter de fumer, les fumeurs occasionnels et chez ceux qui ont essayé d'arrêter de fumer plus de trois fois au cours de la dernière année.

Lorsqu'on leur demande de nommer spontanément quels sont les effets sur la santé ou les maladies spécifiquement causés par la consommation de cigarettes, les adultes canadiens ont plus tendance à mentionner le cancer du poumon (58 %). Des pourcentages moins élevés mentionnent le cancer en général (38 %), l'emphysème (36 %), les crises cardiaques/maladies du coeur/l'angine (30 %), les maladies pulmonaires (16 %), le cancer buccal, y compris le cancer de la gorge, (15 %), l'asthme (14 %) et les troubles respiratoires/difficulté à respirer/souffle court (11 %). Cinquante-sept pour cent mentionnent d'autres effets sur la santé ou maladies.

La plus forte proportion des adultes fumeurs mentionnent d'abord le cancer du poumon (48 %), suivi du cancer en général (39 %), des maladies du coeur (34 %), de l'emphysème (30 %), des maladies pulmonaires (20 %), de l'asthme (12 %), du cancer buccal comprenant le cancer de la gorge (11 %), des troubles respiratoires (8 %) et des accidents cérébrovasculaires (7 %). Plus de quatre adultes fumeurs sur dix (44 %) mentionnent d'autres effets ou maladies.

Les résultats du présent sondage, comparativement au sondage de juillet 2002, suggèrent une légère augmentation du nombre de répondants de la population en général qui mentionnent spontanément l'emphysème et le cancer buccal, y compris le cancer de la gorge. Comparativement à juillet, le présent sondage ne révèle aucune variation significative du nombre d'adultes fumeurs mentionnant un ou l'un ou l'autre de ces effets sur la santé. Les proportions d'adultes fumeurs qui mentionnent le cancer en général, l'emphysème et l'asthme sont plus élevées dans le présent sondage que dans certains des sondages antérieurs, en particulier le sondage de référence.

La cigarette : un problème de santé

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Grave	87	72	91	85	70	91	84	68	88	83	69	88	85	69	90	86	72	89
Mineur	10	21	7	12	23	7	12	23	10	12	23	9	12	24	7	11	22	8
Pas un problème	2	5	1	2	4	1	3	6	2	3	5	2	2	5	1	3	4	2
nsp/pr	1	2	1	1	3	1	2	4	1	2	3	1	1	2	1	1	2	1

Q.9
En général, est-ce que vous pensez que le fait de fumer la cigarette est un problème de santé grave, un problème de santé mineur ou n'est pas un problème de santé au Canada ?

Effets de la cigarette sur la santé – non suggéré

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Cancer – (du poumon)	57	49	59	59	53	59	58	49	58	58	46	61	54	47	55	58	48	59
Cancer en général	32	31	33	34	28	36	33	31	34	38	34	40	38	36	41	38	39	38
Emphysème	23	24	23	24	22	25	25	23	25	31	27	31	30	29	31	36	30	36
Crises cardiaques/maladies du cœur/angine	27	29	25	30	33	29	33	34	32	37	35	35	32	35	33	30	34	28
Maladies pulmonaires/poumons (non spécifié)	18	20	17	18	16	17	20	18	21	19	20	18	16	17	18	16	20	15
Cancer – buccal (langue, lèvres, bouche, gorge)	7	7	8	14	9	15	11	11	11	14	12	15	11	12	11	15	11	14
Asthme	10	8	11	14	9	15	12	10	14	15	10	16	11	12	11	14	12	14
Problèmes respiratoires/difficulté à respirer/souffle court	8	8	9	9	8	9	9	8	9	14	11	14	14	11	14	11	8	12
Attaque d'apoplexie/Accident cérébrovasculaire	3	4	3	6	7	6	3	7	2	6	7	6	6	10	5	6	7	6
Bronchite/bronchite chronique	4	4	4	3	3	3	4	5	4	7	6	6	3	5	4	6	6	6
Problèmes de circulation sanguine/ caillots sanguins	5	4	5	6	4	7	4	4	4	5	6	5	3	6	3	6	5	5
Hypertension	1	1	2	3	1	4	2	2	2	4	3	3	3	1	3	3	2	4
Dépendance	2	2	2	2	1	2	1	1	1	2	2	2	2	1	2	2	1	2
Pollution de l'air/problèmes environnementaux	1	1	1	*	*	*	1	*	1	1	1	*	1	*	1	2	*	2
Allergies	1	*	1	2	1	2	2	1	3	4	1	4	1	1	2	2	1	2
Dommages au cerveau/maladies cérébrales	*	*	*	*	*	–	1	1	1	1	2	1	*	1	*	2	1	1
Maladies des gencives/perte de dents/ maladies de la bouche	1	1	2	3	2	3	3	4	2	3	4	2	4	4	3	2	5	2
Piètre état physique/perte d'énergie	1	2	2	2	2	2	1	1	1	3	3	3	2	2	3	2	2	2
Jaunissement des dents/des doigts/ effet sur l'aspect physique	2	1	2	*	1	1	3	2	3	2	2	2	1	1	1	2	2	3
Fumée des autres	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	2	4	1	5	2	2	2
Rides/vieillissement prématuré	1	1	1	2	1	2	1	1	1	2	2	2	1	1	*	2	1	2

* Moins de un pour cent

Suite ...

Q.10
À votre avis, quels sont les effets spécifiques sur la santé ou les maladies qui sont causés par la consommation de cigarettes, chez les humains ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Effets de la cigarette sur la santé – non suggéré

Suite

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Cancer – autre	*	1	*	1	2	2	2	1	1	2	1	2	2	2	2	1	1	2
Anomalies congénitales/problèmes durant la grossesse	–	–	–	–	*	–	*	–	*	1	1	1	2	1	2	1	1	1
Bébés de petit poids à la naissance/ réduction de la croissance des bébés pendant la grossesse	1	1	1	2	1	2	1	1	2	2	1	2	2	1	2	1	*	1
Avant terme/naissance prématurée	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	3	1	*	1	1	1	1
Impuissance/dysfonction sexuelle	*	*	*	2	3	1	1	2	1	2	2	1	1	2	1	1	3	1
Toux	*	1	*	*	*	*	1	1	1	2	2	1	1	1	*	1	1	1
Décès/décès prématuré	1	*	1	1	*	1	1	*	1	2	1	2	1	*	1	1	*	1
Mauvaise haleine	2	1	2	1	1	1	*	1	*	2	1	2	1	1	1	1	1	1
Cancer – du sein	2	1	2	2	1	2	1	*	1	1	1	2	1	1	1	1	*	1
Effets sur le fœtus/enfant à naître	1	*	1	1	1	2	1	*	1	1	1	1	1	*	1	1	*	1
Irritations/problèmes cutanés	*	*	–	*	–	*	*	*	*	1	1	1	1	1	*	1	1	1
Diabète	1	*	1	1	*	1	*	*	*	1	*	1	1	*	1	1	1	1
Maladies de l'œil/problèmes	*	*	1	*	*	*	–	–	–	1	*	1	*	*	1	1	*	1
Dommages au foie/maladies du foie	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	1	*
Problèmes du système immunitaire	1	*	1	–	–	–	*	*	*	1	*	1	1	*	1	1	*	1
Maux d'estomac	*	*	*	*	*	*	1	1	1	*	1	1	*	1	1	1	2	1
Gangrène	*	–	*	*	*	*	–	–	–	*	–	1	–	*	–	*	*	*
Maux de tête	*	*	–	*	1	*	*	*	*	1	1	1	1	1	1	*	1	1
Maladies/problèmes rénaux	*	–	*	–	*	–	*	*	*	–	–	–	*	*	*	*	*	*
Ostéoporose/maladies des os	*	*	–	*	–	*	–	–	–	*	*	*	–	*	–	*	*	1
Maladies de la gorge/problèmes	–	*	–	1	*	1	1	1	1	1	*	*	1	1	1	*	*	*
Arthrite	–	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	–	*	–	*	*	*
Étourdissements/nausées	–	*	–	–	*	–	–	*	–	1	1	1	–	*	–	–	*	–
Incendies accidentels/brûlures	–	–	–	–	–	–	*	*	*	–	*	–	–	–	–	–	–	–
Sclérose en plaques	–	–	–	–	*	–	*	*	*	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Autre	1	2	2	2	3	3	2	2	2	3	1	4	1	2	2	2	2	1
Aucun	2	4	*	2	5	1	2	4	2	*	2	*	2	3	1	1	2	*
nsp/pr	1	2	1	1	2	1	1	4	1	1	2	1	1	3	1	1	3	1

* Moins de un pour cent

Q.10

À votre avis, quels sont les effets spécifiques sur la santé ou les maladies qui sont causés par la consommation de cigarettes, chez les humains ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

B. Sources d'information à propos des effets sur la santé

Lorsqu'on leur demande où ils ont récemment vu ou entendu de l'information à propos des effets de la cigarette sur la santé, sept sur dix adultes canadiens (69 %) mentionnent spontanément la télévision. Environ trois sur dix d'entre eux mentionnent les journaux (33 %) et les paquets de cigarettes (27 %). Des proportions moindres mentionnent les magazines (17 %), la radio (13 %), le bouche à oreille/famille/amis (13 %), le médecin/le bureau du médecin (8 %), les panneaux-réclame (5 %), et les aires publiques dans les édifices (5 %). Vingt-quatre pour cent mentionnent d'autres sources d'information et cinq pour cent disent nulle part.

Environ sept sur dix adultes fumeurs mentionnent la télévision (68 %) et environ cinq sur dix les paquets de cigarettes (48 %). Des pourcentages moindres mentionnent les journaux (24 %), les magazines (13 %), la radio (13 %), le bouche à oreille/famille/amis (9 %), le médecin/bureau de médecin (8 %) et les panneaux-réclame (7 %). Vingt-neuf pour cent mentionnent d'autres sources d'information et quatre pour cent disent nulle part.

Sources d'information sur les effets sur la santé

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Télévision	62	65	61	66	60	68	64	55	67	68	64	67	62	61	63	69	68	69
Journaux	25	21	27	30	22	34	27	21	30	34	21	35	31	24	33	33	24	34
Paquets de cigarettes	20	33	14	32	57	21	33	57	22	34	60	25	34	58	26	27	48	21
Magazines	18	13	20	19	12	22	15	10	16	20	13	21	18	14	21	17	13	18
Radio	11	9	12	13	10	13	11	10	13	15	12	14	13	13	13	13	13	13
Bouche à oreille/famille/amis	3	4	3	8	8	8	9	9	10	11	8	11	9	8	9	13	9	13
Médecin/bureau du médecin	9	8	8	8	8	6	7	7	8	6	8	6	5	8	4	8	8	7
Panneaux-réclames	5	5	5	6	5	5	5	4	5	4	6	4	6	5	5	5	7	5
Aires et édifices publics	1	2	1	1	1	1	2	2	2	2	4	1	4	3	4	5	3	5
École/université	3	3	3	2	2	2	2	2	3	4	3	3	2	2	2	4	2	5
Autobus/transport en commun	*	*	*	*	*	–	1	–	1	2	1	1	1	1	1	3	2	3
Livres/revues scientifiques	1	1	1	1	*	1	2	1	2	1	*	1	1	1	1	2	1	3
Hôpitaux/cliniques médicales	–	*	–	1	*	*	1	*	1	1	2	1	1	1	2	2	2	2
Nouvelles	4	4	4	3	3	2	7	6	6	3	3	3	5	3	5	2	3	2
Internet/site Web	1	1	*	2	2	1	2	2	2	3	2	2	1	2	2	2	4	2
Dépliants/brochures/feuillets	1	1	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	3	3
Affiches	1	*	1	*	–	*	1	*	2	1	1	*	1	1	1	2	1	3
Lieu de travail	2	2	3	2	1	2	3	1	3	4	3	3	3	2	3	2	3	2
Associations/organismes dans le domaine de la santé	1	*	1	1	*	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1
Autres emballages de produits du tabac	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	*	1	*	1	2	1
Publicité/médias en général	1	1	1	1	*	1	1	1	1	1	1	1	*	1	*	1	2	*
Autre	1	1	1	*	1	1	1	1	1	*	1	1	1	1	1	*	1	*
Aucune	9	7	10	6	3	7	5	5	6	4	3	5	8	4	9	5	4	6
nsp/pr	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	3	1	1	2	1	1	2

*Moins de un pour cent

Q.11
Dans l'ensemble, si on pense aux informations à propos des effets de la cigarette sur la santé, où est-ce que vous avez vu ou lu récemment ce genre d'informations ? Est-ce qu'il y a d'autres sources ? Autres sources ?

Les résultats du présent sondage suggèrent des augmentations, depuis juillet 2002, des pourcentages de Canadiens de la population en général qui mentionnent la télévision. Le nombre d'adultes canadiens, en particulier d'adultes fumeurs, qui ont vu de l'information sur les paquets de cigarettes avait augmenté de façon significative entre les mois de novembre-décembre 2000 et les mois de mars-avril 2001, mais il était demeuré à peu près inchangé jusqu'à juillet 2002, or dans le présent sondage, il a diminué de sept points au sein de la population en général et de dix points chez les adultes fumeurs.

Les fumeurs âgés entre 18 et 34 ans voient plus souvent l'information sur les paquets de cigarettes que les fumeurs en général.

c. Maladies et effets spécifiques causés par la consommation de cigarettes

Dans cette partie du sondage, nous avons lu aux répondants une liste d'effets et de maladies, puis nous leur avons demandé dans quelle mesure ils étaient d'accord pour dire que la consommation de cigarettes pouvait causer chacun d'entre eux.

Neuf sur dix adultes canadiens sont fortement d'accord pour dire que la cigarette peut causer le cancer du poumon (92 %). De fortes majorités d'entre eux sont fortement d'accord pour dire que la consommation de cigarettes peut causer le cancer de la gorge (81 %), le cancer buccal (76 %), des maladies du coeur (73 %), l'emphysème (73 %), l'asthme (68 %), la bronchite chronique (68 %) et le décès prématuré (68 %). De plus faibles majorités sont fortement d'accord pour dire que la cigarette peur causer des maladies de la bouche ou des gencives (63 %), causer des bébés de petit poids à la naissance ou une réduction de la croissance des bébés pendant la grossesse (62 %), des accidents cérébrovasculaires (52 %), ainsi que des rides et un vieillissement précoce (51 %).

Moins de la moitié des adultes canadiens sont fortement d'accord pour dire que la consommation de cigarettes peut causer des naissances prématurées ou avant terme (46 %), des caillots sanguins (31 %), des fausses-couches (25 %), des ulcères d'estomac (25 %), l'impuissance chez les hommes (20 %), l'infertilité (17 %), le cancer de la vessie (15 %), la gangrène (9 %), l'arthrite (6 %), la sclérose en plaques (5 %), la maladie d'Alzheimer (5 %), l'acné (5 %) et l'hépatite (4 %).

La majorité des adultes fumeurs sont fortement d'accord pour dire que le cancer du poumon (82 %), le cancer de la gorge (72 %), les maladies du coeur (67 %), l'emphysème (66 %), le cancer buccal (63 %), l'asthme (62 %), la bronchite chronique (58 %), les maladies de la bouche ou des gencives (55 %) et le décès prématuré (52 %) peuvent être causés par la consommation de cigarettes.

Un peu moins de la moitié des adultes fumeurs sont fortement d'accord pour dire que la consommation de cigarettes peut causer des accidents cérébrovasculaires (47 %) et des bébés de petit poids à la naissance ou une réduction de la croissance des bébés pendant la grossesse (47 %). Des proportions plus faibles sont fortement d'accord pour dire qu'elle peut causer des rides et un vieillissement prématuré (40 %), des naissances prématurées ou avant terme (35 %), des caillots sanguins (30 %), l'impuissance chez les hommes (23 %), des fausses-couches (21 %), des ulcères d'estomac (20 %), l'infertilité (17 %), le cancer de la vessie (13 %), la gangrène (6 %), l'acné (5 %), l'arthrite (5 %), la sclérose en plaques (5 %), la maladie d'Alzheimer (5 %) et l'hépatite (4 %).

Les résultats du présent sondage suggèrent que, depuis le sondage de juillet 2002, il y a eu une légère augmentation des pourcentages d'adultes canadiens qui sont fortement d'accord pour dire que la consommation de cigarettes peut causer un décès prématuré et des bébés de faible poids à la naissance. Une comparaison avec le sondage de référence suggère qu'il y a eu des diminutions, depuis l'an 2000, du nombre d'adultes canadiens qui sont fortement d'accord pour dire que la consommation de cigarettes peut causer le cancer de la gorge, l'asthme, des rides et un vieillissement prématuré, des fausses-couche, des caillots sanguins, des ulcères d'estomac, le cancer de la vessie, la gangrène, l'acné, la sclérose en plaques et la maladie d'Alzheimer.

Chez les adultes fumeurs, les résultats du présent sondage suggèrent qu'il y a de légères augmentations, depuis juillet 2002, dans les proportions qui sont fortement d'accord pour dire que la cigarette peut causer le cancer de la gorge, l'asthme, le décès prématuré, des bébés de plus faible poids, des rides et un vieillissement prématuré, l'impuissance et des naissances prématurées. Une comparaison avec le sondage de référence révèle une hausse, depuis l'an 2000, des pourcentages qui sont fortement d'accord pour dire que la cigarette peut causer des maladies de la bouche et des gencives, des accidents cérébrovasculaires, l'impuissance chez les hommes, des fausses-couches, des caillots sanguins et l'infertilité.

Parmi les fumeurs, ceux qui envisagent d'arrêter de fumer ont plus tendance que ceux qui n'envisagent pas d'arrêter de fumer (fumeurs inconditionnels) d'être fortement d'accord pour dire que la consommation de cigarettes peut causer plusieurs de ces effets et maladies, notamment les maladies du coeur, l'asthme, la bronchite chronique, le cancer du poumon, l'emphysème, des caillots sanguins, des accidents cérébrovasculaires, le cancer buccal, le cancer de la gorge, les maladies de la bouche ou des gencives, le décès prématuré, des naissances prématurées, des bébés de faible poids, des ulcères d'estomac, l'impuissance chez les hommes, des fausses-couches, ainsi que des rides et un vieillissement prématuré. Les répondants qui ont vu les nouveaux messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes depuis le début de 2001 ont plus souvent tendance à être fortement d'accord que ceux qui ne les ont pas vus pour dire que la consommation de cigarettes peut causer le décès prématuré, l'asthme, la bronchite chronique et des rides et un vieillissement prématuré.

Les jeunes adultes fumeurs sont également plus portés que les fumeurs en général à être fortement d'accord pour dire que la consommation de cigarettes peut causer la plupart de ces effets et maladies. Une proportion plus élevée de fumeuses que d'hommes qui fument sont fortement d'accord pour dire que la consommation de cigarettes peut causer l'emphysème, des rides et un vieillissement prématuré, la bronchite chronique et l'asthme. Les hommes qui fument sont plus souvent fortement d'accord pour dire que la cigarette peut causer des maladies du coeur, des accidents cérébrovasculaires et des décès prématurés.

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Cancer du poumon																		
Fortement d'accord	94	82	96	92	81	94	91	78	95	90	80	93	90	81	93	92	82	95
Plutôt d'accord	5	12	3	6	13	4	6	16	3	8	13	6	8	13	6	7	14	5
Plutôt en désaccord	*	2	*	1	2	1	1	2	1	1	3	1	1	2	*	1	1	1
Fortement en désaccord	1	3	*	1	2	1	1	3	1	1	3	*	1	2	*	*	2	*
nsp/pr	*	*	*	1	1	1	*	2	–	*	1	–	*	1	*	*	1	–
Cancer de la gorge																		
Fortement d'accord	85	71	87	82	68	84	80	67	84	80	70	84	78	67	83	81	72	83
Plutôt d'accord	11	22	10	14	23	11	13	23	12	17	22	14	18	25	14	14	22	13
Plutôt en désaccord	1	2	*	1	4	2	1	4	1	2	3	1	2	3	1	2	2	1
Fortement en désaccord	1	3	1	1	3	1	3	3	2	1	3	*	1	3	1	1	3	*
nsp/pr	2	1	2	2	3	2	2	3	2	1	2	*	2	3	1	2	2	2
Cancer de la bouche																		
Fortement d'accord	73	60	78	73	56	77	72	58	76	72	62	77	73	61	78	76	63	78
Plutôt d'accord	16	25	13	18	26	16	19	26	16	20	24	19	19	24	17	16	24	15
Plutôt en désaccord	3	6	2	3	8	2	4	7	3	4	6	2	3	6	2	4	4	3
Fortement en désaccord	3	5	3	3	5	2	3	6	2	2	5	1	2	5	1	1	5	1
nsp/pr	5	4	5	3	4	3	3	4	3	2	4	2	3	4	2	3	3	3
Maladies du cœur																		
Fortement d'accord	76	65	78	73	64	75	70	63	70	75	67	76	73	65	76	73	67	74
Plutôt d'accord	18	24	17	19	26	18	22	23	22	19	22	18	21	26	19	20	25	20
Plutôt en désaccord	3	5	2	3	3	2	3	5	3	2	5	2	4	5	3	4	3	4
Fortement en désaccord	2	5	1	2	5	2	3	6	2	2	4	1	1	3	1	2	4	1
nsp/pr	1	1	1	3	2	4	3	3	3	2	2	2	1	1	1	2	2	1
Emphysème																		
Fortement d'accord	74	64	76	72	63	75	68	57	72	72	63	75	71	64	73	73	66	73
Plutôt d'accord	12	18	11	13	16	11	15	21	12	12	19	10	13	19	11	13	17	13
Plutôt en désaccord	3	4	3	3	5	2	4	6	4	3	5	4	4	5	3	4	5	3
Fortement en désaccord	5	6	3	2	4	2	3	6	2	2	5	2	1	4	1	2	4	2
nsp/pr	6	8	6	9	11	10	10	10	9	11	9	10	11	8	12	8	8	8

* Moins de un pour cent

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Asthme																		
Fortement d'accord	74	61	76	71	56	74	63	55	66	70	58	73	65	56	69	68	62	70
Plutôt d'accord	17	23	17	19	27	17	23	26	21	20	23	20	21	26	20	21	23	21
Plutôt en désaccord	4	7	3	5	7	4	5	8	5	5	8	4	7	8	6	4	7	3
Fortement en désaccord	4	7	3	4	7	3	5	8	4	3	8	2	4	7	3	4	6	4
nsp/pr	1	3	1	2	3	2	4	4	3	2	3	1	3	3	2	3	2	2
Bronchite chronique																		
Fortement d'accord	71	59	75	68	53	72	64	52	68	67	58	70	65	55	69	68	58	70
Plutôt d'accord	20	25	19	22	31	20	24	30	23	23	27	22	25	28	23	21	28	20
Plutôt en désaccord	3	6	2	3	6	2	4	6	2	6	7	4	4	6	3	5	6	4
Fortement en désaccord	3	6	3	4	6	2	3	7	2	2	5	1	2	5	2	3	5	4
nsp/pr	3	4	2	3	5	3	5	6	5	3	3	3	4	5	4	2	3	2
Décès prématuré																		
Fortement d'accord	67	49	73	61	46	67	61	48	65	64	50	69	61	47	67	68	52	70
Plutôt d'accord	20	25	19	21	26	19	22	25	21	21	25	18	24	26	22	21	25	19
Plutôt en désaccord	4	11	3	6	9	4	7	9	6	7	10	6	8	12	5	5	10	3
Fortement en désaccord	5	10	4	7	13	4	6	12	4	5	11	4	4	10	3	4	9	3
nsp/pr	4	5	2	6	6	6	4	6	4	3	4	3	3	5	3	3	4	4
Maladies de la bouche/des gencives																		
Fortement d'accord	63	49	67	62	48	66	61	51	65	63	55	66	61	53	64	63	55	64
Plutôt d'accord	20	29	19	23	33	21	26	27	26	25	28	25	27	29	26	25	30	25
Plutôt en désaccord	6	9	6	5	8	3	5	9	4	5	6	4	5	8	4	5	6	5
Fortement en désaccord	6	9	4	5	8	4	4	8	2	4	7	1	4	7	3	4	6	4
nsp/pr	5	4	4	5	4	6	4	5	3	3	4	3	3	3	3	2	2	3
Bébés de faible poids ou dont la courbe de croissance décroît pendant la grossesse																		
Fortement d'accord	65	48	70	62	41	67	56	44	60	59	44	64	57	43	63	62	47	66
Plutôt d'accord	18	23	16	20	27	17	24	25	24	24	28	23	25	26	24	22	26	22
Plutôt en désaccord	5	9	4	5	10	4	5	10	4	6	11	4	6	10	3	6	9	6
Fortement en désaccord	6	12	4	6	13	4	6	13	3	4	11	1	6	12	4	5	12	3
nsp/pr	7	8	6	8	9	8	8	9	9	7	7	7	6	9	6	5	6	4

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Attaques d'apoplexie/Accidents cérébrovasculaires																		
Fortement d'accord	52	42	56	49	42	53	46	44	46	46	45	46	52	48	53	52	47	53
Plutôt d'accord	25	26	24	23	26	22	26	23	27	27	23	28	25	27	25	27	30	26
Plutôt en désaccord	7	9	6	8	9	7	9	9	9	7	9	7	8	8	8	8	8	9
Fortement en désaccord	6	11	4	7	10	5	7	10	5	7	10	5	6	8	5	5	9	5
nsp/pr	10	12	9	13	13	13	13	14	13	13	13	14	9	10	9	7	6	7
Rides et vieillissement prématuré																		
Fortement d'accord	56	43	60	52	36	57	47	35	50	51	38	54	48	35	53	51	40	54
Plutôt d'accord	19	23	19	21	27	21	24	26	24	24	26	24	26	28	24	24	26	24
Plutôt en désaccord	10	13	9	9	13	7	10	13	8	11	13	11	11	16	8	12	14	10
Fortement en désaccord	10	15	8	11	17	8	11	19	9	8	17	5	9	15	8	7	16	7
nsp/pr	5	6	4	7	7	7	8	6	8	7	6	6	7	5	8	6	5	6
Naissance prématurée																		
Fortement d'accord	46	32	50	42	29	46	40	31	44	43	33	46	44	31	50	46	35	48
Plutôt d'accord	26	29	27	32	28	30	30	30	28	30	31	31	28	30	26	27	29	27
Plutôt en désaccord	9	12	8	10	15	8	10	14	9	10	13	8	11	15	8	10	14	9
Fortement en désaccord	8	12	6	6	14	3	7	14	5	5	13	4	5	12	3	7	14	5
nsp/pr	11	14	9	12	13	12	13	11	14	11	10	12	13	11	14	11	9	10
Caillots sanguins																		
Fortement d'accord	36	26	37	29	26	31	29	26	30	28	30	28	28	28	29	31	30	29
Plutôt d'accord	27	29	26	32	29	33	30	30	32	38	31	38	31	32	31	33	32	35
Plutôt en désaccord	14	18	14	12	15	10	15	14	13	13	15	14	18	16	16	13	15	12
Fortement en désaccord	8	13	7	8	13	7	8	14	6	6	12	4	8	11	7	8	12	8
nsp/pr	16	13	16	19	17	20	18	16	18	14	13	16	16	13	18	14	11	15
Fausses-couches																		
Fortement d'accord	29	17	34	24	17	25	26	18	28	27	20	30	29	19	33	25	21	25
Plutôt d'accord	31	27	32	35	29	36	30	26	33	33	29	34	32	29	33	34	27	37
Plutôt en désaccord	14	19	12	13	19	11	15	19	13	16	17	16	16	21	13	18	19	16
Fortement en désaccord	10	19	8	10	19	8	10	19	7	8	18	5	8	16	6	8	19	6
nsp/pr	15	18	14	18	16	20	19	18	19	15	16	15	15	15	16	15	14	15

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Ulcères de l'estomac																		
Fortement d'accord	31	20	34	25	16	28	23	17	24	21	17	22	25	18	27	25	20	26
Plutôt d'accord	27	29	27	30	28	32	33	29	34	38	30	41	31	30	32	31	29	32
Plutôt en désaccord	16	21	15	17	21	15	20	20	20	19	22	18	19	24	19	19	21	19
Fortement en désaccord	12	21	9	14	21	9	13	21	10	12	21	8	12	19	10	13	21	11
nsp/pr	14	10	15	14	14	16	12	13	12	11	10	12	12	10	12	12	9	12
Impuissance chez les hommes																		
Fortement d'accord	20	14	23	21	16	22	21	19	21	19	22	19	20	19	22	20	23	21
Plutôt d'accord	28	23	30	29	26	30	26	25	27	33	29	33	33	29	33	33	31	32
Plutôt en désaccord	18	19	17	14	18	12	15	17	17	17	17	19	19	18	18	17	15	16
Fortement en désaccord	15	26	12	15	23	10	15	23	10	11	18	8	11	22	8	11	19	11
nsp/pr	19	18	19	22	17	26	23	17	25	20	14	22	17	13	19	18	12	20
Infertilité																		
Fortement d'accord	19	12	22	16	13	16	16	14	17	16	15	17	18	14	21	17	17	17
Plutôt d'accord	28	22	29	30	22	34	29	24	31	33	28	34	30	25	32	30	27	32
Plutôt en désaccord	18	24	17	18	22	15	20	22	19	20	19	21	23	24	20	21	22	20
Fortement en désaccord	16	27	11	14	24	10	13	21	10	13	24	9	11	22	8	14	22	12
nsp/pr	20	15	21	23	19	26	22	19	23	19	14	19	18	15	19	18	12	19
Cancer de la vessie																		
Fortement d'accord	20	11	23	15	11	17	13	12	13	18	13	18	14	11	17	15	13	15
Plutôt d'accord	21	19	21	22	22	22	28	19	32	23	20	25	23	21	24	23	23	23
Plutôt en désaccord	23	26	22	22	22	21	22	25	22	27	25	28	26	26	25	27	25	27
Fortement en désaccord	15	26	12	16	25	13	14	23	11	14	24	10	15	25	12	15	23	14
nsp/pr	21	19	21	24	21	28	23	20	22	18	18	18	22	18	23	20	15	21
Gangrène																		
Fortement d'accord	13	6	15	9	5	11	8	4	9	8	8	9	7	5	7	9	6	9
Plutôt d'accord	16	12	17	16	11	18	15	11	17	19	12	21	13	11	14	18	13	20
Plutôt en désaccord	22	23	21	19	21	19	20	23	21	24	21	26	24	24	24	25	22	26
Fortement en désaccord	26	41	23	29	38	23	28	41	24	28	40	24	30	41	27	26	43	22
nsp/pr	23	19	24	27	24	29	28	22	28	20	19	21	25	20	28	23	17	23

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Arthrite																		
Fortement d'accord	9	5	10	5	4	6	5	4	5	5	4	5	5	4	4	6	5	7
Plutôt d'accord	15	9	16	17	13	18	15	11	16	18	13	20	15	11	17	17	14	17
Plutôt en désaccord	27	29	25	26	24	28	27	27	28	29	27	30	31	30	31	30	29	30
Fortement en désaccord	31	44	29	32	42	26	31	42	28	29	42	25	30	40	26	30	41	28
nsp/pr	17	12	20	20	17	22	22	16	23	19	14	20	19	15	22	17	11	19
Acné																		
Fortement d'accord	11	5	11	6	4	7	6	4	7	5	4	5	6	4	6	5	5	4
Plutôt d'accord	12	10	14	18	13	19	15	11	16	15	12	17	14	10	16	16	11	19
Plutôt en désaccord	26	26	25	21	23	23	25	22	28	29	24	30	29	26	29	31	27	30
Fortement en désaccord	33	46	30	33	43	27	32	46	27	31	45	27	30	45	26	30	46	29
nsp/pr	18	13	20	22	17	25	22	18	22	19	15	21	21	15	24	17	12	18
Maladie d'Alzheimer																		
Fortement d'accord	11	5	12	5	3	7	4	3	5	6	3	6	4	3	5	5	5	5
Plutôt d'accord	15	10	15	14	11	16	14	12	14	17	15	17	15	12	16	16	11	18
Plutôt en désaccord	26	25	25	21	23	22	28	23	31	27	23	30	26	27	26	32	28	31
Fortement en désaccord	27	43	25	32	40	26	29	41	24	28	40	25	28	38	24	26	41	24
nsp/pr	22	16	23	27	22	29	26	21	26	21	18	22	27	19	29	21	16	23
Sclérose en plaques																		
Fortement d'accord	10	5	11	6	4	7	4	3	5	5	4	5	5	4	5	5	5	5
Plutôt d'accord	12	11	10	12	11	12	14	11	16	16	12	17	16	13	16	15	14	15
Plutôt en désaccord	27	24	28	19	22	18	25	24	26	26	22	28	23	24	23	27	23	28
Fortement en désaccord	24	37	23	31	35	27	25	34	22	29	38	25	27	35	25	25	36	24
nsp/pr	27	24	28	32	28	36	31	27	32	24	24	25	29	24	32	27	22	28
Hépatite																		
Fortement d'accord	8	5	9	6	4	7	5	3	5	5	3	5	5	4	5	4	4	4
Plutôt d'accord	14	9	15	12	10	13	12	10	12	14	9	16	11	8	13	14	10	14
Plutôt en désaccord	20	23	20	21	22	20	24	24	25	24	25	26	26	25	25	26	24	26
Fortement en désaccord	34	44	31	35	41	30	34	41	32	34	44	28	34	44	31	35	48	33
nsp/pr	24	19	24	26	23	29	25	22	26	23	19	25	24	18	26	21	14	22

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

D. Effets spécifiques sur la santé causés par la fumée des autres

Dans cette partie du sondage, nous avons lu aux répondants une liste d'effets qui touchent les non-fumeurs et nous leur avons demandé jusqu'à quel point ils étaient d'accord ou en désaccord pour dire que la fumée de cigarettes des autres pouvait causer chacun de ces effets.

La majorité des adultes canadiens sont fortement d'accord pour dire que la fumée de cigarettes des autres peut causer des crises d'asthme chez les enfants (66 %), le cancer du poumon chez les non-fumeurs (64 %), des bronchites chez les enfants (56 %) et des infections pulmonaires chez les enfants (54 %). Moins de la moitié sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer des maladies du coeur chez les adultes non-fumeurs (38 %), des accidents cérébrovasculaires chez les non-fumeurs (23 %), des décès par cause de la mort subite du nourrisson (18 %) et des infections de l'oreille chez les enfants (16 %). Des pourcentages moindres sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer la maladie d'Alzheimer (5 %), l'arthrite (4 %) et la sclérose en plaques (3 %) chez les adultes non-fumeurs.

Plus de la moitié des adultes fumeurs sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer des crises d'asthme chez les enfants (55 %), alors que plus de quatre sur dix sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer le cancer du poumon chez les adultes non-fumeurs (46 %), des bronchites chez les enfants (45 %) et des infections pulmonaires chez les enfants (44 %). Le tiers d'entre eux disent la même chose au sujet des maladies du coeur chez les adultes non-fumeurs (33 %). Des pourcentages moins élevés sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer des accidents cérébrovasculaires chez les adultes non-fumeurs (20 %), des décès par cause du syndrome de la mort subite du nourrisson (16 %), des infections de l'oreille chez les enfants (15 %), la

Effets spécifiques de la fumée des autres sur la santé

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Crises d'asthme chez les enfants																		
Fortement d'accord	67	52	71	65	51	70	58	47	63	62	52	65	58	48	62	66	55	68
Plutôt d'accord	22	31	21	23	29	21	26	32	24	28	29	26	29	33	26	24	29	23
Plutôt en désaccord	3	6	3	5	10	4	5	7	4	5	8	5	5	7	4	5	6	5
Fortement en désaccord	4	8	3	5	8	3	6	10	4	4	8	2	5	8	4	3	7	2
nsp/pr	3	3	2	3	3	3	5	4	6	2	3	3	3	3	4	2	3	2

Q.13
Voici maintenant une liste d'effets et de maladies qui touchent les non-fumeurs et qui peuvent être ou non causés par la fumée des autres, c'est-à-dire la fumée qu'on respire et qui est produite par la cigarette d'autres personnes. En fonction de ce que vous savez ou de ce que vous croyez, pourriez-vous me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la fumée des autres peut provoquer les effets suivants ...

maladie d'Alzheimer chez les adultes non-fumeurs (4 %), l'arthrite chez les adultes non-fumeurs (4 %) et la sclérose en plaques chez les adultes non-fumeurs (3 %).

Les résultats du présent sondage suggèrent qu'il y a eu des augmentations, depuis juillet 2002, dans les pourcentages d'adultes canadiens qui sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer des crises d'asthme chez les enfants et le cancer du poumon chez les non-fumeurs. Une comparaison avec le premier sondage de référence de novembre-décembre 2000 suggère une baisse des pourcentages d'adultes canadiens qui sont fortement d'accord pour dire que la plupart de ces effets sur la santé peuvent être causés par la fumée des autres; cependant, il y a eu une augmentation du nombre d'entre eux qui sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer le cancer du poumon chez les non-fumeurs.

Par comparaison avec le sondage de juillet 2002, les résultats du présent sondage suggèrent qu'il y a eu des augmentations du nombre d'adultes fumeurs qui sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer des décès par cause du syndrome de la mort subite du nourrisson, des crises d'asthme, des infections de l'oreille et des bronchites chez les enfants, des maladies du coeur et des accidents cérébrovasculaires chez les adultes non-fumeurs, ainsi que le cancer du poumon chez les non-fumeurs.

Une comparaison avec le sondage de référence de novembre-décembre 2000 indique une augmentation des pourcentages d'adultes fumeurs qui sont fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer des crises d'asthme chez les enfants, des maladies du coeur chez les adultes non-fumeurs et le cancer du poumon chez les non-fumeurs.

Les fumeuses ont plus tendance que les hommes qui fument à être fortement d'accord pour dire que la fumée des autres cause des crises d'asthme, des infections d'oreille et des bronchites chez les enfants. Les hommes qui fument ont plus tendance à être fortement d'accord pour dire que la fumée des autres cause des maladies du coeur chez les adultes non-fumeurs. Les jeunes adultes fumeurs sont plus souvent fortement d'accord que les fumeurs en général pour dire que la fumée des autres cause la plupart de ces effets et maladies chez les non-fumeurs.

De façon analogue, les personnes qui envisagent d'arrêter de fumer sont plus souvent fortement d'accord que les fumeurs inconditionnels pour dire que la fumée des autres cause la plupart de ces effets et maladies chez les non-fumeurs. Les répondants qui ont vu ou entendu parler des messages qui figurent sur les paquets de cigarettes depuis le début de 2002 sont plus souvent fortement d'accord pour dire que la fumée des autres peut causer des infections pulmonaires chez les enfants.

Effets spécifiques de la fumée des autres sur la santé

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Cancer du poumon chez les non-fumeurs																		
Fortement d'accord	59	38	64	56	34	62	51	35	59	52	34	58	51	32	59	64	46	68
Plutôt d'accord	26	34	26	29	33	27	31	32	29	33	36	32	32	37	29	25	32	24
Plutôt en désaccord	6	10	4	6	15	5	9	12	7	7	14	6	8	14	5	6	10	5
Fortement en désaccord	7	15	4	6	13	3	8	17	4	6	13	3	6	13	3	4	10	3
nsp/pr	3	3	1	2	4	3	2	4	1	2	3	2	3	3	3	1	2	1
Bronchite chez les enfants																		
Fortement d'accord	60	45	64	58	42	60	52	39	56	54	46	58	52	41	58	56	45	58
Plutôt d'accord	26	31	25	29	34	29	31	33	30	32	33	31	34	37	29	30	35	29
Plutôt en désaccord	5	9	4	5	9	4	6	9	5	6	8	7	5	10	5	7	8	7
Fortement en désaccord	5	10	4	5	10	3	7	13	4	4	8	1	4	9	4	5	9	5
nsp/pr	4	5	3	3	5	4	4	6	4	4	4	3	4	4	5	2	4	2
Infections pulmonaires chez les enfants																		
Fortement d'accord	57	42	60	53	40	57	49	38	51	47	42	51	50	37	56	54	44	57
Plutôt d'accord	27	35	26	31	34	30	31	32	32	35	34	36	34	37	30	32	35	30
Plutôt en désaccord	6	8	5	5	10	4	7	10	6	7	9	6	6	12	5	6	9	5
Fortement en désaccord	6	11	5	6	10	4	8	13	5	6	10	3	5	9	4	4	9	4
nsp/pr	5	4	4	4	6	5	5	6	6	4	5	3	4	5	4	4	4	4
Maladies du cœur chez les adultes non-fumeurs																		
Fortement d'accord	41	26	44	36	23	42	34	25	38	34	23	39	35	24	39	38	33	40
Plutôt d'accord	33	33	35	27	35	35	36	32	37	38	35	39	35	36	35	36	34	35
Plutôt en désaccord	12	17	10	12	17	11	14	18	13	13	17	12	14	18	12	14	15	14
Fortement en désaccord	10	20	8	11	19	7	11	20	8	11	19	7	10	17	8	9	15	7
nsp/pr	5	5	4	5	6	5	5	5	5	4	5	3	5	4	6	4	4	4
Attaques d'apoplexie/accidents cérébrovasculaires chez les adultes non-fumeurs																		
Fortement d'accord	26	16	29	22	14	25	18	14	20	20	14	23	23	16	27	23	20	24
Plutôt d'accord	28	26	29	32	27	32	35	26	37	31	27	33	31	28	32	34	27	37
Plutôt en désaccord	18	21	17	16	20	15	19	22	19	20	22	19	21	23	18	20	22	18
Fortement en désaccord	16	24	14	16	25	12	16	24	12	16	24	13	14	24	12	13	22	12
nsp/pr	12	13	11	14	14	16	13	13	12	12	13	13	10	10	11	10	8	9

Q.13

Voici maintenant une liste d'effets et de maladies qui touchent les non-fumeurs et qui peuvent être ou non causés par la fumée des autres, c'est-à-dire la fumée qu'on respire et qui est produite par la cigarette d'autres personnes. En fonction de ce que vous savez ou de ce que vous croyez, pourriez-vous me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la fumée des autres peut provoquer les effets suivants ...

Effets spécifiques de la fumée des autres sur la santé

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
SMSN (syndrome de la mort subite du nouveau-né)																		
Fortement d'accord	19	13	21	16	10	17	15	10	15	14	12	15	18	12	20	18	16	17
Plutôt d'accord	19	16	20	21	17	22	20	17	21	22	20	24	23	22	22	25	20	26
Plutôt en désaccord	21	21	21	17	19	18	19	21	20	24	20	25	19	21	18	21	19	22
Fortement en désaccord	24	38	21	25	35	20	26	35	22	20	34	16	19	32	16	18	32	17
nsp/pr	17	13	17	21	19	23	20	16	22	20	15	20	20	13	24	17	13	17
Infections de l'oreille chez les enfants																		
Fortement d'accord	24	16	25	16	13	17	15	13	14	15	14	16	14	12	15	16	15	15
Plutôt d'accord	19	16	19	22	19	22	19	16	21	19	19	20	23	18	25	23	17	24
Plutôt en désaccord	23	25	22	22	24	22	25	24	26	26	23	27	27	27	25	24	26	24
Fortement en désaccord	22	31	20	22	32	18	24	35	20	25	34	21	21	31	19	23	32	22
nsp/pr	13	10	14	17	13	17	17	12	19	15	11	16	15	12	16	15	10	15
Maladie d'Alzheimer chez les adultes non-fumeurs																		
Fortement d'accord	9	4	11	4	3	5	3	2	4	5	3	5	4	3	4	5	4	5
Plutôt d'accord	10	8	10	12	8	13	9	8	10	11	8	12	11	8	12	13	8	14
Plutôt en désaccord	26	23	26	23	20	25	27	24	29	28	25	30	28	26	29	30	24	31
Fortement en désaccord	36	52	33	37	51	29	35	49	29	37	49	32	35	48	30	34	50	30
nsp/pr	19	13	20	24	18	27	25	17	28	19	14	21	22	15	25	18	13	20
Arthrite chez les adultes non-fumeurs																		
Fortement d'accord	8	5	10	4	3	4	5	3	5	3	2	4	3	2	3	4	4	4
Plutôt d'accord	10	6	11	9	7	10	9	6	10	12	8	12	13	9	13	11	9	11
Plutôt en désaccord	27	25	28	27	22	29	29	24	30	32	25	36	29	26	30	32	27	33
Fortement en désaccord	38	54	34	38	52	30	37	52	31	37	53	31	37	51	31	37	50	35
nsp/pr	16	10	18	22	16	26	20	14	23	16	12	18	19	12	23	16	10	18
Sclérose en plaques chez les adultes non-fumeurs																		
Fortement d'accord	8	4	10	3	3	3	4	2	4	4	3	5	4	3	4	3	3	3
Plutôt d'accord	9	7	10	10	8	10	11	9	11	10	9	11	13	10	14	14	9	15
Plutôt en désaccord	28	23	29	22	20	24	25	24	26	31	25	33	28	25	28	28	24	30
Fortement en désaccord	33	48	31	37	47	30	34	46	29	34	45	28	31	44	28	32	47	29
nsp/pr	21	18	21	28	22	32	26	19	28	21	18	23	23	18	27	23	17	23

Q.13

Voici maintenant une liste d'effets et de maladies qui touchent les non-fumeurs et qui peuvent être ou non causés par la fumée des autres, c'est-à-dire la fumée qu'on respire et qui est produite par la cigarette d'autres personnes. En fonction de ce que vous savez ou de ce que vous croyez, pourriez-vous me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la fumée des autres peut provoquer les effets suivants ...

E. Effets sur la santé causés par l'acide cyanhydrique/le cyanure d'hydrogène

Plus de six adultes canadiens sur dix (64 %) ne peuvent pas nommer spontanément un effet sur la santé ou une maladie qui peut être causé par l'acide cyanhydrique/le cyanure d'hydrogène. Cinq pour cent affirment que l'acide cyanhydrique/le cyanure d'hydrogène ne cause pas d'effets sur la santé ou de maladies. La mort est la réponse la plus courante (9 %) parmi les répondants qui mentionnent un effet, suivi par le cancer du poumon/maladies pulmonaires (7 %) et le cancer en général (6 %). Vingt-huit pour cent mentionnent un autre effet ou une autre maladie pouvant être causé par l'acide cyanhydrique/le cyanure d'hydrogène.

Effets sur la santé causés par l'acide cyanhydrique

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Décès	12	9	14	12	8	13	10	7	11	10	8	10	8	6	9	9	7	10
Maladies pulmonaires/ cancer du poumon	2	1	2	4	3	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	7	8	7
Cancer en général	2	2	3	3	2	4	4	2	4	5	2	5	5	4	5	6	5	6
Problèmes respiratoires/essoufflement	1	1	1	3	2	3	4	4	3	2	3	2	4	5	4	4	4	4
Maladies du cœur/crises cardiaques	2	1	1	2	2	2	2	2	2	3	2	3	3	3	3	4	5	4
Dommages au cerveau/pertes de mémoire/accidents cérébrovasculaires	2	1	2	1	1	1	2	2	2	2	3	2	1	1	2	3	2	3
Dommages aux cellules/ aux artères/au sang	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3	2	2
Maux de tête	3	1	3	1	1	1	2	1	2	1	2	1	2	2	2	2	3	2
Empoisonnement	3	2	2	2	2	1	1	2	1	1	1	1	2	1	2	2	1	2
Étourdissements	1	*	1	*	*	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	2	1
Dommages aux poumons	*	*	*	–	–	–	–	–	–	2	2	2	1	1	1	1	1	2
Cancer le la bouche/maladies	*	–	*	*	*	*	–	*	–	1	*	1	1	*	1	1	1	*
Maux d'estomac	1	1	1	1	*	1	1	*	1	1	1	1	1	1	2	1	*	1
Fatigue	1	*	1	*	*	*	*	–	*	1	1	1	1	*	1	1	1	*
Dommages au système nerveux	1	*	1	*	–	*	–	–	–	*	*	1	1	1	1	1	1	1
Cancer de la gorge	*	*	1	1	*	1	*	1	*	*	*	1	1	*	1	1	1	1
Brûlures corporelles/organes	–	–	–	*	–	*	1	*	1	–	–	–	*	–	*	*	*	1
Nausées	1	1	1	*	*	*	1	1	*	1	1	*	1	1	1	*	1	*
Grossesse/complications	*	*	*	*	–	*	1	*	1	1	*	1	–	–	–	*	*	1
Cancer/maladies du foie	*	*	*	*	–	*	*	*	*	–	*	–	–	*	–	*	*	1
Vertige	*	–	*	*	*	*	1	*	1	1	1	*	1	*	*	*	1	*
Autre	1	2	1	1	1	1	1	2	1	2	1	3	3	2	3	2	1	2
Aucun	31	27	28	26	31	24	13	11	11	17	16	15	8	6	6	5	9	4
nsp/pr	43	54	42	49	50	49	62	67	63	57	62	58	66	61	67	64	61	64

* Moins de un pour cent

Q.37
Quels sont les effets sur la santé ou les maladies spécifiques, s'il y a lieu, qui peuvent être causés par le cyanure d'hydrogène/par l'acide cyanhydrique ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Six fumeurs sur dix (61 %) ne peuvent nommer aucun effet qui peut être causé par l'acide cyanhydrique/le cyanure d'hydrogène et neuf pour cent disent que ce dernier ne cause pas d'effet sur la santé. Des proportions plus faibles mentionnent le cancer du poumon/maladie pulmonaire (8 %), la mort (7 %), le cancer en général (5 %) et les maladies du coeur/crises cardiaques (5 %). Vingt-deux pour cent mentionnent d'autres effets.

Les résultats du présent sondage montrent que le nombre d'adultes canadiens qui affirment que l'acide cyanhydrique/le cyanure d'hydrogène ne cause pas d'effet sur la santé ou de maladie est semblable à celui observé lors du sondage de juillet 2002; le nombre ayant chuté de 26 points comparativement au sondage de référence. Le nombre d'adultes canadiens qui ne peuvent pas nommer un effet sur la santé ou une maladie pouvant être causé par l'acide cyanhydrique/cyanure d'hydrogène est semblable à celui observé dans le sondage de juillet 2002; ce nombre a augmenté de 21 points comparativement au sondage de référence.

De façon analogue, les résultats du présent sondage révèlent que le nombre d'adultes fumeurs qui disent maintenant que l'acide cyanhydrique/cyanure d'hydrogène ne cause pas d'effet sur la santé ou de maladie est semblable à celui observé dans le sondage de juillet 2002; ce nombre a baissé d'un total de 18 points depuis le sondage de référence. Depuis juillet 2002, il n'y a eu aucune variation significative du pourcentage d'adultes fumeurs qui sont incapables de nommer un effet ou une maladie pouvant être causé par l'acide cyanhydrique/cyanure d'hydrogène. Toutefois, le pourcentage de répondants qui sont incapables de nommer un effet ou une maladie pouvant être causé par l'acide cyanhydrique/cyanure d'hydrogène est de sept points plus élevé que dans le sondage de référence.

4.0 DÉCÈS CAUSÉS PAR LA CONSOMMATION DE TABAC

Nous avons demandé aux répondants s'ils croyaient que la consommation de tabac causait la mort d'un plus grand nombre ou d'un moins grand nombre de Canadiens que d'autres causes de décès.

Entre la moitié et les deux tiers des adultes canadiens pensent que la consommation de tabac cause chaque année plus de décès chez les Canadiens que les meurtres (69 %), les suicides (64 %), les drogues illégales (61 %), le sida (57 %), les accidents de la route (52 %) et l'alcool (51 %). Entre le quart et la moitié des répondants croient que le tabac cause moins ou le même nombre de décès à chaque année que les autres causes mentionnées.

Les adultes fumeurs sont moins nombreux que les adultes canadiens à penser que le consommation de tabac cause un plus grand nombre de décès que les autres causes mentionnées à l'exception de l'alcool et des accidents d'automobile (les fumeurs sont aussi nombreux que les Canadiens en général à dire que le tabac cause un plus grand nombre de décès par année que ces causes de décès). Six ou plus répondants sur dix pensent que le tabac cause un plus grand nombre de décès que les meurtres (64 %) et les suicides (60 %). Environ la moitié des répondants pensent que le tabac cause plus de décès que les drogues illégales (53 %), les accidents d'automobile (51 %), le sida (51 %) et l'alcool (48 %). Entre le tiers la moitié des fumeurs pensent que le tabac cause moins ou approximativement le même nombre de décès que les autres causes mentionnées.

Les résultats du présent sondage suggèrent que, depuis le sondage de juillet 2002, il y a eu une augmentation dans les proportions d'adultes canadiens qui pensent que le tabac cause la mort d'un plus grand nombre de Canadiens à chaque année que les drogues illégales et le sida.

Chez les adultes fumeurs, nous observons, depuis juillet 2002, une augmentation de la proportion qui pensent que le tabac cause la mort d'un plus grand nombre de Canadiens à chaque année que les drogues illégales et l'alcool.

Une comparaison avec le sondage de référence suggère que, depuis novembre-décembre 2000, il y a eu au moins une légère augmentation du pourcentage d'adultes fumeurs qui pensent que le tabac cause la mort d'un plus grand nombre de Canadiens à chaque année que toutes les autres causes de décès mentionnées.

Les hommes qui fument ont plus tendance que les fumeuses à croire que le tabac cause la mort d'un plus grand nombre de Canadiens chaque année que les drogues illégales, le sida, les suicides et les meurtres. Les personnes qui envisagent d'arrêter de fumer et les jeunes adultes fumeurs pensent plus souvent que les fumeurs en général que le tabac cause la mort d'un plus grand nombre de Canadiens chaque année que les autres causes de décès. Les personnes qui ont vu ou entendu les messages figurant sur les paquets de cigarettes depuis le début de 2001 pensent plus souvent que celles qui ne les ont pas vus que le tabac cause chaque année la mort d'un plus grand nombre de Canadiens que les drogues illégales.

Deux adultes canadiens sur dix (23 %) pensent avec raison que la consommation de tabac cause le décès d'environ 45 000 Canadiens par année. Plus de trois répondants sur dix (35 %) choisissent un nombre inférieur à 45 000. Environ trois sur dix (32 %) choisissent un nombre supérieur à 45 000. Sept pour cent n'émettent pas d'opinion.

Environ le quart des adultes fumeurs sur dix (26 %) croient que la consommation de tabac cause la mort d'environ 45 000 Canadiens chaque année. Trente-six pour cent choisissent un nombre inférieur et quelque trois sur dix (28 %) choisissent un nombre plus élevé. Sept pour cent n'émettent pas d'opinion.

Les résultats du présent sondage montrent que le nombre d'adultes canadiens et le nombre d'adultes fumeurs qui croient avec raison que la consommation de tabac cause la mort d'environ 45 000 Canadiens chaque année a augmenté depuis le sondage de référence.

Causes de décès

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Meurtres																		
Plus	63	55	65	67	57	69	66	57	68	67	63	69	66	66	67	69	64	70
Moins	19	28	15	19	27	16	18	25	16	18	22	16	15	19	14	18	22	16
Environ autant	12	12	12	8	9	8	8	10	8	8	9	8	12	9	11	8	10	9
nsp/pr	7	5	7	6	7	7	8	8	8	7	6	8	6	6	8	5	4	6
Suicides																		
Plus	60	52	65	61	55	63	64	55	66	64	61	64	64	61	66	64	60	66
Moins	20	29	17	18	25	15	16	24	14	16	22	15	20	23	18	20	24	17
Environ autant	11	11	10	11	11	11	12	11	11	10	10	10	9	8	8	9	10	9
nsp/pr	9	8	8	9	8	10	8	10	9	10	7	11	8	8	8	7	5	7
Drogues illégales																		
Plus	58	45	64	56	45	58	52	44	54	57	51	58	54	47	56	61	53	62
Moins	20	33	14	18	28	15	21	29	19	18	25	15	16	28	13	15	26	15
Environ autant	15	17	16	17	17	18	20	19	20	18	17	19	20	18	21	18	15	18
nsp/pr	8	6	7	10	8	9	7	8	8	8	7	8	10	7	10	6	6	6
Sida																		
Plus	54	43	56	55	44	56	52	45	53	56	49	58	53	49	56	57	51	58
Moins	18	32	14	21	28	19	20	30	17	18	26	16	22	26	19	21	27	18
Environ autant	18	16	18	13	14	13	18	14	19	16	16	17	16	15	15	13	14	14
nsp/pr	11	8	12	12	13	12	11	11	11	9	9	10	10	10	11	9	8	9
Accidents de la route																		
Plus	48	40	52	51	41	55	47	47	47	48	49	49	50	50	50	52	51	52
Moins	23	34	19	21	33	19	24	30	22	25	27	23	22	29	19	24	28	21
Environ autant	22	21	23	21	19	19	22	16	22	20	19	21	21	18	23	20	17	23
nsp/pr	7	5	6	6	7	6	7	7	8	6	5	8	6	3	8	4	4	5
Alcool																		
Plus	50	38	54	47	43	49	43	38	45	49	45	50	48	43	52	51	48	52
Moins	17	29	13	17	24	15	19	27	17	18	23	15	16	25	12	17	24	14
Environ autant	29	28	29	31	27	31	32	29	33	28	28	30	29	27	29	28	25	30
nsp/pr	5	4	4	5	6	5	5	6	6	5	4	5	6	5	7	4	3	4

Q.14
À votre avis, est-ce que vous pensez que le tabac est un facteur qui tue chaque année plus de Canadiens, moins de Canadiens ou environ autant de Canadiens que chacun des autres facteurs suivants ? ... L'alcool ... Les drogues illégales ... Les accidents d'automobile ... Le sida ... Les suicides ... Les meurtres.

Les hommes qui fument semblent afficher un niveau de connaissance plus élevé que les fumeuses. Les adultes fumeurs âgés de 18 à 54 ans affichent eux aussi un niveau de connaissances plus élevé. De façon analogue, ceux qui envisagent de cesser de fumer ont plus tendance à croire avec raison que la consommation de tabac cause la mort d'environ 45 000 Canadiens chaque année. Toutefois, même au sein de ces groupes, la majorité des répondants donnent des réponses inexactes.

Nombre de Canadiens qui meurent chaque année à cause de la consommation de tabac

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
1 000	4	6	3	4	7	3	4	6	3	3	5	2	2	5	2	4	4	4
5 000	6	10	6	8	11	7	9	8	9	6	7	5	7	7	8	6	7	7
10 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	*	2	1	1	1
15 000	13	12	11	10	11	10	11	11	10	12	12	12	10	10	10	9	8	8
20 000	1	1	1	–	–	–	*	*	*	2	2	2	*	*	*	1	1	*
25 000	16	16	16	15	13	16	15	13	17	15	14	16	14	14	14	14	15	15
45 000	17	16	16	18	19	16	18	23	15	21	26	21	23	27	21	23	26	21
50 000	1	*	1	3	2	2	1	3	1	*	*	*	4	2	4	1	2	2
75 000	13	10	14	13	9	14	13	8	15	13	11	15	12	10	13	14	10	15
100 000	15	13	17	15	11	16	12	14	13	14	13	14	14	13	15	17	16	18
Autre	3	4	3	3	4	3	3	3	3	2	2	2	3	3	2	2	2	2
Aucun	1	2	1	1	2	1	1	1	*	1	1	*	*	1	–	*	*	*
nsp/pr	10	9	10	10	9	11	11	10	12	9	7	9	8	8	9	7	7	8

* Moins de un pour cent

Q.15
D'après vous, environ combien de Canadiens meurent chaque année à cause de la consommation du tabac? Est-ce que vous diriez ... ?

5.0 MESSAGES D'AVERTISSEMENT CONCERNANT LA SANTÉ

A. Nombre de rappels et de lectures par jour

La très grande majorité des Canadiens (92 %) disent avoir vu des messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes. Les fumeurs (99 %) se souviennent pratiquement à l'unanimité de la présence de messages.

Les résultats du présent sondage n'ont pas changé de façon significative, comparativement aux sondages précédents, en ce qui concerne le pourcentage d'adultes canadiens ou d'adultes fumeurs qui disent avoir vu les messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes.

Sept sur dix adultes canadiens (69 %) affirment avoir vu, lu ou entendu de l'information au sujet des messages d'avertissement concernant la santé qui ont commencé à figurer sur les paquets de cigarettes au Canada au début de 2001, tandis que six pour cent répondent « peut-être ». Environ deux sur dix (23 %) disent n'avoir rien vu, lu ou entendu à ce sujet. Quatre-vingt-huit pour cent des adultes fumeurs disent qu'ils ont vu les messages et deux pour cent répondent « peut-être ». Seulement neuf pour cent affirment ne pas les avoir vus.

Il faut noter que dans le présent sondage, dans la question se rapportant aux « messages d'avertissement sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada » les répondants recevaient également la mention explicative suivante : « c'est-à-dire les nouveaux messages qui ont fait leur apparition sur les paquets de cigarettes au début de 2001 », afin de préciser le sens de la question.

Une comparaison avec le sondage de référence montre que la connaissance des messages d'avertissement figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle demeure considérablement plus élevée dans le présent sondage que dans celui de novembre-décembre 2000 (en hausse de 33 points chez les adultes canadiens et de 43 points chez les adultes fumeurs).

Rappel des messages d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Oui	90	98	86	88	98	84	87	99	82	89	100	86	90	100	86	92	99	89
Non	10	2	14	11	2	15	12	1	17	11	*	14	10	*	14	8	*	10

* Moins de un pour cent

Q.16

Est-ce que vous avez déjà vu des avertissements sur des paquets de cigarettes ?

Connaissance des messages d'avertissement sur la santé actuels

	NOV-DÉC 2000*			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002**		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Oui	36	45	30	74	87	69	71	82	66	67	84	63	64	80	58	69	88	63
Peut-être	4	3	5	4	2	5	6	3	7	5	2	5	3	2	3	6	2	7
Non	60	52	65	21	10	26	22	13	26	28	13	31	31	17	36	23	9	28

Q.17

Est-ce que vous avez vu, lu ou entendu quelque chose au sujet des nouveaux messages d'avertissement concernant la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada ?

** Novembre-Décembre 2000 la question mentionnait « les messages d'avertissement sur la santé qui paraîtront bientôt sur les paquets de cigarettes*

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Les trois quarts des adultes canadiens (75 %) disent qu'ils ont vu les nouveaux messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes. Le quart d'entre eux (25 %) disent qu'ils ne les ont pas vus.

Les adultes fumeurs ont beaucoup plus tendance que les Canadiens en général à dire qu'ils ont vu ces messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes – 96 p. 100 les ont vus contre trois pour cent qui disent que non.

Le nombre d'adultes canadiens qui ont vu ces messages d'avertissement sur les paquets de cigarettes s'est accru de 12 points depuis juillet 2002. Au cours de cette période, le nombre de fumeurs qui ont vu ces messages d'avertissement sur les paquets de cigarettes a augmenté de dix points.

Parmi les adultes fumeurs, 96 p. 100 affirment avoir vu les nouveaux messages d'avertissement sur les paquets de cigarettes de leur marque principale. Quatre pour cent seulement d'entre eux seulement disent que non.

Le présent sondage révèle une augmentation du nombre d'adultes fumeurs qui ont vu les messages d'avertissement qui ont commencé à paraître au début de 2001 sur les paquets de cigarettes de leur marque principale. Ce nombre est de 11 points plus élevé qu'en juillet 2002 et 36 points plus élevé que le nombre indiqué dans le sondage de mars-avril 2001.

Ont vu les messages d'avertissement sur la santé actuels sur les paquets de cigarettes

Fumeurs

	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc** 2002
Oui	60	71	87	85	96
Non	38	27	12	14	4
nsp/pr	2	2	1	1	*

* Moins de un pour cent

Q.19
Est-ce que vous avez vu l'un ou l'autre des nouveaux messages concernant la santé sur les paquets de {marque principale - Q5a} ?
Sous-échantillon : fumeurs
*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Ont vu les messages d'avertissement sur la santé actuels sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002*		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Oui	59	86	48	59	87	49	60	90	51	63	86	54	75	96	68
Non	40	13	51	38	12	49	39	9	47	36	13	45	25	3	31
nsp/pr	1	1	1	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Q.18
Est-ce que vous avez vu un des nouveaux messages concernant la santé sur des paquets de cigarettes ?
** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Neuf pour cent des adultes canadiens disent qu'ils regardent ou lisent les messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes plusieurs fois par jour, alors que neuf pour cent disent qu'ils les regardent une fois par jour environ. Plus de la moitié des répondants (55 %) disent qu'ils les regardent ou les lisent moins souvent, y compris 33 p. 100 qui disent les regarder ou les lire moins d'une fois par semaine. Environ trois sur dix (27 %) disent qu'ils ne regardent ou ne lisent jamais ces messages.

Vingt-neuf pour cent des adultes fumeurs disent qu'ils regardent ou lisent plusieurs fois par jour les messages d'avertissement concernant la santé, alors que 17 p. 100 d'entre eux les regardent une fois par jour. Trente-neuf pour cent les regardent ou les lisent moins souvent, y compris 16 p. 100 qui disent le faire moins qu'une fois par semaine. Quinze pour cent disent qu'ils ne les regardent jamais.

Il n'y a pas eu de variation significative au cours des quatre derniers sondages dans le nombre d'adultes fumeurs qui disent regarder ou lire les messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes plusieurs fois par jour, mais ce nombre est plus faible que celui observé dans le sondage de référence.

Lorsqu'on demande aux adultes canadiens à quoi leur font penser les nouveaux messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes au Canada (sans regarder au même moment un paquet de cigarettes), le plus grand nombre d'entre eux répondent des images (31 %). Vingt-quatre pour cent disent qu'ils comportent plus d'information qu'avant ou plus d'information sur les effets du tabac sur la santé. Des pourcentages moins élevés mentionnent que les images sont plus dégoûtantes (14 %), des images/maladies de la bouche/dents (11 %), des images de poumons (11 %), que les messages sont plus directs et plus forts (8 %), des avertissements ou des symboles en général (6 %), l'utilisation du noir et blanc (6 %) et des images de femmes enceintes/de la grossesse (6 %). Quarante-deux pour cent mentionnent d'autres aspects et 18 p. 100 ne donnent aucune réponse.

Les adultes fumeurs, surtout les jeunes adultes, sont beaucoup plus enclins que les adultes en général à mentionner que des images figurent sur les messages d'avertissement concernant la santé sur les paquets de cigarettes. Un total de 44 p. 100 des adultes fumeurs mentionnent les images, 30 p. 100 mentionnent plus d'information sur les effets du tabac sur la santé et des pourcentages moindres mentionnent les images dégoûtantes (17 %), les images/maladies de la bouche/ les dents (11 %), les images de poumons (11 %), les messages sont plus directs et forts (10 %), les images de femmes enceintes/ grossesse (8 %), l'impuissance/la

Nombre de fois par jour où on regarde les messages d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Plusieurs fois par jour	15	36	6	12	29	5	11	27	5	9	29	4	11	28	5	9	29	4
Environ une fois par jour	10	15	7	9	17	6	9	18	5	8	15	5	8	16	6	9	17	5
Tous les deux ou trois jours	6	9	6	8	10	7	6	8	6	9	9	8	7	9	7	7	9	6
Environ une fois par semaine	13	12	14	14	13	14	17	14	18	13	13	12	15	14	15	15	14	16
Moins d'une fois par semaine	31	14	38	30	13	36	29	14	33	30	16	33	26	13	32	33	16	38
Jamais	24	14	28	27	16	32	28	18	33	32	17	37	31	19	34	27	15	31
nsp/pr	2	1	2	*	1	1	*	1	*	*	*	*	*	1	1	*	*	*

* Moins de un pour cent

Q.20a

Dans l'ensemble, environ combien de fois regardez-vous ou lisez-vous un message d'avertissement sur la santé figurant sur des paquets de cigarettes ? Est-ce que ce serait ... ?

La présentation des messages d'avertissement sur la santé actuels sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002**		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Images	48	60	40	44	55	39	41	53	36	38	46	35	31	44	28
Plus d'information/plus d'information spécifique sur les effets du tabac	24	23	22	28	31	25	23	27	21	16	21	15	24	30	23
Illustrations choquantes/dégoûtantes/horribles	4	9	3	6	8	5	8	12	8	9	13	8	14	17	14
Bouche/dents (images/maladies)	–	–	–	1	*	1	7	8	5	8	9	7	11	11	10
Images de poumons	–	–	–	*	–	*	6	7	6	6	8	5	11	11	11
Messages plus directs, plus forts	6	5	6	7	8	7	7	9	6	7	6	6	8	10	8
Avertissements/symboles en général	3	2	3	2	1	2	8	7	8	6	6	6	6	3	7
Noir et blanc (texte/fond)	*	–	*	2	3	2	4	4	3	4	6	3	6	3	6
Images d'une femme enceinte/grossesse	–	–	–	*	*	–	3	5	3	4	5	4	6	8	5
Couvrent une plus grande partie du paquet/50 % du paquet	5	5	4	6	7	5	8	8	5	5	8	4	5	7	4
Inscriptions/texte – en général	*	5	*	3	5	2	3	3	2	3	2	4	5	4	3
Informations sur les façons de cesser	2	4	1	2	3	1	2	4	1	2	3	2	4	5	3
Gros lettrage/caractère/gras/majuscules	3	1	4	3	2	2	3	2	3	3	2	4	4	2	5
Cœur/maladies du cœur	–	–	–	*	–	*	2	3	1	2	4	1	3	5	2
Impuissance/cigarette molle	–	–	–	–	–	–	2	4	1	3	4	2	3	7	1
Enfants/nourrissons/bébés	–	–	–	*	–	*	2	4	1	2	3	2	2	5	2
Couleur du paquet	8	11	7	4	5	2	5	5	4	3	3	3	2	3	2
Information au dos du paquet	2	2	1	1	3	*	2	3	1	2	2	1	1	1	1
Boîte/rectangle	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2
Plus de produits chimiques/ingrédients indiqués	*	*	*	*	1	–	1	2	*	1	1	1	1	2	*
Dommages au cerveau	–	–	–	–	–	–	1	1	*	1	2	*	1	2	1
Caractères trop petits/pas assez clairs/pourraient être plus gros	–	–	–	–	*	–	*	1	*	1	*	*	1	*	1
Avertissements du « Surgeon General »	–	–	–	–	–	–	1	*	1	*	1	*	1	1	1
Images de fumer devant les enfants	–	–	–	–	–	–	*	1	–	*	1	*	1	3	1
Femme/homme/gens (en général)	–	–	–	*	–	–	*	1	*	*	1	–	1	*	1
C'est ridicule/une farce/idiot	1	1	*	2	2	1	*	1	1	*	2	*	1	2	1
Cigarettes dans le cendrier	–	–	–	–	–	–	*	1	–	*	1	*	1	1	*
Emplacement sur le paquet de cigarettes	1	–	2	–	–	–	–	–	–	*	1	*	1	2	1
Personne avec un respirateur	–	–	–	–	–	–	–	1	–	*	2	–	1	3	–
Couleur du lettrage	*	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	*	1	1
Publicité	–	–	–	*	*	–	*	*	*	*	*	*	–	*	–
Couleur du paquet	–	–	–	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Devant du paquet	–	–	–	–	–	–	*	*	*	–	–	–	–	*	–
Autre	4	4	4	1	3	1	2	4	3	2	3	1	2	2	2
Aucun/rien	*	2	*	1	1	1	–	*	–	1	1	1	1	1	*
nsp/pr	24	8	30	27	12	34	26	9	31	27	10	35	18	6	22

* Moins de un pour cent

Q.21

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes, à quoi est-ce que les messages d'avertissement sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada vous font penser?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

cigarette molle (7 %), et les messages couvrent plus de la moitié du paquet (7 %). Cinquante-et-un pour cent mentionnent autre chose et seulement six pour cent ne donnent aucune réponse.

Il faut noter que dans les sondages précédents, on mentionnait aux répondants les « nouveaux messages d'avertissement sur la santé » dans toutes questions se rapportant directement au niveau de connaissance au sujet de ces messages, de leur contenu ou de leurs effets sur le comportement. Dans le présent sondage, la phraséologie est devenue « les messages d'avertissement sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada » pour toutes ces questions, afin de préciser le sens de la question.

Une comparaison avec les sondages précédents suggère que la tendance s'éloigne de la mention d'images en général vers la mention d'images, de concepts ou de messages précis. Chez les adultes canadiens et les adultes fumeurs, les pourcentages qui mentionnent des images en général ont diminué depuis les trois sondages précédents. Toutefois, au cours de la même période, nous observons de légères augmentations – pas toujours significatives au plan statistique – dans ces deux groupes des pourcentages qui mentionnent des images ou des messages précis tels que les images/maladies de la bouche/les dents, les images de poumons et les images de femmes enceintes/grossesse.

Les fumeuses ont plus tendance que les hommes qui fument à mentionner les images dégoûtantes et les images/maladies de la bouche/les dents. Les jeunes adultes fumeurs mentionnent plus souvent que les adultes en général les images et la présence de plus d'information qu'avant ou plus d'information sur les effets du tabac sur la santé. Les répondants qui ont vu, lu ou entendu de l'information au sujet des messages d'avertissement concernant la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes mentionnent en plus grand nombre que ceux qui ne les ont pas vus les images et la présence de plus d'information sur les effets du tabac sur la santé. Les fumeurs ont plus tendance que les Canadiens en général à donner une opinion.

Lorsqu'on demande aux adultes canadiens quels messages d'avertissement concernant la santé ils se rappellent avoir vus sur les paquets de cigarettes au Canada (sans regarder un paquet de cigarettes), la plus grande proportion d'entre eux se souviennent des messages indiquant cause le cancer du poumon (19 %) et qu'il est nuisible de fumer pendant la grossesse, que c'est nuisible pour le foetus ou que cela entraîne un faible taux de natalité (18 %). Des proportions plus faibles se rappellent les messages tels que : l'impuissance (12 %), le décès ou le décès prématuré (12 %), nuisible pour les autres/enfants (12 %), le cancer en général (11 %), les maladies du coeur (10 %), les maladies pulmonaires (10 %), les maladies de la bouche/des gencives (9 %) et le danger pour la santé (9 %). Trente-cinq pour cent mentionnent d'autres messages d'avertissement. Un quart affirment ne se souvenir d'aucun message (19 %) ou ne donnent pas d'opinion (7 %).

Les adultes fumeurs se souviennent plus souvent que les adultes en général des messages d'avertissement spécifiques, tel que nuisible pour les autres/enfants, les maladies du coeur et l'impuissance. Les plus grandes proportions d'adultes fumeurs mentionnent l'impuissance (23 %), le cancer du poumon (21 %), nuisible pour les autres/enfants (20 %), les maladies du coeur (18 %), les dommages durant la grossesse ou au foetus (16 %), les maladies de la bouche/des gencives (12 %), les maladies pulmonaires (12 %) et le décès prématuré (11 %). Des pourcentages plus faibles mentionnent le cancer en général (8 %), la fumée secondaire est dangereuse (8 %), les accidents cérébrovasculaires (8 %) et les dents, gencives et doigts jaunis (6 %). Vingt-neuf pour cent mentionnent d'autres messages et deux sur dix disent aucun (10 %) ou ne donnent pas d'opinion (4 %).

Au sein de la population en général, les résultats du présent sondage sont semblables à ceux obtenus en juillet 2002. Une comparaison avec les résultats du sondage de mars-avril 2001, soit lorsque cette question a été posée pour la première fois, suggèrent une légère augmentation dans les pourcentages indiquant les messages qui mentionnent cause le cancer du poumon et nuisible aux autres/enfants.

Parmi les adultes fumeurs, les présents résultats suggèrent une légère diminution, depuis juillet 2002, dans la proportion qui mentionne en particulier le message nuisible pendant la grossesse/dommages

Rappel de messages spécifiques d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002**		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Cause le cancer du poumon	13	16	13	16	16	13	12	16	11	16	18	15	19	21	18
Danger pendant la grossesse/pour le fœtus/faible taux de naissance	16	19	14	18	18	17	16	17	16	19	23	20	18	16	19
Impuissance	11	16	8	9	15	5	11	20	8	12	24	8	12	23	8
Décès/décès prématuré	14	15	15	11	15	9	12	13	12	10	13	10	12	11	11
Dangereux pour les autres/pour les enfants	7	17	4	11	17	6	11	22	6	10	18	8	12	20	9
Cancer – en général	9	9	10	10	8	11	9	7	9	11	9	13	11	8	11
Maladies du cœur	8	13	4	9	15	6	8	16	6	8	15	6	10	18	7
Maladies pulmonaires	7	12	6	7	11	6	6	11	4	6	8	6	10	12	8
Dangereux/mauvais pour la santé	7	4	7	7	3	9	7	3	9	8	4	9	9	3	10
Maladies de la bouche/des gencives	6	9	5	6	8	6	3	9	3	10	11	9	9	12	8
Cancer de la bouche	2	3	2	2	1	2	3	3	3	4	3	5	5	4	4
La fumée des autres cause des problèmes de santé/est nuisible pour la santé	*	*	*	*	–	*	2	5	2	3	7	2	5	8	3
Naissances prématurées/naissances avant terme	1	2	1	2	1	2	3	2	3	1	1	2	4	3	5
Dents/gencives/doigts jaunis	*	1	*	3	3	3	4	8	2	1	5	1	4	6	2
Accidents cérébrovasculaires	2	5	*	3	7	2	2	5	2	4	6	2	3	8	3
Problèmes respiratoires/difficulté à respirer	1	2	*	1	1	*	2	3	1	1	4	1	3	4	2
Avertissements/avertissements sur la santé/cesser de fumer	–	*	–	1	1	2	4	5	3	*	3	*	3	2	2
Emphysème	*	1	*	1	2	1	1	2	1	2	2	1	2	3	2
Problèmes/maladies de la gorge	*	1	*	*	*	*	*	*	–	*	*	*	2	1	1
Maladies– en général	2	1	2	*	1	*	*	1	–	1	*	1	1	1	1
Dommages au cerveau/maladies cérébrales	1	2	*	*	1	*	1	1	–	*	2	*	1	2	*
Ne pas commencer à fumer/ comment cesser	1	1	*	*	*	*	–	–	–	*	*	–	1	2	*
Dépendance	2	2	2	1	2	*	1	2	1	1	2	1	*	2	*
Présentation graphique des paquets de cigarettes	1	1	*	*	2	–	*	*	*	5	3	3	*	*	*
Doit être âgé de 18/19 ans pour fumer	–	–	–	*	–	*	–	–	–	–	–	–	*	–	*
Cancer – autre	–	–	–	–	1	–	2	1	2	*	2	*	–	*	–
Autre	1	2	1	1	2	*	2	3	2	1	3	–	1	2	1
Aucun	28	20	32	25	18	28	26	14	30	22	14	24	19	10	23
nsp/pr	8	3	10	11	4	15	10	3	12	12	5	14	7	4	8

* Moins de un pour cent

Q.22

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes et si on pense aux nouveaux messages sur la santé figurant sur les paquets de cigarettes, quels sont les messages dont vous vous souvenez précisément ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

au foetus. Une comparaison avec les résultats du sondage de mars-avril 2001 suggèrent qu'il y a eu de légères augmentations des pourcentages d'adultes fumeurs qui mentionnent les messages tels que cause le cancer du poumon, l'impuissance, les maladies du coeur, les dents, les gencives et doigts jaunis et la fumée secondaire est dangereuse.

Parmi les adultes fumeurs, les jeunes adultes fumeurs se souviennent plus souvent que les autres fumeurs des messages d'avertissement nuisible pendant la grossesse/dommages au foetus, cause le cancer du poumon, nuisible aux autres/enfants et l'impuissance. Les fumeurs qui ont vu ou entendu les messages d'avertissement concernant la santé figurant présentement sur les paquets de cigarettes ont plus tendance que ceux qui ne l'ont fait à se rappeler du message sur l'impuissance.

Lorsqu'on demande aux adultes canadiens quelles images ou illustrations ils se rappellent spontanément avoir vues sur les messages d'avertissement concernant la santé qui figurent sur les paquets de cigarettes au Canada (sans regarder un paquet de cigarettes), la plus forte proportion d'entre eux se souviennent des poumons ou des poumons malades (28 %). Des pourcentages moins élevés se souviennent des images des dents cariées ou de grandes dents (21 %), de la femme enceinte fumant une cigarette (14 %), de la bouche ou de la bouche malade (10 %), des gencives ou des gencives malades (8 %), du coeur ou du coeur malade (7 %), des cigarettes molles, cassées ou en train de brûler (7 %) et des enfants ou des bébés (7 %). Quarante-six pour cent se souviennent d'une autre image ou illustration. Trois sur dix d'entre eux affirment ne se souvenir d'aucune image (21 %) ou n'ont pas d'opinion (9 %).

Les adultes fumeurs émettent plus souvent une opinion que les Canadiens en général. Ils se souviennent également plus souvent que les adultes en général d'images ou d'illustrations précises telles que les poumons ou les poumons malades (33 %), les dents cariées ou les grandes dents (28 %), la femme enceinte fumant une cigarette (23 %), le coeur ou le coeur malade (19 %), les enfants ou les bébés (18 %), les cigarettes molles, cassées ou en train de brûler (15 %), la bouche ou la bouche malade (11 %), le cerveau ou le cerveau malade (9 %), les gencives ou les gencives malades (8 %), les respirateurs/les personnes branchées à un respirateur (7 %), les parents qui fument (6 %), le cancer du poumon (6 %) et un cendrier sale ou plein (5 %). Trente-trois pour cent se souviennent d'une autre image ou illustration. Un sur dix d'entre eux disent aucune (6 %) ou ne donnent pas d'opinion (3 %).

Au sein de la population en général, les résultats du présent sondage sont semblables à ceux du sondage de juillet 2002. La comparaison avec les résultats du sondage de mars-avril 2001 suggère qu'il y a eu de légères augmentations dans les proportions qui se rappellent les images des dents cariées ou des grandes dents et des femmes enceintes/avec des cigarettes.

Parmi les adultes fumeurs, les présents résultats suggèrent une augmentation, depuis le sondage de juillet 2002, de la proportion qui mentionne les poumons ou les poumons malades, ainsi qu'une diminution du nombre mentionnant les femmes enceintes avec des cigarettes. La comparaison avec les résultats du sondage de mars-avril 2001 suggère des augmentations dans les proportions d'adultes fumeurs qui mentionnent les dents cariées ou les grandes dents, les femmes enceintes avec des cigarettes et le coeur ou le coeur malade.

Les jeunes fumeurs ont plus tendance que les autres fumeurs à mentionner la plupart de ces images, et tout particulièrement les femmes enceintes avec des cigarettes, le cerveau ou le cerveau malade, ainsi que les enfants et les bébés. Toutefois, les fumeurs plus âgés ont plus tendance à mentionner les poumons ou les poumons malades. Les fumeuses ont plus tendance que les hommes qui fument à mentionner les poumons ou les poumons malades, les dents cariées ou les grandes dents, les femmes enceintes avec des cigarettes, ainsi que les enfants et bébés. Les hommes qui fument ont davantage tendance à mentionner le cerveau ou le cerveau malade, ainsi que le coeur ou le coeur malade.

Rappel des images, des illustrations ou des dessins spécifiques d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002**		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Maladies pulmonaires/poumons	25	33	21	25	32	23	23	34	21	24	28	23	28	33	27
Mauvaises dents/dents cariées/ grosses dents	14	21	10	16	24	13	20	32	14	17	26	13	21	28	19
Femme enceinte/avec une cigarette	6	12	3	9	16	6	10	22	8	15	27	11	14	23	12
Bouche/bouche malade	8	8	9	8	11	8	11	11	11	10	12	9	10	11	9
Gencives/gencives malades	4	8	3	7	7	6	4	8	4	9	8	9	8	8	9
Cœur/cœur malade	8	13	4	8	15	4	10	21	6	9	19	6	7	19	4
Cigarettes molles/cassées/allumées	9	16	7	8	15	4	9	15	7	8	18	6	7	15	5
Enfants/nourrissons/bébés	11	18	7	9	18	7	4	13	2	6	16	3	7	18	5
Cerveau/cerveau malade	4	9	3	4	9	2	3	10	1	3	10	1	4	9	3
Cancer de la bouche	3	2	4	3	1	3	3	1	3	3	2	3	4	3	4
Cancer du poumon	3	3	3	2	2	1	2	4	2	3	4	2	4	6	4
Avertissements/symboles	2	1	2	1	1	1	2	*	3	3	1	4	4	1	4
Impuissance	3	5	2	3	4	2	3	6	2	2	4	1	3	4	2
Images de poumons	–	–	–	–	–	–	3	2	2	2	2	2	3	2	3
Parents/maman/papa qui fument	2	3	1	1	2	*	*	2	1	1	5	*	3	6	2
Respirateurs/gens sur respirateur	2	3	1	2	4	*	2	5	*	2	7	*	3	7	1
Les images sur les paquets de cigarettes	2	1	2	1	1	1	–	*	–	2	*	2	3	1	4
Parties du corps qui se dégradent/malades	1	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1	1	2	1	2
Cendrier sale/plein	3	5	1	1	5	1	2	5	1	1	5	*	2	5	1
Gorge/maladies de la gorge	*	1	*	1	1	1	1	1	2	1	1	2	2	2	2
Bébé/bébé prématuré	*	1	*	–	–	–	2	6	2	4	4	3	1	2	1
Images d'enfants qui observent	–	–	–	–	–	–	2	3	2	1	3	1	1	2	*
Accident cérébrovasculaire	1	1	*	1	2	*	1	1	1	1	2	*	1	2	*
Gens malades/qui toussent/qui s'étouffent	*	*	–	1	1	1	1	1	–	1	2	*	1	2	1
Tableaux/graphiques/statistiques	*	*	*	*	1	*	1	2	*	1	2	1	1	3	*
Adulte/femme/homme(en général)	–	*	–	–	*	–	1	2	1	*	1	–	1	1	1
Patients alités/lit d'hôpital	1	2	*	1	1	*	1	2	*	*	2	–	1	4	–
Cancer/tumeur en général	1	1	1	1	*	1	*	1	*	*	*	*	1	1	1
Artères/artères bloquées/caillot	*	1	–	*	*	–	1	*	1	–	*	–	*	1	*
Foetus/embryon	1	*	1	–	*	–	1	*	1	1	*	1	*	*	*
Autre cancer	2	1	1	1	*	1	*	*	1	1	1	1	*	–	*
Autre	1	2	*	1	1	1	2	4	2	2	2	2	1	1	1
Aucun	31	16	38	27	17	31	26	7	31	24	9	29	21	6	26
nsp/pr	7	3	9	13	3	18	10	2	13	9	3	12	9	3	12

* Moins de un pour cent

Q.23

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes et si on pense aux nouveaux messages sur la santé figurant sur les paquets de cigarettes, quels sont les images, les illustrations ou les dessins dont vous vous souvenez précisément ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

B. L'incidence des messages actuels

Quatre sur dix adultes fumeurs (39 %) disent qu'ils ont été très bien informés au sujet des effets de la consommation de cigarettes sur la santé grâce aux messages d'avertissement qui figurent sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle. Environ le quart d'entre eux (27 %) disent que ces messages ont été très efficaces pour les convaincre de fumer moins qu'avant en présence des autres et quelque deux sur dix (22 %) disent qu'ils ont été très efficaces pour augmenter leur désir d'arrêter de fumer. Plus d'un adulte fumeur sur dix disent que ces messages ont été très efficaces pour les convaincre d'essayer d'arrêter de fumer (18 %) et pour les convaincre de fumer moins (16 %).

Une combinaison du nombre de fumeurs qui disent très efficaces et plutôt efficaces nous permet d'obtenir une proportion des trois quarts des fumeurs (74 %) qui disent que les nouveaux messages ont été efficaces pour les informer au sujet des effets du tabac sur la santé. Plus de la moitié d'entre eux disent que les messages ont été efficaces pour les convaincre de fumer moins qu'avant en présence des autres (58 %) et d'accroître leur désir de cesser de fumer (53 %). Près de la moitié des fumeurs (47 %) affirment que ces nouveaux messages ont réussi à les convaincre d'essayer d'arrêter de fumer et plus de quatre sur dix (43 %) disent qu'ils ont réussi à les amener à fumer moins.

Il n'y a pas eu de variations significatives dans les proportions d'adultes fumeurs qui disent que les nouveaux messages d'avertissement concernant la santé ont été très efficaces sous tous ces rapports depuis le sondage de juillet 2002, mais les pourcentages associés à la plupart de ces objectifs sont plus élevés aujourd'hui que lorsque ces questions ont été posées pour la première fois dans le sondage de mars-avril 2001.

Impact des messages actuels
Fumeurs

	Mar-Avr 2001	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002**
Vous informer sur les effets de la cigarette sur la santé					
Très efficace	26	32	36	36	39
Plutôt efficace	28	32	33	32	35
Pas très efficace	12	11	8	10	9
Pas du tout efficace	31	22	21	20	15
nsp/pr	3	3	1	1	1
Vous amener à fumer moins en présence des autres					
Très efficace	19	20	23	25	27
Plutôt efficace	22	24	28	26	29
Pas très efficace	16	13	15	16	15
Pas du tout efficace	40	40	34	32	28
nsp/pr	3	3	1	1	1
Vous donner davantage le désir d'arrêter de fumer					
Très efficace	16	19	22	21	22
Plutôt efficace	26	26	27	29	31
Pas très efficace	14	13	13	15	16
Pas du tout efficace	41	39	38	33	30
nsp/pr	2	3	*	1	*
Vous amener à essayer de cesser de fumer					
Très efficace	14	14	16	17	18
Plutôt efficace	22	24	27	28	29
Pas très efficace	16	17	16	17	18
Pas du tout efficace	46	43	41	37	34
nsp/pr	2	2	*	1	*
Vous amener à moins fumer					
Très efficace	13	12	14	13	16
Plutôt efficace	21	24	23	25	27
Pas très efficace	17	16	17	22	22
Pas du tout efficace	48	45	44	39	35
nsp/pr	2	2	1	1	1

* Moins de un pour cent

Q.26

Si on pense aux messages d'avertissement pour la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes, est-ce que ces messages ont été très efficaces, assez efficaces, pas très efficaces ou pas du tout efficaces dans chacun des domaines suivants?
Sous-échantillon : fumeurs
*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Parmi les adultes fumeurs, les personnes qui envisagent d'arrêter de fumer ont plus tendance que les autres à dire que les messages d'avertissement concernant la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes ont été très efficaces pour les aider à atteindre tous ces objectifs. Ceux qui ont vu ou entendu parler de ces messages ont plus tendance que les autres à dire que les messages actuels ont été très efficaces pour les informer des effets de la cigarette sur la santé et pour les convaincre de fumer moins. Les jeunes adultes fumeurs ont plus tendance que les fumeurs plus âgés à dire que les messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes ont été très efficaces pour les convaincre de fumer moins et pour les informer des effets de la cigarette sur la santé.

C. Évaluation des messages actuels

Environ six adultes canadiens sur dix sont fortement d'accord pour dire que les messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle sont exacts (64 %) et leur fournissent des renseignements importants au sujet des effets de la consommation de cigarettes sur la santé (63 %). Près de cinq sur dix (47 %) sont fortement d'accord pour dire que ces messages rendent la consommation de cigarettes moins attrayante.

En combinant les proportions de « fortement » et de « plutôt » d'accord, nous obtenons une proportion de 85 p. 100 qui sont d'accord pour dire que les messages leur fournissent de l'information importante au sujet des effets sur la santé, 83 p. 100

Évaluation des messages actuels

	MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002*		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Les messages sont exacts															
Fortement d'accord	59	49	62	58	47	61	58	54	60	61	50	63	64	55	66
Plutôt d'accord	21	29	17	21	30	18	22	28	21	21	30	19	19	27	17
Plutôt en désaccord	4	9	2	4	8	3	4	8	2	4	7	2	5	8	4
Fortement en désaccord	3	6	3	5	9	3	3	6	2	4	8	3	3	7	1
nsp/pr	13	7	16	13	6	16	13	5	15	11	5	13	10	3	12
Les messages vous donnent des informations importantes sur les effets que la cigarette a sur la santé															
Fortement d'accord	59	51	60	58	51	59	56	53	57	62	54	64	63	53	66
Plutôt d'accord	23	27	21	23	27	22	24	28	22	21	26	19	22	30	20
Plutôt en désaccord	4	8	3	5	7	4	5	6	4	4	8	3	4	7	3
Fortement en désaccord	4	11	3	6	12	3	5	10	4	5	11	3	5	9	3
nsp/pr	10	3	13	9	3	12	11	2	13	9	2	11	6	1	7
Les messages rendent les cigarettes moins attrayantes															
Fortement d'accord	–	–	–	–	–	–	42	40	43	46	39	48	47	40	49
Plutôt d'accord	–	–	–	–	–	–	25	21	26	21	23	21	25	23	24
Plutôt en désaccord	–	–	–	–	–	–	9	15	10	12	14	11	11	12	10
Fortement en désaccord	–	–	–	–	–	–	14	22	10	13	23	9	11	24	8
nsp/pr	–	–	–	–	–	–	9	2	11	8	2	11	6	1	8

Q.24

Si on pense en général aux messages d'avertissement qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada, est-ce que vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?

** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

sont d'accord pour dire que les messages sont exacts et 72 p. 100 sont d'accord pour dire qu'ils rendent la consommation de cigarettes moins attrayante.

Les adultes fumeurs ont moins tendance que l'ensemble des Canadiens à être fortement d'accord avec toutes ces dimensions. Parmi les adultes fumeurs, 55 p. 100 sont fortement d'accord pour dire que les messages sont exacts et 53 p. 100 sont fortement d'accord pour dire qu'ils leur fournissent des renseignements importants au sujet des effets de la consommation de cigarettes sur la santé. Quatre sur dix (40 %) sont fortement d'accord pour dire que ces messages rendent la consommation de cigarettes moins attrayante.

En combinant les proportions de « fortement » et de « plutôt » d'accord, nous obtenons une proportion de 83 p. 100 des fumeurs qui sont d'accord pour dire que les messages leur fournissent de l'information importante au sujet des effets sur la santé, 82 p. 100 qui sont d'accord pour dire les messages sont exacts, et 63 p. 100 qui sont d'accord pour dire qu'ils rendent la consommation de cigarettes moins attrayante.

Au sein de la population en général, les résultats du présent sondage sont semblables à ceux du sondage de 2002. Parmi les adultes fumeurs, les résultats du présent sondage suggèrent, depuis juillet 2002, une légère augmentation du nombre d'entre eux qui sont fortement d'accord pour dire que ces messages sont exacts. La comparaison avec les résultats observés en mars-avril 2001, soit lorsque ces questions avaient été posées pour la première fois, suggère de légères augmentations du nombre d'adultes canadiens et d'adultes fumeurs qui sont fortement d'accord pour dire que ces messages sont exacts.

Les jeunes adultes fumeurs sont plus souvent que les autres fumeurs et, de fait, à peu près aussi souvent que les adultes canadiens en général, fortement d'accord avec ces trois évaluations. Les personnes qui envisagent d'arrêter de fumer sont elles aussi plus souvent fortement d'accord que les fumeurs inconditionnels avec les trois évaluations des messages d'avertissement concernant la santé actuels. Les répondants qui ont vu ou entendu parler des messages d'avertissement concernant la santé figurant sur des paquets de cigarettes à l'heure actuelle ont aussi davantage tendance à être fortement d'accord avec ces trois énoncés que ceux qui ne les ont pas vus.

D. Comparaison entre les messages actuels et anciens

Lorsqu'on demande aux répondants de comparer les messages d'avertissement figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle et les anciens messages, près des deux tiers des Canadiens (64 %) pensent que les messages actuels sont plus efficaces pour les informer au sujet des effets de la consommation de cigarettes sur la santé, alors que seulement quatre pour cent pensent que les anciens messages étaient plus efficaces. Quatre pour cent pensent que les messages actuels et anciens sont également efficaces pour remplir cette mission et sept pour cent, que ni les uns ni les autres ne sont efficaces. Vingt-et-un pour cent n'émettent pas d'opinion.

Parmi les adultes fumeurs, les trois quarts (74 %) pensent que les messages actuels sont plus efficaces pour les informer au sujet des effets de la consommation de cigarettes sur la santé, alors que seulement cinq pour cent pensent que les anciens messages étaient plus efficaces. Sept pour cent pensent que les messages actuels et anciens sont également efficaces pour les informer au sujet des effets de la consommation de cigarettes sur la santé, et dix pour cent, que ni les uns ni les autres ne sont efficaces. Quatre pour cent n'émettent pas d'opinion.

Les résultats du présent sondage suggèrent qu'il n'y a pas eu de variations significatives, depuis juillet 2002, des proportions d'adultes canadiens qui pensent que les messages actuels sont plus efficaces que les anciens messages pour les informer des effets sur la santé de la consommation de cigarettes. Toutefois, le nombre d'entre eux qui ont choisi les messages actuels est plus élevé dans le présent sondage qu'en juillet 2001.

Les résultats du sondage actuel suggèrent une légère augmentation de six points du nombre d'adultes fumeurs qui, depuis juillet 2002, pensent que les messages figurant à l'heure actuelle sont plus efficaces que les anciens messages. Cette proportion est de 12 points plus élevée qu'en juillet 2001.

Les adultes fumeurs ont plus tendance que les adultes canadiens en général à émettre une opinion sur l'efficacité des messages actuels. Les jeunes adultes fumeurs, les personnes qui envisagent d'arrêter de fumer et celles qui ont vu ou entendu parler des messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle sont plus enclins que d'autres à penser que les messages d'avertissement concernant la santé actuels sont plus efficaces que les anciens messages pour les informer au sujet des effets de la consommation de cigarettes sur la santé.

Comparaison entre les anciens messages et les messages actuels

	JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002*		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Nouveaux messages/messages figurant maintenant sur les paquets de cigarettes*	58	62	55	63	69	61	65	68	63	64	74	60
Anciens messages	7	10	5	5	9	3	5	8	3	4	5	3
Les deux également	6	6	4	4	5	4	2	5	1	4	7	5
Ni l'un ni l'autre	8	13	7	9	12	7	7	13	5	7	10	6
nsp/pr	21	8	28	20	5	25	21	6	28	21	4	26

Q.25

Si on compare les messages sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes aux anciens messages d'avertissement pour la santé qu'on voyait sur les paquets avant janvier 2001, lesquels réussissent le plus efficacement, d'après vous, à vous informer sur les effets de la cigarette sur la santé?

** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Lorsqu'on demande aux adultes fumeurs de comparer les messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle et les anciens messages d'avertissement en matière d'influence sur le comportement, six sur dix disent que les messages actuels sont plus efficaces pour augmenter leur désir d'arrêter de fumer (61 %), pour les convaincre d'essayer d'arrêter de fumer (60 %), pour les convaincre de fumer moins qu'avant en présence des autres (60 %) et pour les convaincre de fumer moins (60 %). Moins d'un sur dix d'entre eux pensent que les anciens messages sont plus efficaces pour atteindre l'un ou l'autre de ces objectifs. Peu d'entre eux pensent que les messages actuels et les anciens messages sont également efficaces pour atteindre l'un ou l'autre de ces objectifs. Un peu moins de trois fumeurs sur dix pensent que ni les messages actuels ni les anciens messages ne sont efficaces pour atteindre l'un ou l'autre de ces objectifs.

Les résultats du présent sondage suggèrent qu'il n'y a pas eu de variation significative, depuis juillet 2002, dans les pourcentages de fumeurs qui pensent que les messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle sont plus efficaces que les anciens messages pour atteindre tous ces objectifs

Les jeunes adultes fumeurs, ceux qui envisagent de cesser de fumer et ceux qui ont vu ou entendu parler des messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle ont plus tendance que d'autres à penser que les messages d'avertissement concernant la santé actuels sont plus efficaces pour atteindre tous ces objectifs

Comparaison entre les nouveaux et les anciens messages

Fumeurs

	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002*
Vous donner davantage le désir d'arrêter de fumer				
Nouveaux messages/messages figurant maintenant sur les paquets de cigarettes	51	58	59	61
Anciens messages	7	7	6	5
Les deux également	4	3	3	6
Ni l'un ni l'autre	34	29	28	26
nsp/pr	4	2	4	3
Vous amener à essayer d'arrêter de fumer				
Nouveaux messages/messages figurant maintenant sur les paquets de cigarettes	50	59	59	60
Anciens messages	6	6	6	4
Les deux également	4	3	3	6
Ni l'un ni l'autre	35	30	28	27
nsp/pr	5	3	4	3

	Juil 2001	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002*
Vous amener à fumer moins qu'avant en présence des autres				
Nouveaux messages/messages figurant maintenant sur les paquets de cigarettes	50	58	59	60
Anciens messages	6	7	5	4
Les deux également	4	4	3	6
Ni l'un ni l'autre	35	29	28	26
nsp/pr	5	3	5	4
Vous amener à moins fumer				
Nouveaux messages/messages figurant maintenant sur les paquets de cigarettes	51	57	58	60
Anciens messages	7	6	6	5
Les deux également	3	3	3	6
Ni l'un ni l'autre	35	31	29	26
nsp/pr	4	3	4	3

Q.27

Si vous comparez les nouveaux messages d'avertissement pour la santé qu'on voit sur les paquets de cigarettes et les anciens messages d'avertissement, lesquels réussissent le plus efficacement, d'après vous, dans chacun des domaines suivants ... ?

Sous-échantillon : fumeurs

** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

E. Évitement des messages

Lorsqu'on leur demande si, depuis le début de l'année (2002), ils ont déjà caché un nouveau message d'avertissement sur leur paquet de cigarettes, soit en couvrant le paquet soit en transférant les cigarettes dans un autre contenant, quelque huit sur dix fumeurs (78 %) disent qu'ils n'ont pas posé de tels gestes pour cacher les messages. Un sur dix d'entre eux disent qu'ils ont soit recouvert le paquet (8 %) soit transféré les cigarettes dans un autre contenant (10 %). Quatre pour cent disent avoir posé les deux gestes.

Parmi les fumeurs qui ont posé de tels gestes pour dissimuler les nouveaux messages, plus de la moitié (56 %) disent l'avoir fait plus de dix fois depuis le début de 2002. Environ le quart d'entre eux disent l'avoir fait une ou deux fois (24 %) ou entre trois et dix fois (20 %).

Nous n'observons pas de variation significative, depuis juillet 2002, des proportions de fumeurs qui rapportent ces comportements pour dissimuler les messages figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle.

Déjà caché le message d'avertissement sur un paquet de cigarettes

Fumeurs

	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002**
Oui, mis le paquet dans un couvre-paquet	10	8	8
Oui, mis les cigarettes dans un autre étui	10	10	10
Oui, les deux façons	6	5	4
Non	74	77	78
nsp/pr	1	*	*

*Moins de un pour cent

Q.28a
Depuis le début de l'année, est-ce que vous avez déjà caché un de ces nouveaux messages d'avertissement qui figurait sur un paquet de cigarettes, soit en insérant le paquet dans un couvre-paquet ou en mettant vos cigarettes dans un autre étui ?
Sous-échantillon : fumeurs
*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Fréquence avec laquelle a caché les messages sur le paquet de cigarettes

Fumeurs

	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
Une ou deux fois	25	24	24
Entre 3 et 10 fois	24	26	20
Plus de 10 fois	50	49	56
nsp/pr	1	1	1

Q.28b
Depuis le début de l'année, est-ce que vous l'avez fait ... ?
Sous-échantillon : fumeurs qui ont dissimulé un message d'avertissement sur leur paquet de cigarettes depuis le début de l'année

Lorsqu'on demande aux fumeurs si, depuis le début de cette année (2002), lors de l'achat d'un paquet de cigarettes au magasin, ils ont demandé d'obtenir un paquet de cigarettes différent parce qu'ils ne souhaitaient pas avoir un des messages d'avertissement concernant la santé figurant sur le paquet qu'on leur a offert en premier, huit sur dix fumeurs (80 %) disent ne pas l'avoir fait. Deux sur dix (20 %) disent l'avoir fait.

Parmi les fumeurs qui ont demandé un paquet de cigarettes différent pour cette raison, quatre sur dix d'entre eux l'ont fait à une ou deux reprises (42 %) et environ trois sur dix l'ont fait de trois à dix reprises (30 %) ou à plus de dix reprises (28 %).

Depuis juillet 2002, il n'y a pas eu de variation significative de la proportion de fumeurs qui ont demandé un paquet de cigarettes différent en raison de l'image ou du message figurant sur le paquet.

Les jeunes adultes fumeurs ont plus tendance à avoir demandé un nouveau paquet de cigarettes parce qu'ils ne voulaient pas du paquet où figurait un des messages d'avertissement.

Déjà demandé un paquet de cigarettes différent
Fumeurs

	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002**
Oui	22	18	20
Non	77	81	80
nsp/pr	1	*	*

* Moins de un pour cent

Q.29a
Depuis le début de l'année, lorsque vous achetez des cigarettes dans un magasin, est-ce que vous avez déjà demandé un paquet de cigarettes différent parce que vous ne vouliez pas avoir le paquet qui portait un des nouveaux messages d'avertissement qu'on vous avait offert en premier ?
Sous-échantillon : fumeurs
*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Fréquence à laquelle demande un paquet de cigarettes différent
Fumeurs

	Nov-Déc 2001	Juil 2002	Nov-Déc 2002
Une ou deux fois	37	34	42
Entre 3 et 10 fois	28	32	30
Plus de 10 fois	35	34	28

Q.29b
Depuis le début de l'année, est-ce que vous l'avez fait ... ?
Sous-échantillon : fumeurs qui ont demandé un paquet de cigarettes différent parce qu'ils ne voulaient pas avoir le message d'avertissement affiché sur le paquet qui leur avait été offert en premier

F. Connaissance des messages sur le tiroir des paquets de cigarettes

Lorsqu'on leur demande s'il peuvent spontanément se rappeler ou décrire ce qu'ils ont vu ou lu à l'endos du tiroir d'un paquet de cigarettes (sans regarder un paquet de cigarettes), les trois quarts des adultes canadiens n'expriment pas d'opinion (42 %) ou disent n'avoir pas vu la partie du tiroir (34 %). Cinq pour cent mentionnent des messages d'avertissement concernant la santé en général, des trucs pour arrêter de fumer et un calendrier. Seize pour cent mentionnent autre chose.

Les adultes fumeurs ont plus tendance que les adultes canadiens en général à donner une réponse à la question, quoique près de six sur dix n'expriment pas d'opinion (29 %) ou disent n'avoir pas vu la partie du tiroir (27 %). Quinze pour cent disent se souvenir des trucs pour cesser de fumer à l'endos du tiroir et des proportions plus faibles mentionnent le numéro 1-800 pour cesser de fumer (8 %), les avertissements concernant la santé en général (7 %) et un calendrier (5 %). Vingt-trois pour cent mentionnent autre chose.

Les jeunes adultes fumeurs et ceux qui envisagent de cesser de fumer ont plus tendance que d'autres à se rappeler les trucs pour arrêter de fumer. Les jeunes fumeurs ont aussi plus tendance à se rappeler le numéro 1-800 pour cesser de fumer.

Connaissance du message à l'endos du tiroir
Novembre-décembre 2002

	PG	F	NF
Avertissements sur la santé en général	5	7	5
Trucs pour cesser de fumer	5	15	2
Un calendrier	5	5	5
Numéro 1-800/Cesser de fumer	3	8	1
Décès/statistiques/analogie à la petite ville	2	3	2
Cancer du poumon/maladies	2	2	2
Le calendrier a disparu	2	3	1
Taux de goudron, nicotine, monoxyde de carbone, Ingrédients des cigarettes	2	4	1
Cancer/maladies en général	1	1	2
Information en général	1	2	1
Texte surligné en jaune	1	3	*
Adresse d'un site Web	*	1	–
Maladies de la bouche (gencives, dents, etc.)	*	*	1
Images	*	1	1
Avertissement au sujet de la dépendance	*	*	–
Impuissance	*	*	–
Maladies du coeur/troubles cardiaques	–	1	–
Cancer/maladies du cerveau	–	*	–
Questions et réponses	–	*	–
Stratégies/les quatre « d »	–	*	–
Autre	2	2	2
N'a pas vu le tiroir du paquet de cigarettes	34	27	36
Aucun/rien	*	1	*
nsp/pr	42	29	44

* Moins de un pour cent

Q.30
Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes, est-ce que vous pouvez vous rappeler ou décrire quelque chose que vous avez vu ou lu à l'endos du tiroir d'un paquet de cigarettes? Est-ce qu'il y a autre chose?

Environ le tiers (36 %) des adultes fumeurs sont fortement d'accord pour dire que les renseignements qu'ils ont vus à l'endos du tiroir sont exacts, et le quart d'entre eux (24 %) sont fortement d'accord pour dire que les renseignements leur sont utiles. Avec la combinaison des pourcentages de « fortement » et de « plutôt » d'accord, nous obtenons que 58 p. 100 des fumeurs sont d'accord pour dire que les renseignements sont exacts et que 47 p. 100 disent qu'ils leur sont utiles.

Les jeunes adultes fumeurs, les fumeurs potentiels et ceux qui ont vu ou entendu parler des messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle ont plus tendance à être fortement d'accord avec ces deux aspects.

Information au dos du tiroir

Fumeurs novembre-décembre 2002

L'information est exacte	
Fortement d'accord	36
Plutôt d'accord	22
Plutôt en désaccord	4
Fortement en désaccord	6
nsp/pr	32
L'information vous est utile	
Fortement d'accord	24
Plutôt d'accord	23
Plutôt en désaccord	9
Fortement en désaccord	18
nsp/pr	25

Q.31
Si on pense aux informations que vous avez vues ou lues à l'endos du tiroir d'un paquet de cigarettes, est-ce que vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?
Sous-échantillon : fumeurs

6.0 SUBSTANCES TOXIQUES

A. Connaissance des substances toxiques

Lorsqu'on demande aux adultes canadiens s'ils peuvent spontanément nommer des produits chimiques ou des substances toxiques qui sont présents dans la cigarette ou la fumée de cigarette, 62 p. 100 mentionnent la nicotine et 52 p. 100 mentionnent le goudron. Des pourcentages moins élevés mentionnent le monoxyde de carbone (12 %), l'acide cyanhydrique (9 %), l'arsenic (8 %), le benzène (5 %), la formaldéhyde (5 %), le dioxyde de carbone (4 %) et le poison/mort aux rats/ strychnine/ cyanure (3 %). Vingt pour cent mentionnent d'autres substances toxiques. Deux pour cent disent qu'il n'y a aucun produit chimique ou substance toxique dans les cigarettes ou la fumée de cigarette et 15 p. 100 ne donnent pas d'opinion.

Les fumeurs adultes, surtout les jeunes adultes, ont plus tendance que les adultes canadiens en général à mentionner le monoxyde de carbone et l'acide cyanhydrique. Dans l'ensemble, 66 p. 100 des adultes fumeurs mentionnent la nicotine, 56 p. 100 mentionnent le goudron et 27 p. 100 mentionnent le monoxyde de carbone. Des pourcentages moins élevés mentionnent l'acide cyanhydrique (12 %), la formaldéhyde (9 %), le benzène (7 %), le dioxyde de carbone (7 %), l'arsenic (6 %) et le poison /mort aux rats /strychnine /cyanure (5 %). Quinze pour cent mentionnent d'autres substances toxiques. Quatre pour cent disent qu'il n'y a aucune substance toxique et dix pour cent ne donnent pas d'opinion.

Les résultats du présent sondage sont semblables à ceux de juillet 2002. Cependant, le présent sondage révèle un recul du nombre d'adultes canadiens qui mentionnent la nicotine, comparativement au sondage de référence. Nous observons également une baisse, comparativement au sondage de référence, du nombre d'adultes fumeurs qui mentionnent le goudron. De plus, nous observons des augmentations – quoique pas toujours significatives – depuis le sondage de référence dans les pourcentages d'adultes canadiens et d'adultes fumeurs qui mentionnent des produits chimiques précis tels que la formaldéhyde, le benzène, l'acide cyanhydrique et l'arsenic.

Substances toxiques dans les cigarettes

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Nicotine	73	76	71	70	70	67	65	66	65	62	63	62	66	66	65	62	66	61
Goudron	53	70	45	53	59	47	49	61	45	55	59	53	53	59	52	52	56	51
Monoxyde de carbone	14	24	8	14	23	9	12	26	7	15	27	10	16	28	9	12	27	10
Acide cyanhydrique	1	1	2	3	5	2	4	6	3	7	12	5	6	10	3	9	12	6
Arsenic	4	5	4	5	4	6	6	6	7	13	8	13	11	7	12	8	6	9
Benzène	2	2	2	3	2	3	3	3	3	8	9	8	5	8	4	5	7	4
Formaldéhyde	2	1	2	1	2	1	4	4	3	5	9	4	5	9	3	5	9	4
Dioxyde de carbone	4	6	3	5	6	4	4	7	2	4	7	3	5	7	4	4	7	3
Poison/mort-aux-rats/strychnine/ cyanure	1	1	1	3	3	3	3	4	2	5	5	4	5	7	5	3	5	3
Ammoniaque	1	1	1	2	2	1	2	1	2	3	5	2	3	3	2	2	2	2
Produits cancérigènes	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	1	2	1	1	1	2	1	2
Plomb	1	*	1	*	1	–	1	*	1	1	*	2	1	*	1	2	1	2
Produits chimiques/gaz/toxines – en général	3	3	2	2	3	2	4	3	5	4	2	4	3	1	2	1	2	2
Tabac	1	1	1	1	1	1	3	1	4	2	1	3	1	1	2	1	1	1
Carbone	*	1	–	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1
Benzo[a]pyrène	*	*	1	*	*	*	*	*	*	1	1	1	1	1	*	1	1	*
Type de carburant/essence/kérosène/ carburant pour moteur à réaction	1	1	*	1	1	1	*	1	*	1	1	1	1	1	1	1	*	1
Cadmium	*	*	*	*	*	*	–	*	–	1	*	1	1	*	1	1	*	1
Diluant à peinture/décapant	*	*	*	*	*	*	–	*	–	*	*	*	1	*	1	1	*	2
Dissolvant de vernis à ongles	*	–	*	–	*	–	*	*	1	–	*	–	1	*	1	1	*	1
Dioxines	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	*	1	*	*	–	1	*	1
Oxydes d'azote (dioxyde d'azote, oxyde nitrique)	*	1	1	*	*	*	*	*	*	2	2	2	*	*	1	1	1	1
Soufre/sulphates	*	*	*	*	1	*	*	1	*	1	1	1	*	*	1	1	*	1
Acide	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	*	*	*	*	1	1	1
Fibre de verre	*	1	–	*	1	*	1	*	1	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Nitrosamines	1	*	1	*	*	–	–	*	–	1	*	*	–	*	–	*	*	*
Pesticides	–	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	1	1	1	*	*	*
Phénols	*	*	*	*	*	*	–	*	–	*	*	–	1	*	*	*	–	*
4-aminobiphényl	1	*	1	–	*	–	–	*	–	*	*	*	1	*	1	*	1	*
Produits domestiques de nettoyage	*	*	–	*	*	*	*	1	–	*	1	*	*	–	*	*	*	*
Cendre	–	–	–	*	*	*	*	–	*	1	–	1	–	*	–	*	*	*
Acide à batterie/subs. toxiques/jus	–	–	–	–	–	–	*	*	*	*	*	*	–	*	–	–	–	–
Huile	–	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	1	*	1	–	–	–
Salpêtre	*	*	*	*	*	*	1	*	*	*	*	*	*	*	1	–	–	–
Autre	1	1	1	1	1	1	2	2	2	1	1	1	2	2	2	2	2	1
Aucun/rien	5	3	6	5	6	5	4	2	4	3	3	3	2	2	2	2	4	2
nsp/pr	8	6	10	11	8	13	13	10	15	11	9	11	11	10	13	15	10	16

* Moins de un pour cent

Q.32

Encore une fois, disons que vous n'avez pas un paquet de cigarettes sous les yeux. Quel est ou quels sont les produits chimiques ou les substances toxiques, s'il y a lieu, qui sont présents dans la cigarette ou la fumée de cigarette ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Lorsqu'on demande aux répondants s'ils peuvent nommer n'importe quel produit chimique ou substance toxique qui figure sur un paquet de cigarettes (sans regarder au même moment un paquet de cigarettes), le plus fort pourcentage de Canadiens mentionnent la nicotine (34 %) et le goudron (29 %). Neuf pour cent mentionnent le monoxyde de carbone et 13 p. 100 mentionnent d'autres substances toxiques. Neuf pour cent disent qu'aucun produit chimique ou substance toxique ne figure sur les paquets de cigarettes et 46 p. 100 ne donnent pas d'opinion.

Les adultes fumeurs sont plus portés que les adultes canadiens en général à mentionner la nicotine (51 %), le goudron (50 %) et le monoxyde de carbone (22 %). Ils ont aussi plus tendance à mentionner une variété d'autres substances; huit pour cent mentionnent l'acide cyanhydrique, sept pour cent mentionnent la formaldéhyde et 13 p. 100 mentionnent d'autres substances toxiques. Les fumeurs, par rapport aux adultes en général, ont tout aussi tendance à affirmer qu'aucun produit chimique ou substance toxique ne figure actuellement sur les paquets de cigarettes (8 %), mais ils sont plus enclins à donner une opinion (seulement 24 % ne donnent pas de réponse).

Depuis le sondage de référence en l'an 2000, nous observons une baisse du nombre d'adultes canadiens et d'adultes fumeurs qui disent qu'il n'y a aucun produit chimique ou substance toxique indiqué sur les paquets de cigarettes (une baisse de 16 points chez les Canadiens en général et de huit points parmi

Substances toxiques figurant sur les paquets de cigarettes

	NOV-DÉC 2000			MAR-AVR 2001			JUIL 2001			NOV-DÉC 2001			JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF	PG	F	NF
Nicotine	42	56	36	40	53	32	35	53	28	37	51	30	38	51	32	34	51	28
Goudron	33	54	24	36	52	25	34	52	25	34	51	28	33	51	25	29	50	22
Monoxyde de carbone	9	22	3	8	19	3	11	22	5	9	22	5	10	22	4	9	22	4
Acide cyanhydrique	*	–	*	1	1	1	1	3	*	2	6	1	3	7	1	4	8	2
Formaldéhyde	*	*	*	1	1	1	1	2	1	2	6	1	3	6	1	2	7	*
Poison/mort-aux-rats/strychnine/ arsenic/cyanure (non précisé)**	*	*	*	1	1	1	1	2	1	1	3	1	3	5	2	2	2	1
Benzène	*	*	*	1	1	1	1	2	*	3	6	1	2	5	1	2	6	*
Dioxyde de carbone	2	4	*	3	5	2	1	4	*	1	3	1	2	4	1	1	3	*
Tabac	*	*	1	*	*	1	1	*	1	1	1	1	1	*	1	1	*	1
Produits chimiques/gaz/toxines	1	1	1	1	2	1	1	*	1	1	2	1	1	*	1	*	*	*
Type de carburant/essence/kérosène/ carburant pour moteur à réaction/ ergol	–	*	–	–	–	–	*	–	*	*	*	*	*	*	1	–	*	–
Plomb	–	–	–	*	–	*	–	*	–	*	*	*	*	–	*	–	*	–
Substances cancérigènes	–	*	–	*	–	*	–	*	–	–	–	–	–	*	–	*	*	*
Autre	*	*	*	*	*	*	1	1	*	*	1	*	1	2	1	1	2	1
Aucun	25	16	27	25	20	29	13	8	16	16	9	18	9	8	9	9	8	11
nsp/pr	24	15	29	26	16	31	39	24	46	37	22	43	42	25	51	46	24	53

* Moins de un pour cent

** Avant nov-déc 2002, « Poison/mort-aux-rats/strychnine/arsenic »

Q.33

Et encore une fois, disons que vous n'avez pas un paquet de cigarettes sous les yeux. Est-ce que vous pourriez nommer un produit chimique ou une substance toxique qui figure actuellement sur un paquet de cigarettes ? Est-ce que vous pouvez en nommer d'autres ?

les adultes fumeurs depuis novembre-décembre 2000). Au cours de la même période, nous avons observé une hausse du nombre d'adultes canadiens et d'adultes fumeurs qui n'offrent aucune réponse (hausse de 22 points parmi les Canadiens en général et de neuf points chez les adultes fumeurs).

Lorsqu'on leur demande quels sont les produits chimiques ou substances présentes dans les cigarettes, le tabac ou la fumée qui, s'il y a lieu, causent ou peuvent causer la maladie ou nuire à la santé, les plus grandes proportions des Canadiens en général mentionnent la nicotine (42 %) et le goudron (35 %). Des pourcentages beaucoup plus faibles mentionnent le monoxyde de carbone (8 %), l'arsenic (6 %), l'acide cyanhydrique (5 %), le benzène (3 %) et la formaldéhyde (3 %). Quatorze pour cent disent que tous les produits chimiques sont dommageables, neuf pour cent mentionnent d'autres substances précises et 29 p. 100 ne donnent pas d'opinion.

Parmi les adultes fumeurs, la plus grande proportion mentionnent la nicotine (43 %), le goudron (40 %) et le monoxyde de carbone (18 %). Des pourcentages beaucoup plus faibles mentionnent l'acide cyanhydrique (8 %), la formaldéhyde (5 %), le benzène (4 %), l'arsenic (3 %) et le dioxyde de carbone (3 %). Vingt-et-un pour cent disent que tous les produits chimiques sont dommageables, neuf pour cent mentionnent d'autres substances précises et 20 p. 100 ne donnent pas d'opinion.

Les résultats du présent sondage sont semblables à ceux observés dans le sondage de juillet 2002.

Les femmes qui fument ont plus tendance que d'autres à dire que tous les produits chimiques sont dommageables. Les hommes qui fument ont plus tendance à mentionner le goudron. Les jeunes adultes fumeurs ont plus tendance à mentionner le monoxyde de carbone et l'acide cyanhydrique. Ceux qui ont vu ou entendu parler des messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle ont au moins légèrement plus tendance que d'autres à mentionner plusieurs de ces substances.

Produits chimiques dans les cigarettes causant la maladie ou des dommages à la santé

	JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF
Nicotine	43	40	45	42	43	41
Goudron	36	39	33	35	40	32
Monoxyde de carbone	9	18	5	8	18	5
Arsenic	6	4	6	6	3	6
Acide cyanhydrique	3	7	2	5	8	3
Benzène	4	5	3	3	4	2
Formaldéhyde	3	5	2	3	5	2
Dioxyde de carbone	2	2	2	2	3	2
Substances cancérigènes	–	*	–	2	*	3
La fumée proprement dite	2	1	3	1	2	2
Poison/mort-aux-rats/ strychnine/cyanure	2	3	2	1	2	1
Tabac	1	1	1	1	*	1
Ammoniaque	1	1	1	1	1	1
Plomb	*	–	1	1	*	1
Produits chimiques/gaz/ toxines – en général	1	1	1	*	1	1
Phénols	*	–	1	*	–	*
Benzo[a]pyrène	*	*	*	*	*	*
Dissolvant de vernis à ongles	*	*	*	*	*	*
Produits domestiques de nettoyage	*	*	*	*	*	–
Carbone	*	1	*	*	1	*
Type de carburant/essence/ kérosène/carburant pour moteur à réaction/ergol	*	–	*	*	*	1
Soufre/sulphates	*	–	*	*	–	*
Cadmium	*	–	*	*	*	*
Dioxines	*	–	*	*	*	*
Nitrosamines	*	–	*	*	*	–
Pesticides	1	*	1	*	*	*
Fibre de verre	–	*	–	*	*	*
Diluant à peinture/décapant	–	–	–	*	*	*
Oxydes d'azote (dioxyde d'azote/oxyde nitrique)	–	–	–	*	*	*
4-Aminobiphényl	*	*	*	–	1	–
Acide	*	–	*	–	*	–
Salpêtre	*	–	*	–	*	–
Tous les produits chimiques causent des dommages	16	24	14	14	21	13
Autre	1	1	2	*	1	*
Aucun	–	–	–	1	3	2
nsp/pr	27	20	30	29	20	31

* Moins de un pour cent

Q.35

Quels sont les produits chimiques ou les substances dans les cigarettes, dans le tabac, ou lorsqu'on fume, s'il y a lieu, qui causent ou qui peuvent causer des maladies ou être dangereux pour la santé ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Sept sur dix adultes canadiens (67 %) pensent que les produits chimiques sont ajoutés au tabac lors de la fabrication des cigarettes. Un sur dix d'entre eux (10 %) disent que les produits chimiques ne sont pas ajoutés et plus de deux sur dix (23 %) ne donnent pas de réponse.

Une proportion analogue d'adultes fumeurs (72 %) disent que les produits chimiques sont ajoutés au tabac. Onze pour cent disent que les produits chimiques ne sont pas ajoutés et 16 p. 100 ne donnent pas de réponse.

Les résultats de présents sondages suggèrent qu'il y a pas eu de variations significatives depuis juillet 2002 dans la proportion d'adultes canadiens qui pensent qui pensent que les produits chimiques sont ajoutés au tabac au moment de sa fabrication. Il y a toutefois eu une augmentation de quatre points du pourcentage d'adultes fumeurs qui pensent que cela est fait.

Les jeunes adultes fumeurs ont plus tendance que d'autres à dire que des produits chimiques sont ajoutés au tabac.

Additifs ajoutés aux cigarettes pendant la fabrication

	JUIL 2002			NOV-DÉC 2002		
	PG	F	NF	PG	F	NF
Oui	69	68	68	67	72	65
Non	11	14	10	10	11	9
nsp/pr	20	18	22	23	16	26

Q.36

Pour autant que vous le sachiez, est-ce qu'il y a des produits chimiques qui sont ajoutés au tabac lorsque les cigarettes sont fabriquées ?

B. Effets des renseignements à propos des substances toxiques

Environ le tiers des adultes fumeurs disent que les renseignements au sujet des produits chimiques et des substances toxiques figurant sur le côté des paquets de cigarettes à l'heure actuelle les avaient encouragés à essayer d'arrêter de fumer (36 %), les avaient amenés à fumer moins (34 %) et avaient accru leur désir de cesser de fumer (32 %). Deux sur dix (19 %) disent que les renseignements ont contribué à les faire changer de marque ou de produit.

Les jeunes adultes fumeurs, les fumeurs potentiels et les fumeurs qui ont vu ou entendu parler des messages d'avertissement concernant la santé figurant sur les paquets de cigarettes à l'heure actuelle ont plus tendance à dire que les renseignements au sujet des produits chimiques et des substances toxiques figurant sur le côté des paquets de cigarettes avaient contribué dans tous ces domaines.

Impact des renseignements au sujet des substances chimiques et toxiques

Fumeurs Novembre-Décembre 2002

	Oui	Non	NSP/PR
Encouragé à tenter de cesser de fumer	36	63	*
Accru votre désir de cesser de fumer	32	67	1
Vous a amené à fumer moins	34	65	1
Vous a fait changé de marque - de produit	19	80	*

* Moins de un pour cent

Q.34

Si on pense à la liste et aux informations sur les produits chimiques et les substances toxiques qui figurent maintenant sur le côté des paquets de cigarettes au Canada, est-ce que ces informations ont contribué à l'un ou l'autre des gestes suivants? Est-ce qu'elles...

Sous-échantillon : fumeurs

Méthodologie de sondage

A. Sondage mené auprès de la population en général

Les résultats du présent sondage proviennent des questions qui ont été posées à 682 adultes âgés de 18 ans ou plus et habitant l'une des dix provinces canadiennes. Le sondage a été réalisé par téléphone entre les 28 novembre et 13 décembre 2002.

ÉTHODE D'ÉCHANTILLONNAGE

La méthode d'échantillonnage a été conçue pour mener entre 650 et 700 entrevues au sein de foyers choisis au hasard dans l'ensemble du Canada. Elle est conçue de manière à représenter la population canadienne à l'exception des Canadiens qui habitent le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

L'échantillon a été réparti comme suit :

	Pondéré N	Non pondéré N	marge d'erreur
Région atlantique	56	54	13,3
Québec	172	188	7,1
Ontario	255	237	6,4
Manitoba/Saskatchewan	48	53	13,5
Alberta	62	65	12,2
Colombie-Britannique	89	85	10,6
Total	682	682	3,8

La méthode d'échantillonnage dépend de la stratification de la population en dix provinces et en six grandeurs de collectivités (1 000 000 d'habitants ou plus, de 100 000 à 1 000 000 d'habitants, de 25 000 à 100 000 habitants, de 10 000 à 25 000 habitants, de 5 000 à 10 000 habitants et moins de 5 000 habitants).

Environics utilise la méthode d'échantillonnage RDD (« Random Digit Dialling »). Des numéros de téléphone sont choisis au hasard dans les plus récents bottins téléphoniques pour confirmer que seulement les échanges téléphoniques valables sont utilisés. Ces numéros servent comme point de départ pour la création aléatoire de l'échantillon. Les numéros de l'échantillon sont générés de façon à être représentatifs de la géographie de la région où l'étude est menée. Cette méthode d'échantillonnage garantit que des numéros de téléphone listés dans les bottins téléphoniques et des numéros confidentiels soient inclus dans l'échantillon.

Nous avons choisi 6 964 numéros de téléphone au total. Pour chaque foyer que nous avons joint, nous avons sélectionné au hasard un répondant âgé de 18 ans ou plus, selon la méthode de « l'anniversaire le plus récent ». Cette technique fournit des résultats aussi valables et efficaces que l'énumération de tous les membres du foyer, suivi du choix d'un répondant au hasard.

Une sélection supplémentaire a été effectuée pour exclure les foyers au sein desquels le répondant ou un autre membre du foyer travaille pour une agence de publicité, une firme d'études de marché, les médias ou une compagnie de tabac.

Pour l'analyse des données, les résultats du sondage ont été pondérés pour refléter la proportion réelle des segments sur-échantillonnés et sous-échantillonnés au sein de la population. Dans le cas présent, la pondération a été faite selon l'âge, le sexe et la région.

ENTREVUES PAR TÉLÉPHONE

Les entrevues ont été menées aux sièges sociaux de Toronto et de Montréal. Des superviseurs étaient toujours présents afin d'assurer l'exactitude de l'entrevue et l'enregistrement des réponses. Dix pour cent du travail de chaque intervieweur était enregistré de façon discrète afin d'évaluer le niveau de qualité, selon les normes établies par l'Association canadienne des organisations de recherche en marketing.

Nous faisons un minimum de cinq appels à un même foyer avant de le classer dans la catégorie « Aucune réponse ».

RAPPORTS D'ÉTAPES

Nous avons réalisé 682 entrevues au total. La marge d'erreur pour un échantillon de 682 est de ±3,8 pour cent, 19 fois sur 20. La marge d'erreur est plus grande pour les sous-échantillons régionaux et démographiques.

Le tableau qui suit présente les résultats détaillés du présent sondage, lors duquel nous avons réalisé 682 entrevues.

Nombre d'appels	6 964
Nombre de foyers non admissibles	232
Non résidentiel/hors service	2 095
Barrière linguistique	226
Sous-total	2 553
Nouvelle base (6 964-2 553)	4 411
Aucune réponse/occupé/ non disponible	1 743
Refus	1 907
Refus au milieu de l'entrevue	79
Sous-total	3 729
Appels complétés (4 411-3 729)	682

B. Sondage mené auprès des adultes fumeurs

Les résultats du présent sondage proviennent de questions qui ont été posées à 1 004 adultes fumeurs âgés de 18 ans ou plus et habitant l'une des dix provinces canadiennes. De ce total, 837 entrevues ont été réalisées seulement avec des fumeurs, entre les 28 novembre et 15 décembre 2002. Cent soixante-sept entrevues supplémentaires ont été réalisées avec des fumeurs, dans le cadre d'un sondage mené auprès de la population générale effectué également entre les 28 novembre et 13 décembre 2002. Nous avons réalisé toutes les entrevues par téléphone.

La marge d'erreur pour un échantillon de 1 004 est de ±3,1 pour cent, 19 fois sur 20. Les marges d'erreur sont plus grandes pour les sous-échantillons régionaux et démographiques.

BASE DE SONDAGE

Les méthodes de sondage ont été conçues pour réaliser environ 1 000 entrevues avec des fumeurs au sein des dix provinces canadiennes, proportionnellement au nombre de fumeurs par province et relativement au nombre de fumeurs au Canada. Les entrevues proviennent de deux sondages différents, soit celui mené auprès de la population générale et le sondage du sur-échantillon mené auprès des fumeurs. En utilisant les données sur la population et sur le nombre de fumeurs, les proportions relatives du nombre de fumeurs dans chaque province ont été calculées et utilisées en tant que base de sondage.

	Nombre de fumeurs	% du total	N
Terre-Neuve	113 080	2,09	21
Île-du-Prince-Édouard	28 396	0,52	5
Nouvelle-Écosse	190 159	3,51	35
Nouveau-Brunswick	153, 580	2,84	29
Québec	1 452 020	26,83	268
Ontario	1 878 927	34,72	347
Manitoba	233 140	4,31	43
Saskatchewan	200 271	3,70	37
Alberta	604 949	11,18	112
Colombie-Britannique	557 300	10,30	103
Canada	5 411 822	100,00	1 000

L'échantillonnage par province est le suivant :

	Pondéré N	Non pondéré N	Marge d'erreur
Terre-Neuve	21	21	21,4
Île-du-Prince-Édouard	5	5	43,8
Nouvelle-Écosse	35	36	16,3
Nouveau-Brunswick	29	29	18,2
Québec	269	269	6,0
Ontario	349	346	5,3
Manitoba	43	43	14,9
Saskatchewan	37	37	16,1
Alberta	112	113	9,2
Colombie-Britannique	103	105	9,6
Total	1 004	1 004	3,1

MÉTHODES DE SONDAGE

Les rubriques qui suivent examinent les méthodes de sondage utilisées pour le sur-échantillon de 837 entrevues réalisées parmi les fumeurs. Pour un examen des méthodes utilisées pour le sondage mené auprès de la population en général, duquel 167 entrevues réalisées auprès de fumeurs ont été retenues, veuillez vous référer à la rubrique A qui s'intitule La population générale : méthodologie.

SÉLECTION DE L'ÉCHANTILLON : LE SUR-ÉCHANTILLON

Environics utilise la méthode d'échantillonnage RDD (« Random Digit Dialling »). Des numéros de téléphone sont choisis au hasard dans les plus récents bottins téléphoniques pour confirmer que seulement les échanges téléphoniques valables sont utilisés. Ces numéros servent comme point de départ pour la création aléatoire de l'échantillon. Les numéros de l'échantillon sont générés de façon à être représentatifs de la géographie de la région où l'étude est menée. Cette méthode d'échantillonnage garantit que des numéros de téléphone listés dans les bottins téléphoniques et des numéros confidentiels soient inclus dans l'échantillon.

Nous avons choisi 27 076 numéros de téléphone au total. Les foyers joints ont initialement été questionnés sur la présence d'un fumeur âgé de 18 ans ou plus. Lorsqu'il y avait plus d'un fumeur par foyer, un choix était fait selon la méthode du « plus récent anniversaire ». Cette technique fournit des résultats aussi valables et efficaces que l'énumération de tous les membres du foyer, suivi du choix d'un répondant au hasard.

Une sélection supplémentaire a été effectuée pour exclure les foyers au sein desquels le répondant ou un autre membre du foyer travaillait pour une agence de publicité, une firme d'études de marché, les médias ou une compagnie de tabac.

Pour l'analyse des données, les résultats du sondage ont été pondérés pour refléter la proportion réelle des segments sur-échantillonnés et sous-échantillonnés au sein de la population. Dans le cas présent, la pondération a été faite pour l'âge, le sexe et le nombre de fumeurs par région.

ENTREVUES PAR TÉLÉPHONE : LE SUR-ÉCHANTILLON

Les entrevues ont été réalisées aux sièges sociaux d'Environics à Toronto et à Montréal. Des superviseurs étaient toujours présents afin d'assurer l'exactitude de l'entrevue et l'enregistrement des réponses. Dix pour cent du travail de chaque intervieweur était enregistré de façon discrète afin d'évaluer le niveau de qualité, selon les normes établies par l'Association canadienne des organisations de recherche en marketing.

Nous faisons un minimum de cinq appels à un même foyer avant de le classer dans la catégorie « Aucune réponse ».

RAPPORTS D'ÉTAPES : LE SUR-ÉCHANTILLON

Nous avons réalisé 837 entrevues au total. La marge d'erreur pour un échantillon de 837 est de ±3,4 pour cent, 19 fois sur 20. La marge d'erreur est plus grande pour les sous-échantillons régionaux et démographiques.

Le tableau qui suit présente les résultats détaillés du présent sondage, lors duquel nous avons réalisé 837 entrevues.

Nombre d'appels	27 076
Foyers non admissibles	6 751
Non résidentiel/hors service	8 958
Barrière linguistique	578
Sous-total	16 287
Nouvelle base (27 076-16 287)	10 789
Aucune réponse/occupé/ répondant non disponible	5 574
Refus	4 287
Refus au milieu de l'entrevue	91
Sous-total	9 952
Appels complétés (10 789-9 952)	837

Questionnaires

ENVIRONICS
RESEARCH GROUP

Sondage mené auprès des adultes fumeurs et non fumeurs - Wave 6 - Draft 3
PN5258
Questionnaire français

INTRODUCTION

Bonjour, je m'appelle _____ et je travaille pour Environics Research Group Ltd. Nous faisons un sondage pour le compte du gouvernement du Canada sur des sujets qui sont importants pour les Canadiens. Soyez assuré que nous ne voulons rien vous vendre et que nous ne sollicitons rien. Vos réponses resteront strictement confidentielles, et votre participation est importante pour que les résultats du sondage soient exacts.

Nous choisissons des numéros de téléphone au hasard, puis nous sélectionnons dans le foyer une personne qui sera interviewée.

A. Est-ce que je pourrais parler à la personne de votre foyer qui a 18 ans ou plus et qui a eu son anniversaire le plus récemment?

#01 Oui
#02 Non disponible.....**ORGANISER LE RAPPEL**
#03 Refus .....**REMERCIER ET TERMINER**

B. Est-ce que vous-même ou un membre de votre foyer travaillez pour une agence de publicité, une firme d'études de marché, les médias ou une compagnie de tabac?

1 - Oui **REMERCIER ET TERMINER**
2 - Non **POURSUIVRE LE QUESTIONNAIRE PRINCIPAL**

C. (LIRE SI NÉCESSAIRE) Est-ce que vous êtes un homme ou une femme?

1 - Homme
2 - Femme

D. Langue du sondage

1 - Anglais
2 - Français

INTRODUCTION POUR LE SONDAGE SUR LES ADULTES FUMEURS

Bonjour, je m'appelle _____ et je travaille pour Environics Research Group Ltd. Nous faisons un court sondage pour le compte du gouvernement du Canada sur des sujets qui touchent les Canadiens. Soyez assuré que nous ne voulons rien vous vendre et que nous ne sollicitons rien. Votre participation est importante pour que les résultats du sondage soient exacts, et vos réponses resteront strictement confidentielles.

Nous choisissons des numéros de téléphone au hasard, puis nous sélectionnons dans le foyer une personne qui sera interviewée.

v a A. Est-ce qu'il y a un membre de votre foyer qui a 18 ans ou plus et qui fume la cigarette (de commerce ou roulées)?

1 - Oui	**POSER B**
2 - Non	**REMERCIER ET TERMINER**
3 - NSP/PR	

v b B. Est-ce qu'il y a dans votre foyer plus d'une personne âgée de 18 ans ou plus qui fume la cigarette?

1 - Oui, plus d'une	**POSER C**
2 - Une seulement	**ORGANISER LE RAPPEL**

v c C. Est-ce que je pourrais parler au fumeur ou à la fumeuse qui a eu son anniversaire le plus récemment?
ORGANISER LE RAPPEL

v d D. Est-ce que vous-même ou un membre de votre foyer travaillez pour une agence de publicité, une firme d'études de marché, les médias ou une compagnie de tabac?

1 - Oui	**REMERCIER ET TERMINER**
2 - Non	**POURSUIVRE LE QUESTIONNAIRE PRINCIPAL**

QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

v 1. À l'heure actuelle, est-ce que vous fumez la cigarette (de commerce ou roulées) tous les jours, à l'occasion ou jamais?

1 - Tous les jours	**FUMEUR**
2 - À l'occasion (pas tous les jours)	**FUMEUR**
3 - Jamais	**NON-FUMEUR**
4 - NSP/PR	**NON-FUMEUR**

2. Est-ce que vous avez fumé au moins 100 cigarettes dans votre vie?

1 - Oui
2 - Non
3 - NSP/PR

POUR LES NON-FUMEURS, PASSER À Q.9

SI FUME TOUS LES JOURS, DEMANDER :

3. En moyenne, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?

SONDER POUR OBTENIR UN NOMBRE PRÉCIS. SI LE RÉPONDANT RÉPOND UN PAQUET PAR JOUR, SONDER POUR SAVOIR COMBIEN IL Y A DE CIGARETTES DANS LE PAQUET.

|_|_| cigarettes par jour (la réponse doit être numérique - ne pas accepter de fourchette)

2 - NSP/PR

SI FUME À L'OCCASION, DEMANDER :

4. Les jours où vous fumez, environ combien de cigarettes fumez-vous?

|_|_| cigarettes par jour (la réponse doit être numérique - ne pas accepter de fourchette)

2 - NSP/PR

5. a) Quelle est la marque de cigarettes que vous fumez, généralement?
NE PAS LIRE - CODER UNE MARQUE SEULEMENT.. NOTE À L'INTERVIEWEUR : SONDER POUR SAVOIR SI LE RÉPONDANT FUME DES CIGARETTES RÉGULIÈRES, LÉGÈRES, EXTRA LÉGÈRES, ETC., ET GRAND FORMAT OU RÉGULIER POUR CETTE MARQUE.

b) Est-ce que vous fumez d'autres marques de cigarettes? **CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT.**

5a)
01 - Craven "A" grand format
02 - Craven menthol grand format
03 - DuMaurier grand format
04 - DuMaurier régulier
05 - DuMaurier légères grand format
06 - DuMaurier légères régulier
07 - DuMaurier extra légères grand format
08 - DuMaurier extra légères régulier
09 - DuMaurier ultra légères grand format
10 - DuMaurier ultra légères régulier
11 - DuMaurier spéciales grand format
12 - DuMaurier Special 100
13 - Export "A" régulier
14 - Export "A" moyennes régulier
15 - Export "A" légères régulier
16 - Matinée extra douces grand format
17 - Matinée extra douces régulier
18 - Matinée minces grand format
19 - Players légères régulières
20 - Players légères grand format
21 - Players régulier
22 - Players extra légères grand format
23 - Players extra légères régulier
24 - Rothmans grand format
25 - Rothmans spéciales douces grand format
26 - Aucune marque régulière
27 - Autre (**PRÉCISER**)_____
28 - NSP/PR

5b)
01 - Craven "A" grand format
02 - Craven menthol grand format
03 - DuMaurier grand format
04 - DuMaurier régulier
05 - DuMaurier légères grand format
06 - DuMaurier légères régulier
07 - DuMaurier extra légères grand format
08 - DuMaurier extra légères régulier
09 - DuMaurier ultra légères grand format
10 - DuMaurier ultra légères régulier
11 - DuMaurier spéciales grand format
12 - DuMaurier Special 100
13 - Export "A" régulier
14 - Export "A" moyennes régulier
15 - Export "A" légères régulier
16 - Matinée extra douces grand format
17 - Matinée extra douces régulier
18 - Matinée minces grand format
19 - Players légères régulières
20 - Players légères grand format
21 - Players régulier
22 - Players extra légères grand format
23 - Players extra légères régulier
24 - Rothmans grand format
25 - Rothmans spéciales douces grand format
26 - Aucune marque régulière
27 - Autre (**PRÉCISER**)_____
28 - NSP/PR

6. Est-ce que vous avez déjà essayé d'arrêter de fumer?

1 - Oui
2 - Non **PASSER À Q.8**
3 - NSP/PR **PASSER À Q.8**

7. Au cours de la dernière année, combien de fois avez-vous arrêté de fumer pendant au moins 24 heures parce que vous essayiez de cesser de fumer?
LIRE

1 - Une fois
2 - Deux fois
3 - Trois fois
4 - Plus de trois fois
5 - Pas pendant la dernière année
6 - NSP/PR

8. a) En ce moment, est-ce que vous envisagez sérieusement d'arrêter de fumer?

1 - Oui
2 - Non **PASSER À Q.9**
3 - NSP/PR **PASSER À Q.9**
4 - Refus **PASSER À Q.9**

SI OUI À Q.8(a), DEMANDER Ý:

b) À quel moment envisagerez-vous d'essayer de cesser de fumer?
LIRE

1 - D'ici les 30 prochains jours,
2 - D'ici les 6 prochains mois, ou
3 - Pas d'ici les 6 prochains mois
4 - NSP/PR

SI OUI À Q.8(a) DEMANDER Ý:

c) Si vous deviez arrêter de fumer à un moment donné, quelles façons ou quelles méthodes penseriez-vous utiliser? [**SONDER**: Est-ce qu'il y en a d'autres?]
NE PAS LIRE - CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT

01 - Gomme à mâcher contenant de la nicotine
02 - Timbre transdermique de nicotine (patch)
03 - Zyban
04 - Programme en clinique ou en groupe
05 - Acupuncture
06 - Programme autonome
07 - Hypnose
08 - Faire plus d'exercice/se tenir en forme
09 - Volonté/d'un coup sec/cesser tout simplement
10 - Arrêt graduel
11 - Éviter d'être en présence de fumeurs/d'être dans des endroits où il y a des fumeurs
12 - Mâcher de la gomme/des bonbons/manger
13 - Autre (**PRÉCISER**) _____
14 - NSP/PR

EFFETS SUR LA SANTÉ

DEMANDER À TOUS

9. En général, est-ce que vous pensez que le fait de fumer la cigarette est un problème de santé grave, un problème de santé mineur ou n'est pas un problème de santé au Canada?

1 - Grave
2 - Mineur
3 - Pas un problème
4 - NSP/PR

10. À votre avis, quels sont les effets spécifiques sur la santé ou les maladies qui sont causés par la consommation de cigarettes, chez les humains? Est-ce qu'il y en a d'autres? **[SONDER JUSQU'À CE QUE LE RÉPONDANT N'AIT PLUS DE RÉPONSE À DONNER.] NE PAS LIRE. CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT.**

01 - Dépendance
02 - Pollution de l'air/problèmes environnementaux
03 - Allergies
04 - Asthme
05 - Mauvaise haleine
06 - Problèmes de circulation sanguine/caillots
07 - Bronchite/Bronchite chronique
08 - Cancer - du sein
09 - Cancer - du poumon
10 - Cancer - buccal (langue, lèvres, bouche, gorge)
11 - Cancer en général (**NE PAS SONDER**)
12 - Toux
13 - Mort/Mort prématurée
14 - Étourdissements/Nausées
15 - Conséquences sur le fœtus/sur l'enfant à naître (en général)
16 - Emphysème
17 - Gangrène
18 - Maladies des gencives/perte de dents/maladies de la bouche
19 - Maux de tête
20 - Crises cardiaques/maladies cardiaques/angine
21 - Hypertension (haute tension)
22 - Impuissance/dysfonction sexuelle
23 - Maladies pulmonaires/poumons (non spécifié)
24 - Sclérose en plaques
25 - Piètre état physique/perte d'énergie
26 - Naissance prématurée/avant terme
27 - Problèmes respiratoires/difficulté à respirer/souffle court
28 - Bébés de petit poids à la naissance/Réduction de la croissance des bébés pendant la grossesse
29 - Fumée des autres
30 - Attaque d'apoplexie/accidents cérébrovasculaires/ACV
31 - Rides/vieillissement prématuré

32 - Jaunissement des dents/des doigts/effet sur l'aspect physique
33 - Aucun
34 - Autre (**PRÉCISER**) _____
35 - NSP/PR

11. Dans l'ensemble, si on pense aux informations à propos des effets de la cigarette sur la santé, où est-ce que vous avez vu ou lu récemment ce genre d'informations? Est-ce qu'il y a d'autres sources? [**SONDER**: Autres sources?]
NE PAS LIRE. CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT.

01 - Télévision
02 - Journaux
03 - Magazines
04 - Radio
05 - Panneaux-réclames
06 - Nouvelles/reportages
07 - Paquets de cigarettes
08 - Autres produits du tabac
09 - Médecin/bureau du médecin
10 - École/Université
11 - Lieu de travail
12 - Bouche à oreille/famillle/amis
13 - Internet/site web
14 - Autre (**PRÉCISER**) _____
15 - Nulle part
16 - NSP/PR

12. Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes <u>peut avoir ou non</u> sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants.
LIRE EN ROTATION.

a) Cancer du poumon

1 - Fortement d'accord
2 - Plutôt d'accord
3 - Plutôt en désaccord
4 - Fortement en désaccord
5 - NSP/PR

b) Emphysème
c) Caillots sanguins
d) Maladies cardiaques
e) accidents cérébrovasculairs/ACV
f) Arthrite
g) Impuissance chez les hommes
h) Gangrène

i) Ulcère de l'estomac
j) Fausses-couches
k) Asthme
l) Cancer de la bouche
m) Cancer de la vessie
n) Cancer de la gorge
o) Hépatite
p) Rides et vieillissement prématuré
q) Infertilité
r) Acné
s) Maladies des gencives ou de la bouche
t) Bébés de faible poids ou dont la croissance décroît pendant la grossesse
u) Naissances prématurées
v) Sclérose en plaques
w) Maladie d'Alzheimer
x) Bronchite chronique
y) Décès prématuré

— 25

13. Voici maintenant une liste d'effets et de maladies qui touchent les <u>non-fumeurs</u> et qui <u>peuvent être ou non</u> causés par <u>la fumée des autres</u>, c'est-à-dire la fumée qu'on respire et qui est produite par la cigarette d'autres personnes. En fonction de ce que vous savez ou de ce que vous croyez, pourriez-vous me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la fumée des autres peut provoquer les effets suivants?

LIRE EN ROTATION

a) Crises d'asthme chez les enfants

1 - Fortement d'accord
2 - Plutôt d'accord
3 - Plutôt en désaccord
4 - Fortement en désaccord
5 - NSP/PR

b) Infections de l'oreille chez les enfants
c) Maladies cardiaques chez les adultes non fumeurs
d) Arthrite chez les adultes non fumeurs
e) Cancer du poumon chez les non-fumeurs
f) Décès par cause du syndrome de la mort subite du nourrisson
g) Accidents cérébrovasculaires (ACV) chez des adultes non fumeurs
h) Sclérose en plaques chez des adultes non fumeurs
i) Maladie d'Alzheimer chez des adultes non fumeurs
j) Infections pulmonaires chez les enfants
k) Bronchites chez les enfants

— 11

14. À votre avis, est-ce que vous pensez que <u>le tabac</u> est un facteur qui tue chaque année plus de Canadiens, moins de Canadiens ou environ autant de Canadiens que chacun des autres facteurs suivants?

LIRE EN ROTATION

a) L'alcool

1 - Plus
2 - Moins
3 - Autant
4 - NSP/PR

b) Les drogues illégales
c) Les accidents d'automobile
d) Le sida
e) Les suicides
f) Les meurtres

15. D'après vous, environ combien de Canadiens meurent chaque année à cause de la consommation du tabac? Est-ce que vous diriez…?
LIRE LA LISTE

01 - 1 000 personnes
02 - 5 000 personnes
03 - 15 000 personnes
04 - 25 000 personnes
05 - 45 000 personnes
06 - 75 000 personnes, ou
07 - 100 000 personnes
08 - AUTRE (**PRÉCISER**) _____
09 - AUCUN
10 - NSP/PR

MESSAGES D'INFORMATION SUR LA SANTÉ

16. Est-ce que vous avez déjà vu des avertissements sur des paquets de cigarettes?

1 - Oui
2 - Non
3 - NSP/PR

17. Est-ce que vous avez vu, lu ou entendu quelque chose au sujet des messages d'avertissement pour la santé qui figurent MAINTENANT sur les paquets de cigarettes au Canada, c'est-à-dire les nouveaux messages qui ont commencé à paraître sur les paquets de cigarettes au début de 2001?

1 - Oui
2 - Peut-être
3 - Non
4 - NSP/PR

18. Est-ce que vous avez vu l'un ou l'autre de ces messages sur un paquet de cigarettes?

1 - Oui
2 - Non
3 - NSP/PR

19. **SI LE FUMEUR LE DEMANDE :** Est-ce que vous avez vu l'un ou l'autre de ces messages d'avertissement pour la santé sur un paquet de [marque principale – Q5a]?

1 - Oui
2 - Non
3 - NSP/PR

20. a) Dans l'ensemble, environ combien de fois regardez-vous ou lisez-vous un message d'avertissement sur la santé figurant sur des paquets de cigarettes? (Note à l'intervieweur : Il s'agit de n'importe quel message d'avertissement concernant la santé figurant sur des paquets de cigarettes, qu'ils soient anciens ou nouveaux.) Est-ce que ce serait… **LIRE**

1 - Plusieurs fois par jour **POSER (b)**
2 - Environ une fois par jour
3 - Tous les deux ou trois jours
4 - Environ une fois par semaine
5 - Moins d'une fois par semaine
6 - Jamais
7 - NSP/PR

SI PLUSIEURS FOIS PAR JOUR À Q.20a), DEMANDER :

b) Environ combien de fois par jour est-ce que vous voyez ce message?

1 - _____FOIS PAR JOUR
2 - NSP/PR

21. Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes, à quoi est-ce que les messages d'avertissement sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada vous font penser?
NE PAS LIRE. CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT. POUR LES MENTIONS D'IMAGES SPÉCIFIQUES, CODER DANS «AUTRE».

01 - Des images (en général)
02 - Plus d'informations que maintenant/plus d'informations sur les effets du tabac
03 - Des informations sur les façons de cesser de fumer
04 - Couvrent une plus grande partie du paquet/couvrent la moitié du paquet
05 - Des informations au dos du tiroir du paquet
06 - Plus de produits chimiques/plus d'ingrédients indiqués
07 - Des messages plus directs, plus forts
08 - Des couleurs/colorés
09- Autre (**PRÉCISER**) _____
10 - NSP/PR

22. Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes et si on pense aux messages sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes, quels sont les messages dont vous vous souvenez précisément?
[**SONDER**: Est-ce qu'il y en a d'autres?]

_____

_____

_____

2 - Aucune
3 - NSP/PR

23. Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes et si on pense aux messages sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes, quels sont les images, les illustrations ou les dessins dont vous vous souvenez précisément?
[**SONDER**: Est-ce qu'il y en a d'autres?]

_____

_____

_____

2 - Aucune
3 - NSP/PR

DEMANDER À TOUS

24. Si on pense en général aux messages d'avertissement qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada, est-ce que vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?
LIRE EN ROTATION

a) Les messages sont exacts

1 - Fortement d'accord
2 - Plutôt d'accord
3 - Plutôt en désaccord
4 - Fortement en désaccord
5 - NSP/PR

b) Les messages vous donnent des informations importantes sur les effets que la cigarette a sur la santé

c) Les messages rendent la cigarette moins attrayante

DEMANDER À TOUS

25. Si on compare les messages sur la santé qui figurent MAINTENANT sur les paquets de cigarettes aux ANCIENS messages d'avertissement pour la santé qu'on voyait sur les paquets avant janvier 2001, lesquels réussissent le plus efficacement, d'après vous, à vous informer sur les effets de la cigarette sur la santé?

1 - Les messages qui figurent MAINTENANT sur les paquets de cigarettes
2 - Les ANCIENS messages
NON SUGGÉRÉ
3 - Les deux également
4 - Ni l'un ni l'autre
5 - NSP/PR

DEMANDER AUX FUMEURS SEULEMENT

26. Si on pense aux messages d'avertissement pour la santé qui figurent MAINTENANT sur les paquets de cigarettes, est-ce que ces messages ont été très efficaces, assez efficaces, pas très efficaces ou pas du tout efficaces dans chacun des domaines suivants?
LIRE EN ROTATION

a) Vous amener à moins fumer

1 - Très efficaces
2 - Assez efficaces
3 - Pas très efficaces
4 - Pas du tout efficaces
5 - NSP/PR

b) Vous amener à fumer moins en présence des autres
c) Vous donner davantage le désir d'arrêter de fumer
d) Vous amener à essayer de cesser de fumer
e) Vous informer sur les effets de la cigarette sur la santé

27. Et maintenant, si on compare les messages d'avertissement pour la santé qui figurent MAINTENANT sur les paquets de cigarettes aux anciens messages d'avertissement pour la santé, lesquels réussissent le plus efficacement, d'après vous, dans chacun des domaines suivants?

a) Vous amener à moins fumer

1 - Les messages qui figurent MAINTENANT sur les paquets de cigarettes
2 - Les anciens messages
NON SUGGÉRÉ
3 - Les deux également
4 - Ni l'un ni l'autre
5 - NSP/PR

b) Vous amener à fumer moins en présence des autres
c) Vous donner davantage le désir d'arrêter de fumer

d) Vous amener à essayer de cesser de fumer

28. a) Depuis le début de l'année, est-ce que vous avez <u>déjà</u> caché un de ces messages d'avertissement qui figurait sur un paquet de cigarettes, soit en insérant le paquet dans un couvre-paquet ou en mettant vos cigarettes dans un autre étui?

1 - Oui, en insérant le paquet dans un couvre-paquet **DEMANDER (b)**
2 - Oui, en mettant vos cigarettes dans un autre étui **DEMANDER (b)**
3 - Oui, a fait les deux **DEMANDER (b)**
4 - Non
5 - NSP/PR

b) Depuis le début de l'année, est-ce que vous l'avez fait... **LIRE**

1 - une ou deux fois
2 - de 3 à 10 fois, ou
3 - plus de 10 fois
4 - NSP/PR

29. a) Depuis le début de l'année, lorsque vous achetez des cigarettes dans un magasin, est-ce que vous avez déjà demandé un paquet de cigarettes différent parce que vous ne vouliez pas avoir le paquet qui portait un des messages d'avertissement qu'on vous avait offert en premier?

1 - Oui **DEMANDER (b)**
2 - Non
3 - NSP/PR

b) Depuis le début de l'année, est-ce que vous l'avez fait... **LIRE**

1 - une ou deux fois
2 - de 3 à 10 fois, ou
3 - plus de 10 fois
4 - NSP/PR

<u>DIAPOSITIVE</u>

DEMANDER À TOUS

30. *Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes, est-ce que vous pouvez vous rappeler ou décrire quelque chose que vous avez vu ou lu <u>à l'endos du tiroir</u> d'un paquet de cigarettes? Est-ce qu'il y a autre chose?
NE PAS LIRE. CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT.

01 - Trucs pour arrêter de fumer
02 - Avertissements pour la santé en général
03 - Numéro 1-800 /numéro téléphonique pour arrêter de fumer/Santé Canada
04 - Morts/statistiques/analogie à une petite ville
05 - Un calendrier
06 - Texte surligné en jaune

07 - Taux de goudron, de nicotine, de monoxyde de carbone, ingrédients contenus dans les cigarettes
08 - Informations en général
09 - Adresse d'un site web
10 - Cancer du poumon/maladie pulmonaire
11 - Il n'y a plus de calendrier
12 - Cancer/maladies en général
13 - N'a pas vu le tiroir d'un paquet de cigarettes
14 - Autre (**PRÉCISER**) _____
15 - NSP/PR

DEMANDER AUX FUMEURS

31. *Si on pense aux informations que vous avez vues ou lues à l'endos du tiroir d'un paquet de cigarettes, est-ce que vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?

a) Les informations sont exactes

1 - Fortement d'accord
2 - Plutôt d'accord
3 - Plutôt en désaccord
4 - Fortement en désaccord
5 - NSP/PR

b) Les informations vous sont utiles

SUBSTANCES TOXIQUES

DEMANDER À TOUS

32. Encore une fois, disons que vous n'avez pas un paquet de cigarettes sous les yeux. Quel est ou quels sont les produits chimiques ou les substances toxiques, s'il y a lieu, qui sont présents dans la cigarette ou la fumée de cigarette? Est-ce qu'il y en a d'autres?
NE PAS LIRE. CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT

01 - 4-Aminobiphényl
02 - Ammoniac
03 - Arsenic
04 - Benzène
05 - Benzo[a]pyrène
06 - Cadmium
07 - Dioxyde de carbone
08 - Monoxyde de carbone
09 - Dioxines
10 - Formaldéhyde
11 - Cyanure d'hydrogène/acide cyanhydrique
12 - Plomb
13 - Nicotine

14 - Oxydes d'azote (dioxyde d'azote, oxyde nitrique)
15 - Nitrosamines
16 - Pesticides
17 - Phénols
18 - Goudron
19 - Aucun
20 - Autre (**PRÉCISER**) _____
21 - NSP/PR

33. Et encore une fois, disons que vous n'avez pas un paquet de cigarettes sous les yeux. Est-ce que vous pourriez nommer un produit chimique ou une substance toxique qui figure actuellement sur un paquet de cigarettes au Canada? [**SONDER**: Est-ce que vous pouvez en nommer d'autres?]
NE PAS LIRE. CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT

01 - Dioxyde de carbone
02 - Monoxyde de carbone
03 - Goudron
04 - Nicotine
05 - Formaldéhyde
06 - Benzène
07 - Cyanure d'hydrogène/acide cyanhydrique
08 - Aucun/pas de produits chimiques ou de substances toxiques
09 - Autre (**PRÉCISER**) _____
10 - NSP/PR

DEMANDER AUX FUMEURS

34. Si on pense à la liste et aux informations sur les produits chimiques et les substances toxiques qui figurent maintenant sur le côté des paquets de cigarettes au Canada, est-ce que ces informations ont contribué à l'un ou l'autre des gestes suivants? Est-ce qu'elles... **LIRE**

a) ont augmenté votre désir d'arrêter de fumer?

1 - Oui
2 - Non
3 - NSP/PR

b) vous ont encouragé à essayer d'arrêter de fumer?
c) vous ont amené à fumer moins?
d) vous ont amené à adopter une marque ou un produit différent?

DEMANDER À TOUS

35. Quels sont les produits chimiques ou les substances dans les cigarettes, dans le tabac, ou lorsqu'on fume, s'il y a lieu, qui causent ou qui peuvent causer des maladies ou être dangereux pour la santé? Est-ce qu'il y en a d'autres?
NE PAS LIRE - CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT

01 - 4-Aminobiphényl
02 - Ammoniac
03 - Arsenic
04 - Benzène
05 - Benzo[a]pyrène
06 - Cadmium
07 - Dioxyde de carbone
08 - Monoxyde de carbone
09 - Dioxines
10 - Formaldéhyde
11 - Cyanure d'hydrogène/acide cyanhydrique
12 - Plomb
13 - Nicotine
14 - Oxydes d'azote (dioxyde d'azote, oxyde nitrique)
15 - Nitrosamines
16 - Pesticides
17 - Phénols
18 - Goudron
19 - Tous les produits chimiques sont dangereux
20 - La fumée elle-même
21 - Aucun/aucune chemicals
22 - Autre (**PRÉCISER**)

_____
_____
_____

23 - NSP/PR

36. * Pour autant que vous le sachiez, est-ce qu'il y a des produits chimiques qui sont ajoutés au tabac lorsque les cigarettes sont fabriquées?

1 - Oui, des produits chimiques sont ajoutés
2 - Non, des produits chimiques ne sont pas ajoutés
3 - NSP/PR

37. Quels sont les effets sur la santé ou les maladies spécifiques, s'il y a lieu, qui peuvent être causés par l'acide cyanhydrique? [**SONDER**: Est-ce qu'il y en a d'autres?]
NE PAS LIRE - CODER TOUTES LES MENTIONS QUI S'APPLIQUENT

01- Maux de tête
02 - Étourdissements
03 - Faiblesses
04 - Nausées
05 - Vertige
06 - Problèmes d'estomac
07 - Décès
08 - Aucun/aucune maladie
09 - Autre (**PRÉCISER**) _____
10 - NSP/PR

DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

DEMANDER À TOUS

38. Enfin, je vais vous poser quelques questions à des fins statistiques. Soyez assuré que toutes vos réponses demeureront entièrement anonymes et confidentielles. En quelle année êtes-vous né?

    1 - PRÉCISER _____
    2 - NSP/PR

39. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous avez atteint?
    NE PAS LIRE

    1 - Cours primaire ou moins
    2 - Une partie du cours secondaire
    3 - Le cours secondaire
    4 - Une partie du cours collégial, du cours professionnel ou du cours technique (ou une partie du cégep)
    5 - Le cours collégial, professionnel ou technique (ou le cégep)
    6 - Une partie du cours universitaire (sans diplôme)
    7 - Un baccalauréat
    8 - Des études supérieures (maîtrise ou doctorat, terminé ou non)
    9 - NSP/PR

40. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre statut d'emploi? Est-ce que vous êtes…?
    LIRE

    1 - Au travail à temps plein (30 heures par semaine ou plus)
    2 - Au travail à temps partiel
    3 - Sans emploi ou à la recherche d'un emploi
    4 - Au foyer à temps plein (au foyer, aide sociale)
    5 - Aux études
    6 - À la retraite
    7 - Autre
    8 - NSP/PR

41. Est-ce que vous êtes…?
    LIRE

    1 - Marié ou vivant en couple
    2 - Célibataire
    3 - Veuf/veuve
    4 - Séparé
    5 - Divorcé
    6 - NSP/PR

42. Est-ce qu'il y a dans votre foyer des enfants de moins de 18 ans?

1 - Oui
2 - Non
3 - NSP/PR

43. Laquelle des catégories suivantes correspond le mieux au revenu total de tous les membres de votre foyer et de vous-même, avant impôt, en 2001? Est-ce que c'est…?
LIRE

1 - Moins de 20 000 $
2 - De 20 000 $ à 39 999 $
3 - De 40 000 $ à 59 999 $
4 - De 60 000 $ à 79 999 $
5 - De 80 000$ à 99 999 $
6 - 100 000 $ et plus
7 - Refus/NSP/PR

44. À quelle fréquence est-ce que vous utilisez Internet ou le courrier électronique? Est-ce que ce serait …? **LIRE**

1 – Tous les jours
2 – Tous les deux ou trois jours
3 – Une fois par semaine
4 – Une fois par mois
5 – Moins d'une fois par mois, ou
6 – Jamais
7 – NSP/PR

45
Nous pourrions continuer cette étude dans l'avenir. Est-ce que vous voudriez y participer?

1 - Oui/peut-être
2 - Non

SI OUI/PEUT-ÊTRE, INSCRIRE LE NOM ET LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE.

46
Au cas où mon superviseur voudrait vérifier cette entrevue, est-ce que vous pourriez me donner votre prénom ou vos initiales?

_____

47
Et pour vérifier que j'ai bien composé le bon numéro, est-ce que je suis au : _____.

1 - Oui
2 - Non

Si le numéro est inexact, inscrire le numéro de téléphone exact :

_____

48

Si nous avons d'autres questions à poser, est-ce que nous pouvons vous rappeler?

1 - Oui
2 - Non

Merci beaucoup.
(Code de Santé Canada)

ENVIRONICS
RESEARCH GROUP

Survey of Adult Smokers and Non-Smokers – Wave 6
PN5258
Questionnaire - Draft 3

INTRODUCTION

Hello, my name is _____ of Environics Research Group Ltd. We are conducting a study for the Government of Canada on issues important to Canadians. Please be assured that we are not selling or soliciting anything. Your answers will be kept strictly confidential and your participation is important if the results of the survey are to be accurate.

We choose telephone numbers at random, then select one person from a household to be interviewed.

A. May I please speak to the person in your household who is 18 years of age or older, and has had the most recent birthday.

#01 Yes
#02 Not Available..... **SCHEDULE CALL-BACK**
#03 Refused..... **DISCONTINUE & THANK**

B. Do you or does anyone in your household work for an advertising or market research firm, the media, or a tobacco company?

1 - Yes **THANK AND TERMINATE**
2 - No **CONTINUE TO MAIN QUESTIONNAIRE**

C. (**READ IF NECESSARY**) Are you male or female?

1 - Male
2 - Female

D. Language of survey

1 - English
2 - French

INTRODUCTION FOR ADULT SMOKERS SURVEY

Hello, my name is _____ of Environics Research Group Ltd. We are conducting a brief study for the Government of Canada on issues affecting Canadians. Please be advised that we are not selling nor soliciting anything. Your participation is important if the results of the survey are to be accurate and your answers will be kept strictly confidential.

We choose telephone numbers at random, then select one person from a household to be interviewed.

A. Does anyone in your household age 18 or older smoke cigarettes (manufactured or roll your own)?

1 - Yes	**ASK B**
2 - No	**THANK AND TERMINATE**
3 - DK/NA	

B. Is there more than one person in your household age 18 or older that smokes cigarettes?

1 - Yes, more than one	**ASK C**
2 - One only	**SCHEDULE CALL BACK**

C. May I please speak to the one who has had the most recent birthday?
SCHEDULE CALL BACK

D. Do you or does anyone in your household work for an advertising or market research firm, the media, or a tobacco company?

1 - Yes **THANK AND TERMINATE**
2 - No **CONTINUE TO MAIN QUESTIONNAIRE**

MAIN QUESTIONNAIRE

1. At the present time, do you smoke cigarettes (manufactured or roll your own) every day, occasionally or not at all?

1 - Every day	**SMOKER**
2 - Occasionally (less than every day)	**SMOKER**
3 - Not at all	**NON- SMOKER**
4 - DK/NA	**NON- SMOKER**

2. Have you smoked at least 100 cigarettes in your life?

1 - Yes
2 - No
3 - DK/NA

NON- SMOKERS GO TO Q.9

IF SMOKE EVERY DAY, ASK:

3. On average, how many cigarettes do you smoke per day?
   PROBE FOR A PRECISE NUMBER. IF RESPONDENT SAYS ONE PACK A DAY PROBE FOR NUMBER OF CIGARETTES IN A PACK

   ☐☐ cigarettes per day (response must be numerical – do not accept range)

   2 - DK/NA

IF SMOKE OCCASIONALLY, ASK:

4. On the days that you smoke, about how many cigarettes do you smoke?

   ☐☐ cigarettes per day

   2 - DK/NA

5. a) What brand of cigarettes do you usually smoke? **DO NOT READ…CODE ONE BRAND ONLY…INT. NOTE: PROBE FOR WHETHER RESPONDENT SMOKES REGULAR, LIGHT, EXTRA LIGHT ETC. AND KING SIZE OR REGULAR SIZE WITHIN THEIR BRAND.** b) Do you smoke any other brands? **CODE ALL THAT APPLY**

5a)
01 - Craven "A" King Size
02 - Craven Menthol King Size
03 - DuMaurier King Size
04 - DuMaurier Regular Size
05 - DuMaurier Light King Size
06 - DuMaurier Light Regular Size
07 - DuMaurier Extra Light King Size
08 - DuMaurier Extra Light Regular Size
09 - DuMaurier Ultra Light King Size
10 - DuMaurier Ultra Light Regular Size
11 - DuMaurier Special King Size
12 - DuMaurier Special 100
13 - Export "A" Regular Size
14 - Export "A" Medium Regular Size
15 - Export "A" Light Regular Size
16 - Matinee Extra Mild King Size
17 - Matinee Extra Mild Regular Size
18 - Matinee Slims King Size
19 - Players Light Regular Size
20 - Players Light King Size
21 - Players Regular Size
22 - Players Extra Light King Size
23 - Players Extra Light Regular Size
24 - Rothmans King Size
25 - Rothmans Special Mild King Size
26 - No regular brand
27 - Other (SPECIFY)_____
28 - DK/NA

5b)
01 - Craven "A" King Size
02 - Craven Menthol King Size
03 - DuMaurier King Size
04 - DuMaurier Regular Size
05 - DuMaurier Light King Size
06 - DuMaurier Light Regular Size
07 - DuMaurier Extra Light King Size
08 - DuMaurier Extra Light Regular Size
09 - DuMaurier Ultra Light King Size
10 - DuMaurier Ultra Light Regular Size
11 - DuMaurier Special King Size
12 - DuMaurier Special 100
13 - Export "A" Regular Size
14 - Export "A" Medium Regular Size
15 - Export "A" Light Regular Size
16 - Matinee Extra Mild King Size
17 - Matinee Extra Mild Regular Size
18 - Matinee Slims King Size
19 - Players Light Regular Size
20 - Players Light King Size
21 - Players Regular Size
22 - Players Extra Light King Size
23 - Players Extra Light Regular Size
24 - Rothmans King Size
25 - Rothmans Special Mild King Size
26 – No other brands
27 - Other (SPECIFY)_____
28 - DK/NA

6. Have you ever tried to quit smoking?

1 - Yes
2 - No **GO TO Q.8**
3 - DK/NA **GO TO Q.8**

7. In the past year, how many times have you stopped smoking for at least 24 hours because you were trying to quit smoking?
READ

1 - Once
2 - Twice
3 - Three times
4 - More than three times
5 - Not in the past year
6 - DK/NA

8. a) Are you now seriously thinking of quitting smoking?

1 - Yes
2 - No **GO TO Q.9**
3 - DK/NA **GO TO Q.9**
4 - Refused **GO TO Q.9**

IF YES TO Q.8(a), ASK :

b) When do you think you will try to quit?
READ

1 - Within the next 30 days,
2 - Within the next 6 months, or
3 - Not within the next 6 months
4 - DK/NA

IF YES IN Q.8(a) ASK :

c) If you were to quit smoking at some point in the future what ways or methods do you think you would use? [**PROBE**: Are there any others?]
DO NOT READ - CODE ALL THAT APPLY

01 - Nicotine gum
02 - Nicotine patch
03 - Zyban
04 - Clinic or group program
05 - Acupuncture
06 - Self-help program/support group
07 - Hypnosis
08 - More exercise/get physically fit
09 - Will power/cold turkey/just stop
10 - Cut back gradually
11 - Avoid other smokers/smoking situations
12 - Chew gum/candy/food
13 - Other (SPECIFY)

_____

_____

14 - DK/NA

HEALTH EFFECTS

ASK ALL

9. In general, do you think that cigarette smoking is a major health problem, a minor health problem or not a health problem in Canada?

    1 - Major
    2 - Minor
    3 - Not a problem
    4 - DK/NA

10. What specific human health effects or diseases, if any, can you think of that can be caused by smoking cigarettes? Are there any others? **DO NOT READ. CODE ALL THAT APPLY. [PROBE UNTIL FINISHED.]**

    01 - Addiction
    02 - Air pollution/environmental damage
    03 - Allergies
    04 - Asthma
    05 - Bad breath
    06 - Blood circulation problems/Blood clots
    07 - Bronchitis/Chronic bronchitis
    08 - Cancer - Breast
    09 - Cancer - Lung
    10 - Cancer - Oral (tongue, lips, mouth, throat)
    11 - Cancer in general (**DO NOT PROBE**)
    12 - Coughing
    13 - Death/Premature death
    14 - Dizziness/Nausea
    15 - Effect on the fetus/unborn child (general)
    16 - Emphysema
    17 - Gangrene
    18 - Gum disease/tooth loss/mouth disease
    19 - Headaches
    20 - Heart attack/disease/angina
    21 - High Blood Pressure
    22 - Impotence/sexual dysfunction
    23 - Lung disease/lungs (unspecified)
    24 - Multiple sclerosis
    25 - Poor physical condition/loss of energy
    26 - Premature birth/Preterm birth
    27 - Respiratory problems/difficulty breathing/shortness of breath
    28 - Smaller babies/Reduced growth of babies during pregnancy
    29 - Second-hand smoke
    30 - Stroke
    31 - Wrinkles/premature aging
    32 - Yellow teeth/fingers/effect on appearance
    33 - None
    34 - Other (SPECIFY) _____
    35 - DK/NA

11. Thinking generally about information which talks about the health effects of smoking cigarettes, where have you seen or heard any of this kind of information recently? Anywhere else?
DO NOT READ. CODE ALL THAT APPLY. [PROBE: Anywhere else?] 16

01 - Television
02 - Newspapers
03 - Magazines
04 - Radio
05 - Billboards
06 - News
07 - Cigarette packages
08 - Other tobacco product packages
09 - Doctor/Doctor's office
10 - School/University
11 - Workplace
12 - Word of mouth/family/friends
13 - Internet/website
14 – Other (**SPECIFY**) _____
15 - Nowhere
16 - DK/NA

12. I am going to read you a list of human health effects and diseases that <u>may</u> or <u>may not</u> be caused by smoking cigarettes. Based on what you know or believe please tell me if you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree that smoking cigarettes can cause each of the following.
READ AND ROTATE

a) Lung cancer

1 - Strongly agree
2 - Somewhat agree
3 - Somewhat disagree
4 - Strongly disagree
5 - DK/NA

b) Emphysema
c) Blood clots
d) Heart disease
e) Stroke
f) Arthritis
g) Impotence in men
h) Gangrene
i) Stomach ulcers
j) Miscarriages
k) Asthma
l) Mouth cancer
m) Bladder cancer
n) Throat cancer
o) Hepatitis
p) Wrinkles and premature aging
q) Infertility
r) Acne

s) Gum or mouth diseases
t) Smaller babies or reduced growth of babies during pregnancy
u) Premature birth or preterm birth
v) Multiple sclerosis
w) Alzheimer's Disease
x) Chronic bronchitis
y) Premature death

13. Here is a list of health effects and diseases affecting non-smokers that may or may not be caused by breathing in second-hand smoke from cigarettes that other people are smoking. Based on what you know or believe please tell me if you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree that second-hand smoke can cause each of the following. **READ AND ROTATE**

a) Asthma attacks in children

1 - Strongly agree
2 - Somewhat agree
3 - Somewhat disagree
4 - Strongly disagree
5 - DK/NA

b) Ear infections in children
c) Heart disease in non-smoking adults
d) Arthritis in non-smoking adults
e) Lung cancer in non-smokers
f) SIDS (sudden infant death syndrome) or Crib Death
g) Strokes in non-smoking adults
h) Multiple sclerosis in non-smoking adults
i) Alzheimer's disease in non-smoking adults
j) Chest infections in children
k) Bronchitis in children

14. Do you think that tobacco use kills more, fewer or about the same number of Canadians each year as each of the following other causes of death? **READ AND ROTATE**

a) Alcohol

1 - More
2 - Fewer
3 - About the same number
4 - DK/NA

b) Illegal drugs
c) Car accidents
d) AIDS
e) Suicides
f) Murders

15. Which of the following do you think is the closest approximation of the number of Canadians who die each year as a result of tobacco use? Is it closest to…?
READ LIST

01 - 1,000
02 - 5,000
03 - 15,000
04 - 25,000
05 - 45,000
06 - 75,000, or
07 - 100,000
08 - OTHER (SPECIFY) _____
09 - NONE
10 - DK/NA

HEALTH WARNING MESSAGES

16. Have you ever seen health warning messages on cigarette packages?

1 - Yes
2 - No
3 - DK/NA

17. Have you seen, read or heard anything about the health warning messages that are NOW on cigarette packages in Canada that is, the new messages that began appearing on cigarette packages at the beginning of 2001?

1 - Yes
2 - Maybe
3 - No
4 - DK/NA

18. Have you seen any of these health warning messages on any cigarette packages themselves?

1 - Yes
2 - No
3 - DK/NA

19. **IF SMOKER ASK:** Have you seen any of these health warning messages on [main brand – Q5a]?

1 - Yes
2 - No
3 - DK/NA

20. a) Overall, about how often do you find yourself looking at, or reading <u>any</u> health warning messages on cigarette packages? (Note to interviewer: This refers to any health warning messages on cigarette packages, including old or new messages.) Would it be… **READ**

1 - Several times a day **ASK (b)**
2 - About once a day
3 - Once every two or three days
4 - About once a week
5 - Less than once a week
6 - Never
7 - DK/NA

IF CODE 1 IN Q.20a), ASK:
b) About how many times a day would you look at a message?

1 - _____TIMES PER DAY
2 - DK/NA

21. Again referring to the health warning messages that are <u>NOW</u> on cigarette packages in Canada, and <u>without looking</u> at a cigarette package, what do the these health warning messages <u>look</u> like? **DO NOT READ. CODE ALL THAT APPLY. FOR MENTIONS OF <u>SPECIFIC</u> PICTURES, CODE IN "OTHER"**

01 - Pictures (general)
02 – More information/specific information about health effects of smoking
03 - Information about how to quit
04 - Covers more of the package/50% of the package
05 - Information on back of the slide portion
06 - More chemicals/ingredients listed
07 - Tougher, stronger messages
08 - Colour/coloured
09 - Other (**SPECIFY**)
_____
_____
_____
10 - DK/NA

22. Without looking at a cigarette package, when it comes to the health warning messages that are <u>NOW</u> on cigarette packages, what specific health warning messages can you remember? [**PROBE**: Are there any others?]

_____

_____

_____

2 - None
3 - DK/NA

23. And without looking at a cigarette package, when it comes to the warning messages that are NOW on cigarette packages, what pictures or images or graphics can you remember? [**PROBE**: Are there any others?]

b

_____

_____

_____

2 - None
3 - DK/NA

ASK ALL

24. Thinking generally about the health warning messages that are NOW on cigarette packages in Canada, do you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree with each of the following statements?
READ AND ROTATE

a) The messages are accurate

1 - Strongly agree
2 - Somewhat agree
3 - Somewhat disagree
4 - Strongly disagree
5 - DK/NA

b) The messages provide you with important information about the health effects of smoking cigarettes

c) The messages make smoking seem less attractive

ASK ALL

25. Comparing the health messages that are NOW on cigarette packages to the OLD health warning messages that were on packages before January 2001, which do you think is more effective in informing you about the health effects of smoking?

1 - Messages NOW on cigarette packages
2 - OLD messages
VOLUNTEERED
3 - Both equally
4 - Neither
5 - DK/NA

ASK SMOKERS ONLY

26. Thinking about the health warning messages that are NOW on cigarette packages, have these messages been very effective, somewhat effective, not very effective or not at all effective in each of the following ways? **READ AND ROTATE**

a) Getting you to smoke less

1 - Very effective
2 - Somewhat effective
3 - Not very effective
4 - Not at all effective
5 - DK/NA

b) Getting you to smoke less around others than you used to
c) Increasing your desire to quit smoking
d) Getting you to try to quit smoking
e) Informing you about the health effects of cigarette smoking

27. Now comparing the health warning messages that are NOW on cigarette packages to the old health warning messages, which is more effective in each of the following ways? **READ AND ROTATE**

a) Getting you to smoke less

1 Messages NOW on cigarette packages
2 - OLD messages
VOLUNTEERED
3 - Both equally
4 - Neither
5 - DK/NA

b) Getting you to smoke less around others than you used to
c) Increasing your desire to quit smoking
d) Getting you to try to quit smoking

28. a) Since the beginning of this year, have you ever concealed a health warning message on your cigarette package, either by placing a cover over your package or by transferring your cigarettes to another container?

1 - Yes, placed cover over pack **ASK (b)**
2 - Yes, transferred cigarettes to another container **ASK (b)**
3 - Yes, did both **ASK (b)**
4 - No
5 - DK/NA

b) Since the beginning of this year, did you do this … **READ**

1 - once or twice
2 - between 3 and 10 times, or
3 - more than 10 times?
4 - DK/NA

29. a) Since the beginning of this year, when buying cigarettes at a store, have you ever asked for a different package of cigarettes because you did not want one of the health warning messages on the pack that you were first offered?

1 - Yes **ASK (b)**
2 - No
3 - DK/NA

b) Since the beginning of this year, did you do this … **READ**

1 - once or twice
2 - between 3 and 10 times, or
3 - more than 10 times?
4 - DK/NA

SLIDE

ASK ALL

30. *Without looking at a cigarette package, can you recall or describe anything you saw or read on the back of the sliding part of a cigarette package? Anything else?
DO NOT READ. CODE ALL THAT APPLY.

01 - Tips to stop smoking
02 - Health warnings in general
03 - 1-800 number/quit smoking line/Health Canada
04 - Deaths/statistics/small town analogy
05 - A calendar
06 - Text with yellow highlighting
07 - Tar, nicotine, carbon monoxide levels, cigarette ingredients
08 - Information in general
09 - Website address
10 - Lung cancer/disease
11 - Calendar is gone
12 - Cancer/diseases in general
13 - Not seen sliding part of a cigarette pack
14 - Other (**SPECIFY**) _____
15 - DK/NA

ASK ALL SMOKERS

31. *Thinking about the information you have seen or read on the back of the sliding part of a cigarette package, do you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree with each of the following statements?

a) The information is accurate

1 - Strongly agree
2 - Somewhat agree
3 - Somewhat disagree
4 - Strongly disagree
5 - DK/NA

b) The information is useful to you

TOXIC SUBSTANCES

ASK ALL

32. Without looking at anything, what, if any, chemicals or toxic substances can you name that are in cigarettes or cigarette smoke? Are there any others?
DO NOT READ. CODE ALL THAT APPLY.

01 - 4-Aminobiphenyl
02 - Ammonia
03 - Arsenic
04 - Benzene
05 - Benzo[a]pyrene
06 - Cadmium
07 - Carbon dioxide
08 - Carbon monoxide
09 - Dioxins
10 - Formaldehyde
11 - Hydrogen cyanide
12 - Lead
13 - Nicotine
14 - Nitrogen oxides (nitrogen dioxide, nitric oxide)
15 - Nitrosamines
16 - Pesticides
17 - Phenols
18 - Tar
19 - None
20 - Other (**SPECIFY**)
_____
_____
_____
21 - DK/NA

33. Without looking at a cigarette package, can you name any chemicals or toxic substances that are currently listed on a cigarette package in Canada? [**PROBE**: Can you name any others?]
DO NOT READ. CODE ALL THAT APPLY.

01 - Carbon dioxide
02 - Carbon monoxide
03 - Tar
04 - Nicotine
05 - Formaldehyde
06 - Benzene
07 - Hydrogen Cyanide
08 - None/no chemicals or toxic substances
09 - Other (SPECIFY)
_____
_____
_____
10 - DK/NA

ASK SMOKERS

34. * Thinking about the list and the information about chemicals and toxic substances that is now on the side of cigarette packages in Canada, has this information contributed to any of the following? Has it … **READ**

a) increased your desire to quit smoking?

1 - yes
2 - No
3 - DK/NA

b) encouraged you to try to quit smoking?
c) got you to smoke less?
d) got you to switch to a different brand or product?

ASK ALL

35. What chemicals or substances in cigarettes, in tobacco, or in smoking, if any, causes or can cause disease or harm to health? Are there any others? 6
DO NOT READ. CODE ALL THAT APPLY.

01 - 4-Aminobiphenyl
02 - Ammonia
03 - Arsenic
04 - Benzene
05 - Benzo[a]pyrene
06 - Cadmium
07 - Carbon dioxide
08 - Carbon monoxide
09 - Dioxins
10 - Formaldehyde
11 - Hydrogen cyanide
12 - Lead
13 - Nicotine
14 - Nitrogen oxides (nitrogen dioxide, nitric oxide)
15 - Nitrosamines
16 - Pesticides
17 - Phenols
18 - Tar
19 - All the chemicals cause harm
20 - The smoke itself
21 - None/no chemicals
22 - Other (**SPECIFY**)

_____
_____
_____

23 - DK/NA

36. As far as you know, are any chemicals added to the tobacco when cigarettes are manufactured?

1 - Yes, chemicals are added
2 - No, chemicals are not added
3 - DK/NA

37. What specific health effects or diseases, if any, can you name that can be caused by hydrogen cyanide? [**PROBE**: Are there any others?]
DO NOT READ - CODE ALL THAT APPLY

01- Headache
02 - Dizziness
03 - Weakness
04 - Nausea
05 - Vertigo
06 - Stomach aches
07 - Death
08 - None/no diseases
09 - Other (**SPECIFY**) _____
10 - DK/NA

DEMOGRAPHICS

ASK ALL

38. Finally, a few questions for statistical purposes. Please be assured that all your responses will be kept entirely anonymous and absolutely confidential. In what year were you born?

1 - SPECIFY _____
2 - DK/NA

39. What is the highest level of education you have reached?
DO NOT READ

1 - Elementary school or less (no schooling to grade 7)
2 - Some high school (grades 8 - 11)
3 - Completed high school (grades 12 or 13 or OAC)
4 - Some community college, vocational or trade school (or some CEGEP)
5 - Completed community college, vocational or trade school (or complete CEGEP)
6 - Some university (no degree)
7 - Completed university (Bachelor's degree)
8 - Post graduate university (Master's, Ph.D., completed or not)
9 - DK/NA

40. Which of the following best describes your employment status? Are you…
READ

1 - Employed full-time (30 hours/week or more)
2 - Employed part-time
3 - Unemployed or looking for a job
4 - Staying at home full-time (home-maker, social assistance)
5 - Student
6 - Retired
7 - OTHER
8 - DK/NA

41. Are you…
READ

1 - Married or living as a couple
2 - Single
3 - Widowed
4 - Separated
5 - Divorced
6 - DK/NA

42. Are there any children in your household under the age of 18?

1 - Yes
2 - No
3 - DK/NA

43. Into which of the following categories would you put the total annual income, before taxes and deductions, for 2001, of all members of your household, including yourself? Is it…
READ

1 - Less than $20,000
2 - $20,000 to $39,999
3 - $40,000 to $59,999
4 - $60,000 to $79,999
5 - $80,000 to $99,999
6 - $100,000 and over
7 - Refuse/DK/NA

44. How often do you use the Internet or e-mail? Would that be …? **READ**

1 – Daily
2 – Every second or third day
3 – Once a week
4 – Once a month
5 – Less than once a month, or
6 - Never
7 – DK/NA

We may want to follow up with another survey in the future. Would you be able to participate?

1 - Yes/maybe
2 - No

IF YES/MAYBE, RECORD NAME AND NUMBER.

In case my supervisor wishes to verify this interview, may I please have your first name or initials?

_____.

And to verify that I have dialed correctly is this : _____.

1 - Yes
2 - No

If incorrect, please input correct phone number: _____.

If we have any further questions, may we call you back?

1 - Yes
2 - No

That completes my interview. Thank you for your assistance.
(Health Canada code _____)

Tableaux additionnels

Les tableaux suivants résument les résultats des six étapes des sondages menés auprès de quatre sous-groupes.

PG = Totalité de l'échantillon des adultes (population générale des adultes)
F = Fumeurs
NF = Non-fumeurs
CP = Cessations potentielles (fumeurs qui envisagent sérieusement de cesser de fumer)

Consommation de cigarettes

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Tous les jours	25	89	–	88	23	88	–	87	25	87	–	85	20	89	–	88	22	84	–	82	18	84	–	82
À l'occasion (moins que tous les jours	5	11	–	12	5	12	–	13	6	13	–	15	5	11	–	12	6	16	–	18	6	16	–	18
Jamais	70	–	100	–	71	–	100	–	69	–	100	–	76	–	100	–	72	–	100	–	76	–	100	–

Q.1
À l'heure actuelle, est-ce que vous fumez la cigarette (de commerce ou roulées) tous les jours, à l'occasion ou jamais ?

La cigarette : un problème de santé

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Grave	87	72	91	81	85	70	91	78	84	68	88	78	83	69	88	77	85	69	90	77	86	72	89	81
Mineur	10	21	7	15	12	23	7	17	12	23	10	15	12	23	9	18	12	24	7	18	11	22	8	16
Pas un problème	2	5	1	2	2	4	1	2	3	6	2	3	3	5	2	3	2	5	1	3	3	4	2	2
nsp/pr	1	2	1	1	1	3	1	2	2	4	1	4	2	3	1	2	1	2	1	1	1	2	1	2

Q.9
En général, est-ce que vous pensez que le fait de fumer la cigarette est un problème de santé grave, un problème de santé mineur ou n'est pas un problème de santé au Canada ?

Effets de la cigarette sur la santé – non suggéré

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Cancer – (du poumon)	57	49	59	51	59	53	59	53	58	49	58	50	58	46	61	48	54	47	55	46	58	48	59	50
Cancer en général	32	31	33	32	34	28	36	29	33	31	34	34	38	34	40	35	38	36	41	39	38	39	38	41
Emphysème	23	24	23	25	24	22	25	26	25	23	25	25	31	27	31	29	30	29	31	29	36	30	36	31
Crises cardiaques/maladies du cœur/angine	27	29	25	34	30	33	29	35	33	34	32	36	37	35	35	40	32	35	33	36	30	34	28	36
Maladies pulmonaires/poumons (non spécifié)	18	20	17	20	18	16	17	17	20	18	21	19	19	20	18	22	16	17	18	18	16	20	15	21
Cancer – buccal (langue, lèvres, bouche, gorge)	7	7	8	8	14	9	15	9	11	11	11	11	14	12	15	12	11	12	11	13	15	11	14	12
Asthme	10	8	11	9	14	9	15	10	12	10	14	11	15	10	16	9	11	12	11	12	14	12	14	13
Problèmes respiratoires/difficulté à respirer/souffle court	8	8	9	9	9	8	9	9	9	8	9	10	14	11	14	12	14	11	14	12	11	8	12	9
Attaque d'apoplexie/Accident cérébrovasculaire	3	4	3	5	6	7	6	7	3	7	2	9	6	7	6	7	6	10	5	10	6	7	6	7
Bronchite/bronchite chronique	4	4	4	5	3	3	3	3	4	5	4	6	7	6	6	6	3	5	4	5	6	6	6	6
Problèmes de circulation sanguine/ caillots sanguins	5	4	5	5	6	4	7	4	4	4	4	5	5	6	5	6	3	6	3	6	6	5	5	6
Hypertension	1	1	2	1	3	1	4	2	2	2	2	2	4	3	3	3	3	1	3	2	3	2	4	3
Dépendance	2	2	2	1	2	1	2	1	1	1	1	1	2	2	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
Pollution de l'air/problèmes environnementaux	1	1	1	1	*	*	*	*	1	*	1	*	1	1	*	1	1	*	1	*	2	*	2	*
Allergies	1	*	1	*	2	1	2	1	2	1	3	1	4	1	4	1	1	1	2	1	2	1	2	1
Dommages au cerveau/maladies cérébrales	*	*	*	*	*	*	–	–	1	1	1	4	1	2	1	2	*	1	*	1	2	1	1	1
Maladies des gencives/perte de dents/ maladies de la bouche	1	1	2	1	3	2	3	3	3	4	2	1	3	4	2	4	4	4	3	4	2	5	2	5
Piètre état physique/perte d'énergie	1	2	2	3	2	2	2	2	1	1	1	2	3	3	3	4	2	2	3	2	2	2	2	2
Jaunissement des dents/des doigts/effet sur l'aspect physique	2	1	2	1	*	1	1	1	3	2	3	2	2	2	2	2	1	1	1	1	2	2	3	2
Fumée des autres	2	1	2	1	1	1	1	1	2	1	2	1	2	1	2	1	4	1	5	1	2	2	2	1
Rides/vieillissement prématuré	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1	1	*	1	2	1	2	1
Cancer – autre	*	1	*	1	1	2	2	3	2	1	1	2	2	1	2	1	2	2	2	3	1	1	2	1
Anomalies congénitales/problèmes durant la grossesse	–	–	–	–	–	*	–	–	*	–	*	–	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	1	1
Bébés de petit poids à la naissance/réduction de la croissance des bébés pendant la grossesse	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	1	*	1	*

* Moins de un pour cent

Suite ...

Q.10

À votre avis, quels sont les effets spécifiques sur la santé ou les maladies qui sont causés par la consommation de cigarettes, chez les humains ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Effets de la cigarette sur la santé – non suggéré

Suite

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Avant terme/naissance prématurée	1	1	1	1	1	1	1	*	2	1	2	1	2	1	3	1	1	*	1	*	1	1	1	1
Impuissance/dysfonction sexuelle	*	*	*	*	2	3	1	3	1	2	1	2	2	2	1	2	1	2	1	2	1	3	1	2
Toux	*	1	*	1	*	*	*	1	1	1	1	2	2	2	1	2	1	1	*	1	1	1	1	1
Décès/décès prématuré	1	*	1	*	1	*	1	1	1	*	1	–	2	1	2	1	1	*	1	*	1	*	1	*
Mauvaise haleine	2	1	2	1	1	1	1	1	*	1	*	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	*
Cancer – du sein	2	1	2	2	2	1	2	1	1	*	1	*	1	1	2	*	1	1	1	1	1	*	1	1
Effets sur le fœtus/enfant à naître	1	*	1	*	1	1	2	1	1	*	1	*	1	1	1	1	1	*	1	–	1	*	1	*
Irritations/problèmes cutanés	*	*	–	1	*	–	*	–	*	*	*	–	1	1	1	1	1	1	*	*	1	1	1	1
Diabète	1	*	1	*	1	*	1	*	*	*	*	1	1	*	1	*	1	*	1	1	1	1	1	1
Maladies de l'œil/problèmes	*	*	1	–	*	*	*	–	–	–	–	–	1	*	1	1	*	*	1	1	1	*	1	*
Dommages au foie/maladies du foie	*	*	*	–	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	1	*	*
Problèmes du système immunitaire	1	*	1	–	–	–	–	–	*	*	*	*	1	*	1	*	1	*	1	*	1	*	1	1
Maux d'estomac	*	*	*	–	*	*	*	*	1	1	1	1	*	1	1	1	*	1	1	1	1	2	1	2
Gangrène	*	–	*	–	*	*	*	*	–	–	–	–	*	–	1	–	–	*	–	–	*	*	*	*
Maux de tête	*	*	–	*	*	1	*	1	*	*	*	1	1	1	1	1	1	1	1	2	*	1	1	1
Maladies/problèmes rénaux	*	–	*	–	–	*	–	–	*	*	*	*	–	–	–	–	*	*	*	*	*	*	*	*
Ostéoporose/maladies des os	*	*	–	*	*	–	*	–	–	–	–	–	*	*	*	–	–	*	–	*	*	*	1	*
Maladies de la gorge/problèmes	–	*	–	*	1	*	1	*	1	1	1	1	1	*	*	*	1	1	1	1	*	*	*	*
Arthrite	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	*	–	*	–	*	*	*	*	*
Étourdissements/nausées	–	*	–	*	–	*	–	–	–	*	–	1	1	1	1	1	–	*	–	*	–	*	–	*
Incendies accidentels/brûlures	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	*	–	*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Sclérose en plaques	–	–	–	–	–	*	–	*	*	*	*	*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Autre	1	2	2	2	2	3	3	4	2	2	2	4	3	1	4	1	1	2	2	1	2	2	1	2
Aucun	2	4	*	2	2	5	1	3	2	4	2	2	*	2	*	1	2	3	1	2	1	2	*	1
nsp/pr	1	2	1	1	1	2	1	1	1	4	1	3	1	2	1	2	1	3	1	3	1	3	1	2

* Moins de un pour cent

Q.10

À votre avis, quels sont les effets spécifiques sur la santé ou les maladies qui sont causés par la consommation de cigarettes, chez les humains? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Sources d'information sur les effets sur la santé

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Télévision	62	65	61	67	66	60	68	62	64	55	67	54	68	64	67	66	62	61	63	61	69	68	69	70
Journaux	25	21	27	21	30	22	34	21	27	21	30	22	34	21	35	21	31	24	33	24	33	24	34	24
Paquets de cigarettes	20	33	14	32	32	57	21	59	33	57	22	57	34	60	25	59	34	58	26	57	27	48	21	48
Magazines	18	13	20	12	19	12	22	13	15	10	16	11	20	13	21	14	18	14	21	14	17	13	18	13
Radio	11	9	12	10	13	10	13	11	11	10	13	10	15	12	14	12	13	13	13	14	13	13	13	14
Bouche à oreille/famille/amis	3	4	3	4	8	8	8	10	9	9	10	10	11	8	11	10	9	8	9	9	13	9	13	11
Médecin/bureau du médecin	9	8	8	10	8	8	6	8	7	7	8	8	6	8	6	10	5	8	4	9	8	8	7	10
Panneaux-réclames	5	5	5	5	6	5	5	6	5	4	5	4	4	6	4	6	6	5	5	5	5	7	5	9
Aires et édifices publics	1	2	1	2	1	1	1	2	2	2	2	2	2	4	1	4	4	3	4	3	5	3	5	4
École/université	3	3	3	4	2	2	2	2	2	2	3	2	4	3	3	3	2	2	2	1	4	2	5	2
Autobus/transport en commun	*	*	*	*	*	*	–	–	1	–	1	–	2	1	1	1	1	1	1	1	3	2	3	3
Livres/revues scientifiques	1	1	1	1	1	*	1	1	2	1	2	1	1	*	1	*	1	1	1	1	2	1	3	1
Hôpitaux/cliniques médicales	–	*	–	–	1	*	*	1	1	*	1	*	1	2	1	2	1	1	2	1	2	2	2	2
Nouvelles	4	4	4	3	3	3	2	3	7	6	6	6	3	3	3	3	5	3	5	3	2	3	2	4
Internet/site Web	1	1	*	1	2	2	1	2	2	2	2	2	3	2	2	3	1	2	2	2	2	4	2	4
Dépliants/brochures/feuillets	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3
Affiches	1	*	1	1	*	–	*	–	1	*	2	1	1	1	*	1	1	1	1	1	2	1	3	2
Lieu de travail	2	2	3	3	2	1	2	2	3	1	3	2	4	3	3	4	3	2	3	2	2	3	2	4
Associations/organismes dans le domaine de la santé	1	*	1	*	1	*	2	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1	1	1	1	1	*	1	1
Autres emballages de produits du tabac	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	*	1	*	1	1	2	1	2
Publicité/médias en général	1	1	1	*	1	*	1	*	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1	*	1	1	2	*	2
Autre	1	1	1	*	*	1	1	1	1	1	1	1	*	1	1	1	1	1	1	1	*	1	*	1
Aucune	9	7	10	5	6	3	7	4	5	5	6	5	4	3	5	3	8	4	9	4	5	4	6	3
nsp/pr	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	3	1	1	1	2	2	1	1	2	1

*Moins de un pour cent

Q.11

Dans l'ensemble, si on pense aux informations à propos des effets de la cigarette sur la santé, où est-ce que vous avez vu ou lu récemment ce genre d'informations ? Est-ce qu'il y a d'autres sources ? Autres sources ?

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Cancer du poumon																								
Fortement d'accord	94	82	96	88	92	81	94	87	91	78	95	84	90	80	93	86	90	81	93	86	92	82	95	88
Plutôt d'accord	5	12	3	9	6	13	4	10	6	16	3	12	8	13	6	10	8	13	6	10	7	14	5	11
Plutôt en désaccord	*	2	*	2	1	2	1	1	1	2	1	1	1	3	1	2	1	2	*	2	1	1	1	1
Fortement en désaccord	1	3	*	1	1	2	1	2	1	3	1	1	1	3	*	2	1	2	*	1	*	2	*	*
nsp/pr	*	*	*	*	1	1	1	*	*	2	–	1	*	1	–	1	*	1	*	*	*	1	–	*
Cancer de la gorge																								
Fortement d'accord	85	71	87	79	82	68	84	74	80	67	84	74	80	70	84	75	78	67	83	72	81	72	83	77
Plutôt d'accord	11	22	10	17	14	23	11	19	13	23	12	18	17	22	14	19	18	25	14	21	14	22	13	19
Plutôt en désaccord	1	2	*	1	1	4	2	3	1	4	1	2	2	3	1	3	2	3	1	5	2	2	1	1
Fortement en désaccord	1	3	1	2	1	3	1	2	3	3	2	1	1	3	*	1	1	3	1	3	1	3	*	1
nsp/pr	2	1	2	1	2	3	2	1	2	3	2	5	1	2	*	2	2	3	1	3	2	2	2	1
Cancer de la bouche																								
Fortement d'accord	73	60	78	68	73	56	77	62	72	58	76	66	72	62	77	67	73	61	78	68	76	63	78	69
Plutôt d'accord	16	25	13	21	18	26	16	25	19	26	16	23	20	24	19	22	19	24	17	22	16	24	15	22
Plutôt en désaccord	3	6	2	3	3	8	2	5	4	7	3	5	4	6	2	4	3	6	2	5	4	4	3	3
Fortement en désaccord	3	5	3	3	3	5	2	5	3	6	2	3	2	5	1	4	2	5	1	3	1	5	1	3
nsp/pr	5	4	5	4	3	4	3	2	3	4	3	3	2	4	2	3	3	4	2	3	3	3	3	3
Maladies du cœur																								
Fortement d'accord	76	65	78	73	73	64	75	71	70	63	70	72	75	67	76	75	73	65	76	72	73	67	74	74
Plutôt d'accord	18	24	17	20	19	26	18	23	22	23	22	19	19	22	18	19	21	26	19	21	20	25	20	21
Plutôt en désaccord	3	5	2	4	3	3	2	2	3	5	3	3	2	5	2	3	4	5	3	4	4	3	4	2
Fortement en désaccord	2	5	1	2	2	5	2	3	3	6	2	3	2	4	1	2	1	3	1	2	2	4	1	2
nsp/pr	1	1	1	1	3	2	4	1	3	3	3	3	2	2	2	1	1	1	1	1	2	2	1	1

* Moins de un pour cent

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Emphysème																								
Fortement d'accord	74	64	76	70	72	63	75	70	68	57	72	64	72	63	75	68	71	64	73	70	73	66	73	71
Plutôt d'accord	12	18	11	17	13	16	11	13	15	21	12	18	12	19	10	17	13	19	11	16	13	17	13	15
Plutôt en désaccord	3	4	3	3	3	5	2	4	4	6	4	4	3	5	4	4	4	5	3	3	4	5	3	4
Fortement en désaccord	5	6	3	4	2	4	2	4	3	6	2	4	2	5	2	3	1	4	1	3	2	4	2	3
nsp/pr	6	8	6	6	9	11	10	10	10	10	9	10	11	9	10	8	11	8	12	8	8	8	8	8
Asthme																								
Fortement d'accord	74	61	76	65	71	56	74	61	63	55	66	62	70	58	73	64	65	56	69	61	68	62	70	66
Plutôt d'accord	17	23	17	21	19	27	17	25	23	26	21	23	20	23	20	21	21	26	20	22	21	23	21	21
Plutôt en désaccord	4	7	3	7	5	7	4	6	5	8	5	7	5	8	4	7	7	8	6	8	4	7	3	5
Fortement en désaccord	4	7	3	5	4	7	3	6	5	8	4	5	3	8	2	6	4	7	3	6	4	6	4	5
nsp/pr	1	3	1	3	2	3	2	2	4	4	3	3	2	3	1	3	3	3	2	3	3	2	2	2
Bronchite chronique																								
Fortement d'accord	71	59	75	64	68	53	72	60	64	52	68	61	67	58	70	64	65	55	69	61	68	58	70	64
Plutôt d'accord	20	25	19	23	22	31	20	29	24	30	23	27	23	27	22	24	25	28	23	25	21	28	20	26
Plutôt en désaccord	3	6	2	5	3	6	2	3	4	6	2	4	6	7	4	5	4	6	3	6	5	6	4	5
Fortement en désaccord	3	6	3	4	4	6	2	4	3	7	2	4	2	5	1	3	2	5	2	3	3	5	4	4
nsp/pr	3	4	2	4	3	5	3	4	5	6	5	5	3	3	3	4	4	5	4	5	2	3	2	2
Décès prématuré																								
Fortement d'accord	67	49	73	57	61	46	67	54	61	48	65	57	64	50	69	55	61	47	67	53	68	52	70	61
Plutôt d'accord	20	25	19	23	21	26	19	24	22	25	21	22	21	25	18	25	24	26	22	25	21	25	19	23
Plutôt en désaccord	4	11	3	10	6	9	4	8	7	9	6	8	7	10	6	9	8	12	5	12	5	10	3	7
Fortement en désaccord	5	10	4	7	7	13	4	10	6	12	4	7	5	11	4	8	4	10	3	7	4	9	3	6
nsp/pr	4	5	2	4	6	6	6	5	4	6	4	6	3	4	3	4	3	5	3	4	3	4	4	3

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Maladies de la bouche/des gencives																								
Fortement d'accord	63	49	67	56	62	48	66	53	61	51	65	59	63	55	66	60	61	53	64	59	63	55	64	62
Plutôt d'accord	20	29	19	25	23	33	21	32	26	27	26	26	25	28	25	27	27	29	26	26	25	30	25	29
Plutôt en désaccord	6	9	6	8	5	8	3	7	5	9	4	6	5	6	4	5	5	8	4	7	5	6	5	5
Fortement en désaccord	6	9	4	6	5	8	4	6	4	8	2	4	4	7	1	5	4	7	3	5	4	6	4	3
nsp/pr	5	4	4	5	5	4	6	3	4	5	3	5	3	4	3	4	3	3	3	2	2	2	3	2
Bébés de faible poids ou dont la courbe de croissance décroît pendant la grossesse																								
Fortement d'accord	65	48	70	55	62	41	67	43	56	44	60	51	59	44	64	47	57	43	63	47	62	47	66	51
Plutôt d'accord	18	23	16	21	20	27	17	27	24	25	24	25	24	28	23	28	25	26	24	25	22	26	22	27
Plutôt en désaccord	5	9	4	9	5	10	4	11	5	10	4	7	6	11	4	11	6	10	3	9	6	9	6	9
Fortement en désaccord	6	12	4	9	6	13	4	11	6	13	3	9	4	11	1	8	6	12	4	10	5	12	3	9
nsp/pr	7	8	6	7	8	9	8	8	8	9	9	7	7	7	7	6	6	9	6	9	5	6	4	4
Attaques d'apoplexie/Accidents cérébrovasculaires																								
Fortement d'accord	52	42	56	48	49	42	53	48	46	44	46	53	46	45	46	49	52	48	53	54	52	47	53	54
Plutôt d'accord	25	26	24	26	23	26	22	24	26	23	27	21	27	23	28	24	25	27	25	25	27	30	26	28
Plutôt en désaccord	7	9	6	7	8	9	7	7	9	9	9	8	7	9	7	8	8	8	8	7	8	8	9	7
Fortement en désaccord	6	11	4	8	7	10	5	9	7	10	5	6	7	10	5	7	6	8	5	5	5	9	5	6
nsp/pr	10	12	9	11	13	13	13	11	13	14	13	12	13	13	14	12	9	10	9	8	7	6	7	5
Rides et vieillissement prématuré																								
Fortement d'accord	56	43	60	51	52	36	57	42	47	35	50	42	51	38	54	42	48	35	53	40	51	40	54	47
Plutôt d'accord	19	23	19	21	21	27	21	27	24	26	24	24	24	26	24	27	26	28	24	27	24	26	24	26
Plutôt en désaccord	10	13	9	12	9	13	7	12	10	13	8	12	11	13	11	11	11	16	8	16	12	14	10	11
Fortement en désaccord	10	15	8	11	11	17	8	13	11	19	9	15	8	17	5	13	9	15	8	12	7	16	7	11
nsp/pr	5	6	4	6	7	7	7	6	8	6	8	7	7	6	6	7	7	5	8	5	6	5	6	4

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Naissance prématurée																								
Fortement d'accord	46	32	50	36	42	29	46	32	40	31	44	35	43	33	46	38	44	31	50	34	46	35	48	39
Plutôt d'accord	26	29	27	29	32	28	30	30	30	30	28	30	30	31	31	31	28	30	26	31	27	29	27	30
Plutôt en désaccord	9	12	8	11	10	15	8	15	10	14	9	14	10	13	8	13	11	15	8	14	10	14	9	12
Fortement en désaccord	8	12	6	9	6	14	3	12	7	14	5	10	5	13	4	10	5	12	3	9	7	14	5	11
nsp/pr	11	14	9	14	12	13	12	12	13	11	14	11	11	10	12	9	13	11	14	12	11	9	10	8
Caillots sanguins																								
Fortement d'accord	36	26	37	31	29	26	31	31	29	26	30	31	28	30	28	32	28	28	29	32	31	30	29	36
Plutôt d'accord	27	29	26	28	32	29	33	29	30	30	32	31	38	31	38	33	31	32	31	31	33	32	35	32
Plutôt en désaccord	14	18	14	19	12	15	10	14	15	14	13	11	13	15	14	13	18	16	14	14	13	15	12	14
Fortement en désaccord	8	13	7	10	8	13	7	11	8	14	6	11	6	12	4	9	8	11	7	8	8	12	8	8
nsp/pr	16	13	16	12	19	17	20	16	18	16	18	16	14	13	16	12	16	13	18	14	14	11	15	11
Fausses-couches																								
Fortement d'accord	29	17	34	20	24	17	25	19	26	18	28	21	27	20	30	21	29	19	33	21	25	21	25	24
Plutôt d'accord	31	27	32	28	35	29	36	30	30	26	33	29	33	29	34	31	32	29	33	29	34	27	37	27
Plutôt en désaccord	14	19	12	19	13	19	11	20	15	19	13	17	16	17	16	19	16	21	13	20	18	19	16	20
Fortement en désaccord	10	19	8	15	10	19	8	18	10	19	7	13	8	18	5	15	8	16	6	13	8	19	6	15
nsp/pr	15	18	14	18	18	16	20	13	19	18	19	20	15	16	15	14	15	15	16	16	15	14	15	13
Ulcères de l'estomac																								
Fortement d'accord	31	20	34	25	25	16	28	19	23	17	24	22	21	17	22	19	25	18	27	21	25	20	26	24
Plutôt d'accord	27	29	27	30	30	28	32	30	33	29	34	31	38	30	41	32	31	30	32	30	31	29	32	30
Plutôt en désaccord	16	21	15	19	17	21	15	19	20	20	20	18	19	22	18	20	19	24	19	23	19	21	19	21
Fortement en désaccord	12	21	9	17	14	21	9	19	13	21	10	17	12	21	8	17	12	19	10	15	13	21	11	17
nsp/pr	14	10	15	9	14	14	16	13	12	13	12	12	11	10	12	12	12	10	12	10	12	9	12	8

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Impuissance chez les hommes																								
Fortement d'accord	20	14	23	18	21	16	22	17	21	19	21	23	19	22	19	24	20	19	22	22	20	23	21	28
Plutôt d'accord	28	23	30	25	29	26	30	29	26	25	27	27	33	29	33	31	33	29	33	29	33	31	32	31
Plutôt en désaccord	18	19	17	19	14	18	12	16	15	17	17	16	17	17	19	15	19	18	18	18	17	15	16	14
Fortement en désaccord	15	26	12	20	15	23	10	19	15	23	10	17	11	18	8	15	11	22	8	17	11	19	11	16
nsp/pr	19	18	19	18	22	17	26	18	23	17	25	18	20	14	22	14	17	13	19	13	18	12	20	11
Infertilité																								
Fortement d'accord	19	12	22	16	16	13	16	15	16	14	17	18	16	15	17	17	18	14	21	16	17	17	17	21
Plutôt d'accord	28	22	29	23	30	22	34	23	29	24	31	27	33	28	34	32	30	25	32	26	30	27	32	29
Plutôt en désaccord	18	24	17	24	18	22	15	21	20	22	19	21	20	19	21	18	23	24	20	24	21	22	20	21
Fortement en désaccord	16	27	11	22	14	24	10	21	13	21	10	15	13	24	9	20	11	22	8	18	14	22	12	19
nsp/pr	20	15	21	16	23	19	26	20	22	19	23	19	19	14	19	14	18	15	19	16	18	12	19	11
Cancer de la vessie																								
Fortement d'accord	20	11	23	13	15	11	17	11	13	12	13	16	18	13	18	13	14	11	17	12	15	13	15	16
Plutôt d'accord	21	19	21	22	22	22	22	24	28	19	32	21	23	20	25	22	23	21	24	22	23	23	23	24
Plutôt en désaccord	23	26	22	24	22	22	21	21	22	25	22	25	27	25	28	27	26	26	25	28	27	25	27	23
Fortement en désaccord	15	26	12	22	16	25	13	21	14	23	11	18	14	24	10	20	15	25	12	20	15	23	14	20
nsp/pr	21	19	21	19	24	21	28	23	23	20	22	20	18	18	18	19	22	18	23	20	20	15	21	16
Gangrène																								
Fortement d'accord	13	6	15	7	9	5	11	7	8	4	9	5	8	8	9	9	7	5	7	6	9	6	9	7
Plutôt d'accord	16	12	17	12	16	11	18	13	15	11	17	13	19	12	21	13	13	11	14	12	18	13	20	13
Plutôt en désaccord	22	23	21	23	19	21	19	21	20	23	21	24	24	21	26	20	24	24	24	24	25	22	26	22
Fortement en désaccord	26	41	23	38	29	38	23	34	28	41	24	35	28	40	24	39	30	41	27	37	26	43	22	41
nsp/pr	23	19	24	21	27	24	29	26	28	22	28	23	20	19	21	19	25	20	28	21	23	17	23	17

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Arthrite																								
Fortement d'accord	9	5	10	6	5	4	6	6	5	4	5	5	5	4	5	4	5	4	4	5	6	5	7	6
Plutôt d'accord	15	9	16	11	17	13	18	13	15	11	16	12	18	13	20	15	15	11	17	12	17	14	17	16
Plutôt en désaccord	27	29	25	29	26	24	28	25	27	27	28	30	29	27	30	27	31	30	31	30	30	29	30	29
Fortement en désaccord	31	44	29	40	32	42	26	40	31	42	28	34	29	42	25	41	30	40	26	37	30	41	28	39
nsp/pr	17	12	20	14	20	17	22	16	22	16	23	19	19	14	20	14	19	15	22	16	17	11	19	10
Acné																								
Fortement d'accord	11	5	11	6	6	4	7	6	6	4	7	5	5	4	5	4	6	4	6	4	5	5	4	6
Plutôt d'accord	12	10	14	12	18	13	19	14	15	11	16	12	15	12	17	14	14	10	16	12	16	11	19	12
Plutôt en désaccord	26	26	25	27	21	23	23	23	25	22	28	23	29	24	30	24	29	26	29	26	31	27	30	27
Fortement en désaccord	33	46	30	41	33	43	27	40	32	46	27	41	31	45	27	41	30	45	26	41	30	46	29	42
nsp/pr	18	13	20	14	22	17	25	18	22	18	22	19	19	15	21	17	21	15	24	17	17	12	18	13
Maladie d'Alzheimer																								
Fortement d'accord	11	5	12	6	5	3	7	4	4	3	5	4	6	3	6	3	4	3	5	3	5	5	5	6
Plutôt d'accord	15	10	15	12	14	11	16	14	14	12	14	16	17	15	17	17	15	12	16	14	16	11	18	12
Plutôt en désaccord	26	25	25	26	21	23	22	24	28	23	31	25	27	23	30	24	26	27	26	29	32	28	31	29
Fortement en désaccord	27	43	25	38	32	40	26	38	29	41	24	33	28	40	25	37	28	38	24	34	26	41	24	37
nsp/pr	22	16	23	17	27	22	29	21	26	21	26	22	21	18	22	19	27	19	29	21	21	16	23	16
Sclérose en plaques																								
Fortement d'accord	10	5	11	5	6	4	7	5	4	3	5	4	5	4	5	5	5	4	5	4	5	5	5	6
Plutôt d'accord	12	11	10	13	12	11	12	11	14	11	16	11	16	12	17	12	16	13	16	15	15	14	15	16
Plutôt en désaccord	27	24	28	24	19	22	18	22	25	24	26	24	26	22	28	22	23	24	23	24	27	23	28	23
Fortement en désaccord	24	37	23	33	31	35	27	33	25	34	22	31	29	38	25	37	27	35	25	31	25	36	24	33
nsp/pr	27	24	28	25	32	28	36	29	31	27	32	30	24	24	25	25	29	24	32	26	27	22	28	22

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques sur la santé causés par le tabac

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Hépatite																								
Fortement d'accord	8	5	9	6	6	4	7	4	5	3	5	4	5	3	5	3	5	4	5	5	4	4	4	4
Plutôt d'accord	14	9	15	10	12	10	13	10	12	10	12	11	14	9	16	10	11	8	13	8	14	10	14	12
Plutôt en désaccord	20	23	20	22	21	22	20	22	24	24	25	26	24	25	26	24	26	25	25	27	26	24	26	24
Fortement en désaccord	34	44	31	44	35	41	30	41	34	41	32	35	34	44	28	44	34	44	31	41	35	48	33	47
nsp/pr	24	19	24	19	26	23	29	23	25	22	26	24	23	19	25	19	24	18	26	18	21	14	22	13

Q.12

Je vais vous lire une liste d'effets et de maladies que la consommation de cigarettes peut avoir ou non sur les humains. En fonction de ce que vous savez, est-ce que vous pourriez me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la consommation de cigarettes peut avoir chacun des effets suivants ...

Effets spécifiques de la fumée des autres sur la santé

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Crises d'asthme chez les enfants																								
Fortement d'accord	67	52	71	52	65	51	70	55	58	47	63	54	62	52	65	58	58	48	62	54	66	55	68	59
Plutôt d'accord	22	31	21	30	23	29	21	28	26	32	24	30	28	29	26	28	29	33	26	30	24	29	23	27
Plutôt en désaccord	3	6	3	6	5	10	4	9	5	7	4	7	5	8	5	6	5	7	4	7	5	6	5	6
Fortement en désaccord	4	8	3	9	5	8	3	6	6	10	4	5	4	8	2	5	5	8	4	6	3	7	2	6
nsp/pr	3	3	2	3	3	3	3	2	5	4	6	4	2	3	3	3	3	3	4	2	2	3	2	2
Cancer du poumon chez les non-fumeurs																								
Fortement d'accord	59	38	64	43	56	34	62	38	51	35	59	41	52	34	58	38	51	32	59	37	64	46	68	52
Plutôt d'accord	26	34	26	32	29	33	27	34	31	32	29	34	33	36	32	37	32	37	29	38	25	32	24	30
Plutôt en désaccord	6	10	4	11	6	15	5	13	9	12	7	10	7	14	6	12	8	14	5	11	6	10	5	10
Fortement en désaccord	7	15	4	11	6	13	3	12	8	17	4	10	6	13	3	11	6	13	3	11	4	10	3	7
nsp/pr	3	3	1	3	2	4	3	4	2	4	1	4	2	3	2	3	3	3	3	3	1	2	1	1
Bronchite chez les enfants																								
Fortement d'accord	60	45	64	50	58	42	60	49	52	39	56	47	54	46	58	52	52	41	58	47	56	45	58	49
Plutôt d'accord	26	31	25	32	29	34	29	32	31	33	30	32	32	33	31	32	34	37	29	36	30	35	29	34
Plutôt en désaccord	5	9	4	7	5	9	4	7	6	9	5	8	6	8	7	6	5	10	5	8	7	8	7	7
Fortement en désaccord	5	10	4	7	5	10	3	9	7	13	4	7	4	8	1	6	4	9	4	7	5	9	5	7
nsp/pr	4	5	3	5	3	5	4	4	4	6	4	6	4	4	3	3	4	4	5	3	2	4	2	3
Infections pulmonaires chez les enfants																								
Fortement d'accord	57	42	60	48	53	40	57	44	49	38	51	45	47	42	51	48	50	37	56	42	54	44	57	50
Plutôt d'accord	27	35	26	33	31	34	30	31	31	32	32	33	35	34	36	34	34	37	30	36	32	35	30	34
Plutôt en désaccord	6	8	5	6	5	10	4	10	7	10	6	8	7	9	6	8	6	12	5	10	6	9	5	8
Fortement en désaccord	6	11	5	9	6	10	4	8	8	13	5	7	6	10	3	6	5	9	4	7	4	9	4	5
nsp/pr	5	4	4	4	4	6	5	6	5	6	6	7	4	5	3	4	4	5	4	5	4	4	4	4

Q.13

Voici maintenant une liste d'effets et de maladies qui touchent les non-fumeurs et qui peuvent être ou non causés par la fumée des autres, c'est-à-dire la fumée qu'on respire et qui est produite par la cigarette d'autres personnes. En fonction de ce que vous savez ou de ce que vous croyez, pourriez-vous me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la fumée des autres peut provoquer les effets suivants ...

Effets spécifiques de la fumée des autres sur la santé

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Maladies du cœur chez les adultes non-fumeurs																								
Fortement d'accord	41	26	44	31	36	23	42	26	34	25	38	30	34	23	39	27	35	24	39	28	38	33	40	38
Plutôt d'accord	33	33	35	34	27	35	35	35	36	32	37	35	38	35	39	38	35	36	35	37	36	34	35	34
Plutôt en désaccord	12	17	10	16	12	17	11	17	14	18	13	15	13	17	12	17	14	18	12	17	14	15	14	13
Fortement en désaccord	10	20	8	15	11	19	7	16	11	20	8	14	11	19	7	15	10	17	8	14	9	15	7	12
nsp/pr	5	5	4	5	5	6	5	5	5	5	5	6	4	5	3	4	5	4	6	4	4	4	4	4
Attaques d'apoplexie/accidents cérébrovasculaires chez les adultes non-fumeurs																								
Fortement d'accord	26	16	29	20	22	14	25	17	18	14	20	16	20	14	23	15	23	16	27	19	23	20	24	24
Plutôt d'accord	28	26	29	28	32	27	32	27	35	26	37	31	31	27	33	29	31	28	32	30	34	27	37	28
Plutôt en désaccord	18	21	17	19	16	20	15	19	19	22	19	20	20	22	19	23	21	23	18	21	20	22	18	21
Fortement en désaccord	16	24	14	19	16	25	12	22	16	24	12	18	16	24	13	21	14	24	12	20	13	22	12	19
nsp/pr	12	13	11	13	14	14	16	15	13	13	12	14	12	13	13	12	10	10	11	9	10	8	9	8
SMSN (syndrome de la mort subite du nouveau-né)																								
Fortement d'accord	19	13	21	16	16	10	17	11	15	10	15	13	14	12	15	12	18	12	20	14	18	16	17	20
Plutôt d'accord	19	16	20	16	21	17	22	18	20	17	21	19	22	20	24	22	23	22	22	22	25	20	26	20
Plutôt en désaccord	21	21	21	21	17	19	18	20	19	21	20	22	24	20	25	18	19	21	18	22	21	19	22	19
Fortement en désaccord	24	38	21	33	25	35	20	32	26	35	22	29	20	34	16	33	19	32	16	27	18	32	17	28
nsp/pr	17	13	17	14	21	19	23	19	20	16	22	17	20	15	20	15	20	13	24	15	17	13	17	13
Infections de l'oreille chez les enfants																								
Fortement d'accord	24	16	25	20	16	13	17	14	15	13	14	15	15	14	16	14	14	12	15	15	16	15	15	17
Plutôt d'accord	19	16	19	18	22	19	22	20	19	16	21	19	19	19	20	21	23	18	25	19	23	17	24	19
Plutôt en désaccord	23	25	22	26	22	24	22	24	25	24	26	24	26	23	27	24	27	27	25	28	24	26	24	26
Fortement en désaccord	22	31	20	25	22	32	18	29	24	35	20	29	25	34	21	30	21	31	19	26	23	32	22	28
nsp/pr	13	10	14	11	17	13	17	14	17	12	19	13	15	11	16	11	15	12	16	12	15	10	15	10

Q.13

Voici maintenant une liste d'effets et de maladies qui touchent les non-fumeurs et qui peuvent être ou non causés par la fumée des autres, c'est-à-dire la fumée qu'on respire et qui est produite par la cigarette d'autres personnes. En fonction de ce que vous savez ou de ce que vous croyez, pourriez-vous me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la fumée des autres peut provoquer les effets suivants ...

Effets spécifiques de la fumée des autres sur la santé

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Maladie d'Alzheimer chez les adultes non-fumeurs																								
Fortement d'accord	9	4	11	4	4	3	5	3	3	2	4	3	5	3	5	3	4	3	4	3	5	4	5	6
Plutôt d'accord	10	8	10	10	12	8	13	9	9	8	10	11	11	8	12	10	11	8	12	9	13	8	14	9
Plutôt en désaccord	26	23	26	25	23	20	25	21	27	24	29	24	28	25	30	26	28	26	29	28	30	24	31	25
Fortement en désaccord	36	52	33	47	37	51	29	47	35	49	29	43	37	49	32	47	35	48	30	44	34	50	30	46
nsp/pr	19	13	20	14	24	18	27	20	25	17	28	19	19	14	21	14	22	15	25	16	18	13	20	13
Arthrite chez les adultes non-fumeurs																								
Fortement d'accord	8	5	10	5	4	3	4	4	5	3	5	4	3	2	4	2	3	2	3	3	4	4	4	5
Plutôt d'accord	10	6	11	8	9	7	10	7	9	6	10	8	12	8	12	10	13	9	13	10	11	9	11	11
Plutôt en désaccord	27	25	28	27	27	22	29	23	29	24	30	28	32	25	36	25	29	26	30	28	32	27	33	28
Fortement en désaccord	38	54	34	49	38	52	30	48	37	52	31	42	37	53	31	51	37	51	31	48	37	50	35	46
nsp/pr	16	10	18	11	22	16	26	18	20	14	23	17	16	12	18	13	19	12	23	12	16	10	18	11
Sclérose en plaques chez les adultes non-fumeurs																								
Fortement d'accord	8	4	10	5	3	3	3	3	4	2	4	3	4	3	5	3	4	3	4	3	3	3	3	3
Plutôt d'accord	9	7	10	8	10	8	10	9	11	9	11	11	10	9	11	9	13	10	14	11	14	9	15	11
Plutôt en désaccord	28	23	29	25	22	20	24	18	25	24	26	24	31	25	33	26	28	25	28	26	28	24	30	26
Fortement en désaccord	33	48	31	43	37	47	30	44	34	46	29	40	34	45	28	42	31	44	28	41	32	47	29	43
nsp/pr	21	18	21	18	28	22	32	25	26	19	28	22	21	18	23	19	23	18	27	20	23	17	23	17

Q.13

Voici maintenant une liste d'effets et de maladies qui touchent les non-fumeurs et qui peuvent être ou non causés par la fumée des autres, c'est-à-dire la fumée qu'on respire et qui est produite par la cigarette d'autres personnes. En fonction de ce que vous savez ou de ce que vous croyez, pourriez-vous me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la fumée des autres peut provoquer les effets suivants ...

Effets sur la santé causés par l'acide cyanhydrique

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Décès	12	9	14	10	12	8	13	9	10	7	11	9	10	8	10	10	8	6	9	8	9	7	10	6
Maladies pulmonaires/cancer du poumon	2	1	2	2	4	3	4	4	4	4	4	5	4	3	4	4	4	4	4	4	7	8	7	9
Cancer en général	2	2	3	2	3	2	4	2	4	2	4	3	5	2	5	3	5	4	5	5	6	5	6	5
Problèmes respiratoires/essoufflement	1	1	1	1	3	2	3	2	4	4	3	5	2	3	2	3	4	5	4	7	4	4	4	4
Maladies du cœur/crises cardiaques	2	1	1	1	2	2	2	3	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	3	3	4	5	4	5
Dommages au cerveau/pertes de mémoire/ accidents cérébrovasculaires	2	1	2	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	3	2	3	1	1	2	2	3	2	3	3
Dommages aux cellules/aux artères/au sang	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	2	3	2	2	3
Maux de tête	3	1	3	1	1	1	1	1	2	1	2	1	1	2	1	2	2	2	2	2	2	3	2	3
Empoisonnement	3	2	2	2	2	2	1	2	1	2	1	2	1	1	1	1	2	1	2	1	2	1	2	2
Étourdissements	1	*	1	*	*	*	1	*	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	2	2	1	2
Dommages aux poumons	*	*	*	*	–	–	–	–	–	–	–	–	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	2	1
Cancer le la bouche/maladies	*	–	*	–	*	*	*	*	–	*	–	*	1	*	1	*	1	*	1	1	1	1	*	2
Maux d'estomac	1	1	1	*	1	*	1	*	1	*	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	*	1	*
Fatigue	1	*	1	*	*	*	*	*	*	–	*	–	1	1	1	1	1	*	1	*	1	1	*	*
Dommages au système nerveux	1	*	1	*	*	–	*	*	–	–	–	–	*	*	1	*	1	1	1	1	1	1	1	1
Cancer de la gorge	*	*	1	1	1	*	1	–	*	1	*	1	*	*	1	*	1	*	1	1	1	1	1	1
Brûlures corporelles/organes	–	–	–	–	*	–	*	–	1	*	1	–	–	–	–	–	*	–	*	–	*	*	1	1
Nausées	1	1	1	*	*	*	*	*	1	1	*	*	1	1	*	1	1	1	1	1	*	1	*	1
Grossesse/complications	*	*	*	*	*	–	*	–	1	*	1	*	1	*	1	*	–	–	–	–	*	*	1	*
Cancer/maladies du foie	*	*	*	*	*	–	*	–	*	*	*	–	–	*	–	*	–	*	–	*	*	*	1	*
Vertige	*	–	*	–	*	*	*	*	1	*	1	*	1	1	*	1	1	*	*	1	*	1	*	1
Autre	1	2	1	2	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	3	1	3	2	3	2	2	1	2	1
Aucun	31	27	28	25	26	31	24	31	13	11	11	10	17	16	15	15	8	6	6	7	5	9	4	8
nsp/pr	43	54	42	53	49	50	49	49	62	67	63	64	57	62	58	60	66	61	67	59	64	61	64	61

* Moins de un pour cent

Q.37

Quels sont les effets sur la santé ou les maladies spécifiques, s'il y a lieu, qui peuvent être causés par le cyanure d'hydrogène/par l'acide cyanhydrique ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Causes de décès

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Meurtres																								
Plus	63	55	65	60	67	57	69	59	66	57	68	63	67	63	69	68	66	66	67	70	69	64	70	69
Moins	19	28	15	23	19	27	16	24	18	25	16	21	18	22	16	17	15	19	14	16	18	22	16	18
Environ autant	12	12	12	12	8	9	8	9	8	10	8	9	8	9	8	10	12	9	11	9	8	10	9	9
nsp/pr	7	5	7	5	6	7	7	8	8	8	8	7	7	6	8	5	6	6	8	5	5	4	6	4
Suicides																								
Plus	60	52	65	56	61	55	63	57	64	55	66	62	64	61	64	65	64	61	66	65	64	60	66	64
Moins	20	29	17	26	18	25	15	22	16	24	14	19	16	22	15	18	20	23	18	20	20	24	17	21
Environ autant	11	11	10	11	11	11	11	12	12	11	11	9	10	10	10	10	9	8	8	7	9	10	9	10
nsp/pr	9	8	8	7	9	8	10	8	8	10	9	10	10	7	11	7	8	8	8	8	7	5	7	5
Drogues illégales																								
Plus	58	45	64	49	56	45	58	47	52	44	54	50	57	51	58	55	54	47	56	50	61	53	62	56
Moins	20	33	14	29	18	28	15	26	21	29	19	21	18	25	15	21	16	28	13	24	15	26	15	23
Environ autant	15	17	16	17	17	17	18	16	20	19	20	20	18	17	19	17	20	18	21	19	18	15	18	16
nsp/pr	8	6	7	5	10	8	9	11	7	8	8	9	8	7	8	7	10	7	10	7	6	6	6	6
Sida																								
Plus	54	43	56	46	55	44	56	47	52	45	53	51	56	49	58	54	53	49	56	54	57	51	58	54
Moins	18	32	14	30	21	28	19	25	20	30	17	22	18	26	16	23	22	26	19	22	21	27	18	24
Environ autant	18	16	18	17	13	14	13	14	18	14	19	16	16	16	17	15	16	15	15	15	13	14	14	14
nsp/pr	11	8	12	8	12	13	12	14	11	11	11	11	9	9	10	8	10	10	11	9	9	8	9	7

Q.14

À votre avis, est-ce que vous pensez que le tabac est un facteur qui tue chaque année plus de Canadiens, moins de Canadiens ou environ autant de Canadiens que chacun des autres facteurs suivants ? ... L'alcool ... Les drogues illégales ... Les accidents d'automobile ... Le sida ... Les suicides ... Les meurtres.

Causes de décès

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Accidents de la route																								
Plus	48	40	52	43	51	41	55	46	47	47	47	55	48	49	49	55	50	50	50	54	52	51	52	55
Moins	23	34	19	29	21	33	19	29	24	30	22	22	25	27	23	24	22	29	19	25	24	28	21	26
Environ autant	22	21	23	23	21	19	19	18	22	16	22	17	20	19	21	18	21	18	23	18	20	17	23	16
nsp/pr	7	5	6	5	6	7	6	7	7	7	8	6	6	5	8	4	6	3	8	4	4	4	5	3
Alcool																								
Plus	50	38	54	42	47	43	49	46	43	38	45	46	49	45	50	48	48	43	52	46	51	48	52	51
Moins	17	29	13	24	17	24	15	21	19	27	17	20	18	23	15	20	16	25	12	22	17	24	14	20
Environ autant	29	28	29	30	31	27	31	27	32	29	33	28	28	28	30	28	29	27	29	27	28	25	30	26
nsp/pr	5	4	4	4	5	6	5	7	5	6	6	6	5	4	5	3	6	5	7	5	4	3	4	3

Q.14

À votre avis, est-ce que vous pensez que le tabac est un facteur qui tue chaque année plus de Canadiens, moins de Canadiens ou environ autant de Canadiens que chacun des autres facteurs suivants ? ... L'alcool ... Les drogues illégales ... Les accidents d'automobile ... Le sida ... Les suicides ... Les meurtres.

Nombre de Canadiens qui meurent chaque année à cause de la consommation de tabac

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
1 000	4	6	3	6	4	7	3	6	4	6	3	4	3	5	2	3	2	5	2	4	4	4	4	4
5 000	6	10	6	9	8	11	7	12	9	8	9	5	6	7	5	8	7	7	8	6	6	7	7	5
10 000	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1	1	1	1	1	*	2	*	1	1	1	1
15 000	13	12	11	12	10	11	10	12	11	11	10	11	12	12	12	11	10	10	10	10	9	8	8	7
20 000	1	1	1	2	–	–	–	–	*	*	*	*	2	2	2	3	*	*	*	*	1	1	*	1
25 000	16	16	16	14	15	13	16	11	15	13	17	14	15	14	16	15	14	14	14	13	14	15	15	13
45 000	17	16	16	15	18	19	16	19	18	23	15	25	21	26	21	25	23	27	21	28	23	26	21	30
50 000	1	*	1	1	3	2	2	3	1	3	1	3	*	*	*	*	4	2	4	2	1	2	2	2
75 000	13	10	14	12	13	9	14	9	13	8	15	8	13	11	15	11	12	10	13	12	14	10	15	10
100 000	15	13	17	15	15	11	16	12	12	14	13	16	14	13	14	15	14	13	15	14	17	16	18	17
Autre	3	4	3	5	3	4	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	3	3	2	4	2	2	2	3
Aucun	1	2	1	1	1	2	1	2	1	1	*	*	1	1	*	*	*	1	–	*	*	*	*	*
nsp/pr	10	9	10	8	10	9	11	10	11	10	12	10	9	7	9	6	8	8	9	7	7	7	8	6

* Moins de un pour cent

Q.15

D'après vous, environ combien de Canadiens meurent chaque année à cause de la consommation du tabac? Est-ce que vous diriez ... ?

Rappel des messages d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Oui	90	98	86	99	88	98	84	98	87	99	82	99	89	100	86	100	90	100	86	100	92	99	89	100
Non	10	2	14	1	11	2	15	2	12	1	17	1	11	*	14	*	10	*	14	*	8	*	10	*

* Moins de un pour cent

Q.16

Est-ce que vous avez déjà vu des avertissements sur des paquets de cigarettes ?

Connaissance des messages d'avertissement sur la santé actuels

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Oui	36	45	30	46	74	87	69	89	71	82	66	85	67	84	63	85	64	80	58	81	69	88	63	91
Peut-être	4	3	5	3	4	2	5	2	6	3	7	3	5	2	5	2	3	2	3	2	6	2	7	2
Non	60	52	65	51	21	10	26	8	22	13	26	11	28	13	31	12	31	17	36	17	23	9	28	6

Q.17

Est-ce que vous avez vu, lu ou entendu quelque chose au sujet des nouveaux messages d'avertissement concernant la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada ?

** Novembre-Décembre 2000 la question mentionnait « les messages d'avertissement sur la santé qui paraîtront bientôt sur les paquets de cigarettes »*

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Ont vu les messages d'avertissement sur la santé actuels sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Oui	59	86	48	88	59	87	49	89	60	90	51	91	63	86	54	87	75	96	68	97
Non	40	13	51	11	38	12	49	10	39	9	47	9	36	13	45	13	25	3	31	2
nsp/pr	1	1	1	*	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Q.18

Est-ce que vous avez vu un des nouveaux messages concernant la santé sur des paquets de cigarettes ?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Nombre de fois par jour où on regarde les messages d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Plusieurs fois par jour	15	36	6	38	12	29	5	31	11	27	5	31	9	29	4	32	11	28	5	31	9	29	4	33
Environ une fois par jour	10	15	7	15	9	17	6	19	9	18	5	20	8	15	5	16	8	16	6	16	9	17	5	17
Tous les deux ou trois jours	6	9	6	8	8	10	7	11	6	8	6	9	9	9	8	11	7	9	7	10	7	9	6	10
Environ une fois par semaine	13	12	14	11	14	13	14	13	17	14	18	13	13	13	12	12	15	14	15	13	15	14	16	15
Moins d'une fois par semaine	31	14	38	15	30	13	36	10	29	14	33	13	30	16	33	15	26	13	32	13	33	16	38	13
Jamais	24	14	28	13	27	16	32	15	28	18	33	14	32	17	37	14	31	19	34	16	27	15	31	11
nsp/pr	2	1	2	1	*	1	1	1	*	1	*	1	*	*	*	–	*	1	1	1	*	*	*	*

* Moins de un pour cent

Q.20a

Dans l'ensemble, environ combien de fois regardez-vous ou lisez-vous un message d'avertissement sur la santé figurant sur des paquets de cigarettes ? Est-ce que ce serait ... ?

La présentation des messages d'avertissement sur la santé actuels sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Images	48	60	40	60	44	55	39	55	41	53	36	54	38	46	35	47	31	44	28	45
Plus d'info./plus d'info.spécifique sur les effets du tabac	24	23	22	24	28	31	25	32	23	27	21	29	16	21	15	22	24	30	23	30
Illustrations choquantes/dégoûtantes/horribles	4	9	3	12	6	8	5	9	8	12	8	13	9	13	8	14	14	17	14	17
Bouche/dents (images/maladies)	–	–	–	–	1	*	1	–	7	8	5	8	8	9	7	8	11	11	10	11
Images de poumons	–	–	–	–	*	–	*	–	6	7	6	7	6	8	5	8	11	11	11	12
Messages plus directs, plus forts	6	5	6	6	7	8	7	9	7	9	6	10	7	6	6	5	8	10	8	9
Avertissements/symboles en général	3	2	3	2	2	1	2	1	8	7	8	7	6	6	6	6	6	3	7	4
Noir et blanc (texte/fond)	*	–	*	–	2	3	2	2	4	4	3	5	4	6	3	6	6	3	6	3
Images d'une femme enceinte/grossesse	–	–	–	–	*	*	–	*	3	5	3	4	4	5	4	5	6	8	5	8
Couvrent une plus grande partie du paquet/ 50 % du paquet	5	5	4	5	6	7	5	7	8	8	5	7	5	8	4	9	5	7	4	8
Inscriptions/texte – en général	*	5	*	4	3	5	2	5	3	3	2	4	3	2	4	2	5	4	3	4
Informations sur les façons de cesser	2	4	1	4	2	3	1	3	2	4	1	5	2	3	2	3	4	5	3	6
Gros lettrage/caractère/gras/majuscules	3	1	4	1	3	2	2	3	3	2	3	2	3	2	4	2	4	2	5	2
Cœur/maladies du cœur	–	–	–	–	*	–	*	–	2	3	1	3	2	4	1	4	3	5	2	5
Impuissance/cigarette molle	–	–	–	–	–	–	–	–	2	4	1	3	3	4	2	5	3	7	1	7
Enfants/nourrissons/bébés	–	–	–	–	*	–	*	–	2	4	1	4	2	3	2	3	2	5	2	5
Couleur du paquet	8	11	7	12	4	5	2	4	5	5	4	5	3	3	3	4	2	3	2	3
Information au dos du paquet	2	2	1	2	1	3	*	3	2	3	1	4	2	2	1	2	1	1	1	2
Boîte/rectangle	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1
Plus de produits chimiques/ingrédients indiqués	*	*	*	–	*	1	–	1	1	2	*	2	1	1	1	1	1	2	*	2
Dommages au cerveau	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	*	1	1	2	*	3	1	2	1	2
Caractères trop petits/pas assez clairs/ pourraient être plus gros	–	–	–	–	–	*	–	–	*	1	*	1	1	*	*	*	1	*	1	*
Avertissements du « Surgeon General »	–	–	–	–	–	–	–	–	1	*	1	*	*	1	*	*	1	1	1	1
Images de fumer devant les enfants	–	–	–	–	–	–	–	–	*	1	–	1	*	1	*	1	1	3	1	3
Femme/homme/gens (en général)	–	–	–	–	*	–	–	–	*	1	*	*	*	1	–	1	1	*	1	*
C'est ridicule/une farce/idiot	1	1	*	2	2	2	1	2	*	1	1	1	*	2	*	2	1	2	1	2

* Moins de un pour cent

Suite...

Q.21

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes, à quoi est-ce que les messages d'avertissement sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada vous font penser?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

La présentation des messages d'avertissement sur la santé actuels sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Cigarettes dans le cendrier	–	–	–	–	–	–	–	–	*	1	–	1	*	1	*	1	1	1	*	1
Emplacement sur le paquet de cigarettes	1	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	*	1	*	1	1	2	1	2
Personne avec un respirateur	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	*	*	2	–	2	1	3	–	3
Couleur du lettrage	*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	*	*	1	1	1
Publicité	–	–	–	–	*	*	–	*	*	*	*	*	*	*	*	*	–	*	–	–
Couleur du paquet	–	–	–	–	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Devant du paquet	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	–	–	–	–	–	–	*	–	*
Autre	4	6	4	6	1	3	1	2	2	4	3	4	2	3	1	3	2	2	2	1
Aucun/rien	*	2	*	1	1	1	1	1	–	*	–	*	1	1	1	1	1	1	*	1
nsp/pr	24	8	30	8	27	12	34	11	26	9	31	7	27	10	35	8	18	6	22	5

* Moins de un pour cent

Q.21

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes, à quoi est-ce que les messages d'avertissement sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada vous font penser?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Rappel de messages spécifiques d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Cause le cancer du poumon	13	16	13	17	16	16	13	18	12	16	11	18	16	18	15	18	19	21	18	22
Danger pendant la grossesse/pour le fœtus/faible taux de naissance	16	19	14	18	18	18	17	18	16	17	16	19	19	23	20	25	18	16	19	17
Impuissance	11	16	8	15	9	15	5	17	11	20	8	19	12	24	8	24	12	23	8	23
Décès/décès prématuré	14	15	15	17	11	15	9	15	12	13	12	13	10	13	10	16	12	11	11	12
Dangereux pour les autres/pour les enfants	7	17	4	17	11	17	6	18	11	22	6	21	10	18	8	18	12	20	9	20
Cancer – en général	9	9	10	9	10	8	11	7	9	7	9	6	11	9	13	10	11	8	11	9
Maladies du cœur	8	13	4	13	9	15	6	17	8	16	6	17	8	15	6	15	10	18	7	19
Maladies pulmonaires	7	12	6	13	7	11	6	10	6	11	4	13	6	8	6	8	10	12	8	14
Dangereux/mauvais pour la santé	7	4	7	3	7	3	9	4	7	3	9	3	8	4	9	4	9	3	10	3
Maladies de la bouche/des gencives	6	9	5	8	6	8	6	8	3	9	3	9	10	11	9	12	9	12	8	13
Cancer de la bouche	2	3	2	3	2	1	2	2	3	3	3	3	4	3	5	3	5	4	4	4
La fumée des autres cause des problèmes de santé/ est nuisible pour la santé	*	*	*	*	*	–	*	–	2	5	2	6	3	7	2	8	5	8	3	8
Naissances prématurées/naissances avant terme	1	2	1	1	2	1	2	2	3	2	3	2	1	1	2	1	4	3	5	4
Dents/gencives/doigts jaunis	*	1	*	1	3	3	3	4	4	8	2	7	1	5	1	4	4	6	2	5
Accidents cérébrovasculaires	2	5	*	6	3	7	2	9	2	5	2	6	4	6	2	7	3	8	3	9
Problèmes respiratoires/difficulté à respirer	1	2	*	2	1	1	*	1	2	3	1	4	1	4	1	3	3	4	2	4
Avertissements/avertissements sur la santé/ cesser de fumer	–	*	–	*	1	1	2	1	4	5	3	5	*	3	*	3	3	2	2	2
Emphysème	*	1	*	2	1	2	1	2	1	2	1	2	2	2	1	2	2	3	2	3
Problèmes/maladies de la gorge	*	1	*	1	*	*	*	–	*	*	–	*	*	*	*	*	2	1	1	2
Maladies– en général	2	1	2	1	*	1	*	*	*	1	–	1	1	*	1	*	1	1	1	2
Dommages au cerveau/maladies cérébrales	1	2	*	3	*	1	*	1	1	1	–	1	*	2	*	2	1	2	*	1
Ne pas commencer à fumer/comment cesser	1	1	*	1	*	*	*	*	–	–	–	–	*	*	–	1	1	2	*	2
Dépendance	2	2	2	2	1	2	*	2	1	2	1	2	1	2	1	1	*	2	*	1
Présentation graphique des paquets de cigarettes	1	1	*	1	*	2	–	3	*	*	*	–	5	3	3	3	*	*	*	*
Doit être âgé de 18/19 ans pour fumer	–	–	–	–	*	–	*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	*	–	*	–
Cancer – autre	–	–	–	–	–	1	–	1	2	1	2	1	*	2	*	2	–	*	–	*
Autre	1	2	1	2	1	2	*	2	2	3	2	3	1	3	–	2	1	2	1	2
Aucun	28	20	32	20	25	18	28	16	26	14	30	14	22	14	24	11	19	10	23	8
nsp/pr	8	3	10	3	11	4	15	4	10	3	12	2	12	5	14	4	7	4	8	3

* Moins de un pour cent

Q.22

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes et si on pense aux nouveaux messages sur la santé figurant sur les paquets de cigarettes, quels sont les messages dont vous vous souvenez précisément ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Rappel des images, des illustrations ou des dessins spécifiques d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Maladies pulmonaires/poumons	25	33	21	34	25	32	23	35	23	34	21	36	24	28	23	28	28	33	27	35
Mauvaises dents/dents cariées/grosses dents	14	21	10	22	16	24	13	24	20	32	14	34	17	26	13	26	21	28	19	26
Femme enceinte/avec une cigarette	6	12	3	12	9	16	6	16	10	22	8	21	15	27	11	27	14	23	12	22
Bouche/bouche malade	8	8	9	9	8	11	8	12	11	11	11	11	10	12	9	12	10	11	9	13
Gencives/gencives malades	4	8	3	8	7	7	6	8	4	8	4	8	9	8	9	9	8	8	9	8
Cœur/cœur malade	8	13	4	13	8	15	4	17	10	21	6	23	9	19	6	20	7	19	4	21
Cigarettes molles/cassées/allumées	9	16	7	14	8	15	4	14	9	15	7	14	8	18	6	17	7	15	5	14
Enfants/nourrissons/bébés	11	18	7	17	9	18	7	20	4	13	2	14	6	16	3	18	7	18	5	18
Cerveau/cerveau malade	4	9	3	10	4	9	2	9	3	10	1	10	3	10	1	11	4	9	3	9
Cancer de la bouche	3	2	4	3	3	1	3	2	3	1	3	2	3	2	3	2	4	3	4	3
Cancer du poumon	3	3	3	3	2	2	1	3	2	4	2	4	3	4	2	4	4	6	4	6
Avertissements/symboles	2	1	2	1	1	1	1	*	2	*	3	–	3	1	4	1	4	1	4	1
Impuissance	3	5	2	5	3	4	2	4	3	6	2	7	2	4	1	4	3	4	2	4
Images de poumons	–	–	–	–	–	–	–	–	3	2	2	2	2	2	2	2	3	2	3	2
Parents/maman/papa qui fument	2	3	1	3	1	2	*	2	*	2	1	2	1	5	*	4	3	6	2	8
Respirateurs/gens sur respirateur	2	3	1	3	2	4	*	4	2	5	*	4	2	7	*	8	3	7	1	8
Les images sur les paquets de cigarettes	2	1	2	1	1	1	1	1	–	*	–	*	2	*	2	*	3	1	4	1
Parties du corps qui se dégradent/malades	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1	1	2	2	1	2	1
Cendrier sale/plein	3	5	1	5	1	5	1	5	2	5	1	6	1	5	*	4	2	5	1	5
Gorge/maladies de la gorge	*	1	*	1	1	1	1	1	1	1	2	2	1	1	2	1	2	2	2	1
Bébé/bébé prématuré	*	1	*	*	–	–	–	–	2	6	2	5	4	4	3	4	1	2	1	1
Images d'enfants qui observent	–	–	–	–	–	–	–	–	2	3	2	3	1	3	1	3	1	2	*	2
Accident cérébrovasculaire	1	1	*	1	1	2	*	2	1	1	1	2	1	2	*	3	1	2	*	3
Gens malades/qui toussent/qui s'étouffent	*	*	–	–	1	1	1	1	1	1	–	1	1	2	*	1	1	2	1	2
Tableaux/graphiques/statistiques	*	*	*	*	*	1	*	1	1	2	*	2	1	2	1	3	1	3	*	3

* Moins de un pour cent

Suite...

Q.23

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes et si on pense aux nouveaux messages sur la santé figurant sur les paquets de cigarettes, quels sont les images, les illustrations ou les dessins dont vous vous souvenez précisément ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Rappel des images, des illustrations ou des dessins spécifiques d'avertissement sur la santé sur les paquets de cigarettes

	MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Adulte/femme/homme(en général)	–	*	–	*	–	*	–	*	1	2	1	2	*	1	–	1	1	1	1	1
Patients alités/lit d'hôpital	1	2	*	1	1	1	*	1	1	2	*	3	*	2	–	2	1	4	–	5
Cancer/tumeur en général	1	1	1	2	1	*	1	*	*	1	*	1	*	*	*	1	1	1	1	1
Artères/artères bloquées/caillot	*	1	–	1	*	*	–	1	1	*	1	*	–	*	–	*	*	1	*	1
Foetus/embryon	1	*	1	–	–	*	–	–	1	*	1	*	1	*	1	1	*	*	*	*
Autre cancer	2	1	1	2	1	*	1	–	*	*	1	*	1	1	1	*	*	–	*	–
Autre	1	2	*	1	1	1	1	1	2	4	2	3	2	2	2	2	1	1	1	1
Aucun	31	16	38	14	27	17	31	14	26	7	31	7	24	9	29	9	21	6	26	5
nsp/pr	7	3	9	3	13	3	18	3	10	2	13	1	9	3	12	2	9	3	12	3

* Moins de un pour cent

Q.23

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes et si on pense aux nouveaux messages sur la santé figurant sur les paquets de cigarettes, quels sont les images, les illustrations ou les dessins dont vous vous souvenez précisément ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Évaluation des messages actuels

	MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Les messages sont exacts																				
Fortement d'accord	59	49	62	56	58	47	61	57	58	54	60	59	61	50	63	57	64	55	66	61
Plutôt d'accord	21	29	17	28	21	30	18	26	22	28	21	26	21	30	19	28	19	27	17	26
Plutôt en désaccord	4	9	2	6	4	8	3	7	4	8	2	7	4	7	2	6	5	8	4	7
Fortement en désaccord	3	6	3	4	5	9	3	6	3	6	2	3	4	8	3	5	3	7	1	4
nsp/pr	13	7	16	7	13	6	16	5	13	5	15	4	11	5	13	4	10	3	12	2
Les messages vous donnent des informations importantes sur les effets que la cigarette a sur la santé																				
Fortement d'accord	59	51	60	56	58	51	59	59	56	53	57	59	62	54	64	59	63	53	66	59
Plutôt d'accord	23	27	21	26	23	27	22	25	24	28	22	27	21	26	19	24	22	30	20	30
Plutôt en désaccord	4	8	3	7	5	7	4	8	5	6	4	5	4	8	3	7	4	7	3	5
Fortement en désaccord	4	11	3	9	6	12	3	7	5	10	4	8	5	11	3	8	5	9	3	6
nsp/pr	10	3	13	3	9	3	12	2	11	2	13	1	9	2	11	2	6	1	7	*
Les messages rendent les cigarettes moins attrayantes																				
Fortement d'accord	–	–	–	–	–	–	–	–	42	40	43	48	46	39	48	46	47	40	49	47
Plutôt d'accord	–	–	–	–	–	–	–	–	25	21	26	21	21	23	21	21	25	23	24	22
Plutôt en désaccord	–	–	–	–	–	–	–	–	9	15	10	13	12	14	11	12	11	12	10	10
Fortement en désaccord	–	–	–	–	–	–	–	–	14	22	10	17	13	23	9	20	11	24	8	20
nsp/pr	–	–	–	–	–	–	–	–	9	2	11	2	8	2	11	2	6	1	8	1

Q.24

Si on pense en général aux messages d'avertissement qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes au Canada, est-ce que vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?

*** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Comparaison entre les messages actuels et les anciens messages

	JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Nouveaux messages/messages figurant maintenant sur les paquets de cigarettes*	58	62	55	70	63	69	61	73	65	68	63	73	64	74	60	76
Anciens messages	7	10	5	9	5	9	3	7	5	8	3	7	4	5	3	4
Les deux également	6	6	4	7	4	5	4	5	2	5	1	5	4	7	5	7
Ni l'un ni l'autre	8	13	7	10	9	12	7	10	7	13	5	11	7	10	6	9
nsp/pr	21	8	28	5	20	5	25	5	21	6	28	4	21	4	26	4

Q.25

Si on compare les messages sur la santé qui figurent maintenant sur les paquets de cigarettes aux anciens messages d'avertissement pour la santé qu'on voyait sur les paquets avant janvier 2001, lesquels réussissent le plus efficacement, d'après vous, à vous informer sur les effets de la cigarette sur la santé?

** Nota : question formulée de façon légèrement différente en novembre-décembre 2002*

Connaissance du message à l'endos du tiroir

Novembre-décembre 2002

	PG	F	NF	CP
Avertissements sur la santé en général	5	7	5	8
Trucs pour cesser de fumer	5	15	2	17
Un calendrier	5	5	5	4
Numéro 1-800/Cesser de fumer	3	8	1	9
Décès/statistiques/analogie à la petite ville	2	3	2	4
Cancer du poumon/maladies	2	2	2	3
Le calendrier a disparu	2	3	1	3
Taux de goudron, nicotine, monoxyde de carbone, Ingrédients des cigarettes	2	4	1	4
Cancer/maladies en général	1	1	2	1
Information en général	1	2	1	2
Texte surligné en jaune	1	3	*	4
Adresse d'un site Web	*	1	–	2
Maladies de la bouche (gencives, dents, etc.)	*	*	1	1
Images	*	1	1	1
Avertissement au sujet de la dépendance	*	*	–	*
Impuissance	*	*	–	*
Maladies du coeur/troubles cardiaques	–	1	–	1
Cancer/maladies du cerveau	–	*	–	*
Questions et réponses	–	*	–	*
Stratégies/les quatre « d »	–	*	–	*
Autre	2	2	2	2
N'a pas vu le tiroir du paquet de cigarettes	34	27	36	23
Aucun/rien	*	1	*	2
nsp/pr	42	29	44	29

* Moins de un pour cent

Q.30

Si vous ne regardez pas en ce moment un paquet de cigarettes, est-ce que vous pouvez vous rappeler ou décrire quelque chose que vous avez vu ou lu à l'endos du tiroir d'un paquet de cigarettes? Est-ce qu'il y a autre chose?

Substances toxiques dans les cigarettes

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Nicotine	73	76	71	79	70	70	67	71	65	66	65	66	62	63	62	63	66	66	65	67	62	66	61	68
Goudron	53	70	45	72	53	59	47	59	49	61	45	60	55	59	53	59	53	59	52	58	52	56	51	57
Monoxyde de carbone	14	24	8	25	14	23	9	24	12	26	7	26	15	27	10	27	16	28	9	31	12	27	10	29
Acide cyanhydrique	1	1	2	1	3	5	2	5	4	6	3	7	7	12	5	13	6	10	3	12	9	12	6	15
Arsenic	4	5	4	5	5	4	6	5	6	6	7	6	13	8	13	9	11	7	12	9	8	6	9	6
Benzène	2	2	2	2	3	2	3	2	3	3	3	3	8	9	8	11	5	8	4	9	5	7	4	6
Formaldéhyde	2	1	2	1	1	2	1	2	4	4	3	5	5	9	4	11	5	9	3	10	5	9	4	10
Dioxyde de carbone	4	6	3	7	5	6	4	6	4	7	2	8	4	7	3	7	5	7	4	8	4	7	3	8
Poison/mort-aux-rats/strychnine/cyanure	1	1	1	1	3	3	3	4	3	4	2	5	5	5	4	6	5	7	5	7	3	5	3	5
Ammoniaque	1	1	1	1	2	2	1	3	2	1	2	2	3	5	2	6	3	3	2	4	2	2	2	3
Produits cancérigènes	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	1	2	1	1	1	1	1	2	1	2	1
Plomb	1	*	1	*	*	1	–	1	1	*	1	*	1	*	2	*	1	*	1	1	2	1	2	2
Produits chimiques/gaz/toxines – en général	3	3	2	3	2	3	2	4	4	3	5	3	4	2	4	3	3	1	2	2	1	2	2	1
Tabac	1	1	1	1	1	1	1	*	3	1	4	1	2	1	3	1	1	1	2	1	1	1	1	1
Carbone	*	1	–	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	1	1
Benzo[a]pyrène	*	*	1	*	*	*	*	*	*	*	*	–	1	1	1	1	1	1	*	2	1	1	*	2
Type de carburant/essence/kérosène/carburant pour moteur à réaction/ergol	1	1	*	1	1	1	1	1	*	1	*	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1	*
Cadmium	*	*	*	*	*	*	*	*	–	*	–	*	1	*	1	*	1	*	1	*	1	*	1	1
Diluant à peinture/décapant	*	*	*	*	*	*	*	*	–	*	–	*	*	*	*	*	1	*	1	*	1	*	2	1
Dissolvant de vernis à ongles	*	–	*	–	–	*	–	*	*	*	1	–	–	*	–	*	1	*	1	*	1	*	1	*
Dioxines	*	*	*	–	*	*	*	*	*	*	*	*	1	*	1	*	*	*	–	*	1	*	1	*
Oxydes d'azote (dioxyde d'azote, oxyde nitrique)	*	1	1	1	*	*	*	*	*	*	*	*	2	2	2	2	*	*	1	*	1	1	1	1
Soufre/sulphates	*	*	*	*	*	1	*	*	*	1	*	1	1	1	1	1	*	*	1	1	1	*	1	1
Acide	*	*	*	*	*	*	*	1	*	*	*	–	*	1	*	*	*	*	*	*	1	1	1	1
Fibre de verre	*	1	–	1	*	1	*	1	1	*	1	1	*	*	*	1	*	*	*	*	*	*	*	*
Nitrosamines	1	*	1	*	*	*	–	*	–	*	–	*	1	*	*	*	–	*	–	*	*	*	*	*
Pesticides	–	–	–	1	–	–	–	1	–	–	–	1	*	*	*	*	1	1	1	1	*	*	*	*

* Moins de un pour cent

Suite...

Q.32

Encore une fois, disons que vous n'avez pas un paquet de cigarettes sous les yeux. Quel est ou quels sont les produits chimiques ou les substances toxiques, s'il y a lieu, qui sont présents dans la cigarette ou la fumée de cigarette ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Substances toxiques dans les cigarettes

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Phénols	*	*	*	–	*	*	*	*	–	*	–	*	*	*	–	*	1	*	*	*	*	–	*	–
4-aminobiphényl	1	*	1	*	–	*	–	*	–	*	–	–	*	*	*	*	1	*	1	*	*	1	*	1
Produits domestiques de nettoyage	*	*	–	*	*	*	*	–	*	1	–	*	*	1	*	*	*	–	*	–	*	*	*	*
Cendre	–	–	–	–	*	*	*	*	*	–	*	–	1	–	1	–	–	*	–	–	*	*	*	*
Acide à batterie/subs. toxiques/jus	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	*	*	*	*	*	*	–	*	–	*	–	–	–	–
Huile		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	*	*	–	*	1	*	*	1	–	–	–
Salpêtre	*	*	*	*	*	*	*	*	1	*	*	1	*	*	*	*	*	*	1	*	–	–	–	–
Autre	1	1	1	2	1	1	1	1	2	2	2	2	1	1	1	*	2	2	2	2	2	2	1	2
Aucun/rien	5	3	6	2	5	6	5	6	4	2	4	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	4	2	3
nsp/pr	8	6	10	5	11	8	13	9	13	10	15	9	11	9	11	9	11	10	13	8	15	10	16	8

* Moins de un pour cent

Q.32

Encore une fois, disons que vous n'avez pas un paquet de cigarettes sous les yeux. Quel est ou quels sont les produits chimiques ou les substances toxiques, s'il y a lieu, qui sont présents dans la cigarette ou la fumée de cigarette ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Substances toxiques figurant sur les paquets de cigarettes

	NOV-DÉC 2000				MAR-AVR 2001				JUILET 2001				NOV-DÉC 2001				JUILET 2002				NOV-DÉC 2002**			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Nicotine	42	56	36	58	40	53	32	56	35	53	28	56	37	51	30	53	38	51	32	53	34	51	28	53
Goudron	33	54	24	55	36	52	25	55	34	52	25	53	34	51	28	51	33	51	25	53	29	50	22	50
Monoxyde de carbone	9	22	3	23	8	19	3	21	11	22	5	24	9	22	5	24	10	22	4	23	9	22	4	24
Acide cyanhydrique	*	–	*	–	1	1	1	2	1	3	*	3	2	6	1	7	3	7	1	7	4	8	2	11
Formaldéhyde	*	*	*	–	1	1	1	2	1	2	1	3	2	6	1	6	3	6	1	6	2	7	*	8
Poison/mort-aux-rats/strychnine/ arsenic/cyanure (non précisé)**	*	*	*	1	1	1	1	1	1	2	1	2	1	3	1	3	3	5	2	5	2	2	1	2
Benzène	*	*	*	–	1	1	1	1	1	2	*	2	3	6	1	7	2	5	1	6	2	6	*	7
Dioxyde de carbone	2	4	*	8	3	5	2	5	1	4	*	4	1	3	1	3	2	4	1	5	1	3	*	3
Tabac	*	*	1	*	*	*	1	*	1	*	1	1	1	1	1	*	1	*	1	*	1	*	1	*
Produits chimiques/gaz/toxines	1	1	1	1	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	*	1	*	*	*	*	*
Type de carburant/essence/kérosène/carburant pour moteur à réaction/ergol	–	*	–	–	–	–	–	–	*	–	*	–	*	*	*	*	*	*	1	–	–	*	–	*
Plomb	–	–	–	–	*	–	*	–	–	–	–	–	*	*	*	*	*	–	*	–	–	*	–	*
Substances cancérigènes	–	*	–	*	*	–	*	–	–	*	–	*	–	–	–	–	–	*	–	–	*	*	*	*
Autre	*	*	*	*	*	*	*	*	1	1	*	1	*	1	*	1	1	2	1	2	1	2	1	2
Aucun	25	16	27	15	25	20	29	19	13	9	16	9	16	9	18	8	9	8	9	7	9	8	11	7
nsp/pr	24	15	29	16	26	16	31	13	39	24	46	23	37	22	43	22	42	25	51	23	46	24	53	23

* Moins de un pour cent

** Avant nov-déc 2002, « Poison/mort-aux-rats/strychnine/arsenic »

Q.33

Et encore une fois, disons que vous n'avez pas un paquet de cigarettes sous les yeux. Est-ce que vous pourriez nommer un produit chimique ou une substance toxique qui figure actuellement sur un paquet de cigarettes ? Est-ce que vous pouvez en nommer d'autres ?

Produits chimiques dans les cigarettes causant la maladie ou des dommages à la santé

	JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Nicotine	43	40	45	41	42	43	41	43
Goudron	36	39	33	40	35	40	32	42
Monoxyde de carbone	9	18	5	18	8	18	5	19
Arsenic	6	4	6	4	6	3	6	3
Acide cyanhydrique	3	7	2	7	5	8	3	9
Benzène	4	5	3	6	3	4	2	4
Formaldéhyde	3	5	2	5	3	5	2	6
Dioxyde de carbone	2	2	2	3	2	3	2	3
Substances cancérigènes	–	*	–	*	2	*	3	*
La fumée proprement dite	2	1	3	1	1	2	2	1
Poison/mort-aux-rats/strychnine/cyanure	2	3	2	4	1	2	1	2
Tabac	1	1	1	1	1	*	1	*
Ammoniaque	1	1	1	2	1	1	1	2
Plomb	*	–	1	–	1	*	1	*
Produits chimiques/gaz/toxines – en général	1	1	1	*	*	1	1	1
Phénols	*	–	1	–	*	–	*	–
Benzo[a]pyrène	*	*	*	*	*	*	*	*
Dissolvant de vernis à ongles	*	*	*	*	*	*	*	*
Produits domestiques de nettoyage	*	*	*	–	*	*	–	*
Carbone	*	1	*	*	*	1	*	*
Type de carburant/essence/kérosène/carburant pour moteur à réaction/ergol	*	–	*	–	*	*	1	*
Soufre/sulphates	*	–	*	–	*	–	*	–
Cadmium	*	–	*	–	*	*	*	*
Dioxines	*	–	*	–	*	*	*	*
Nitrosamines	*	–	*	–	*	*	–	1
Pesticides	1	*	1	1	*	*	*	–
Fibre de verre	–	*	–	*	*	*	*	*
Diluant à peinture/décapant	–	–	–	–	*	*	*	*
Oxydes d'azote (dioxyde d'azote/oxyde nitrique)	–	–	–	–	*	*	*	*
4-aminobiphényl	*	*	*	*	–	1	–	1
Acide	*	–	*	–	–	*	–	*
Salpêtre	*	–	*	–	–	*	–	*
Tous les produits chimiques causent des dommages	16	24	14	25	14	21	13	23
Autre	1	1	2	1	*	1	*	*
Aucun	–	–	–	–	1	3	2	2
nsp/pr	27	20	30	18	29	20	31	18

* Moins de un pour cent

Q.35

Quels sont les produits chimiques ou les substances dans les cigarettes, dans le tabac, ou lorsqu'on fume, s'il y a lieu, qui causent ou qui peuvent causer des maladies ou être dangereux pour la santé ? Est-ce qu'il y en a d'autres ?

Additifs ajoutés aux cigarettes pendant la fabrication

	JUILET 2002				NOV-DÉC 2002			
	PG	F	NF	CP	PG	F	NF	CP
Oui	69	68	68	71	67	72	65	73
Non	11	14	10	14	10	11	9	11
nsp/pr	20	18	22	16	23	16	26	16

Q.36

Pour autant que vous le sachiez, est-ce qu'il y a des produits chimiques qui sont ajoutés au tabac lorsque les cigarettes sont fabriquées ?